



KiNO mier

SPIŠSKÁ NOVÁ VES

3D

- 3D a 2D obraz
- kvalitný zvuk
- nové plátno
- nové zážitky

ŠMOLKOVIA

Slavnostná premiéra
6. 10. 2011

17.00
ŠMOLKOVIA

19.00
PIRÁTI Z KARIBIKU 4
V neznámych vodách



PRÁCE PREBIEHAJÚ PODĽA HARMONOGRAMU

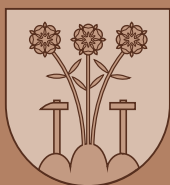
Na programe výjazdového zasadnutia mestskej rady bola obhliadka v súčasnosti realizovaných stavieb financovaných z prostriedkov EÚ.

Regenerácia námestia

Poslanci mali možnosť zistiť, ako pokračuje regenerácia námestia. S prácami sa tu začalo v júni tohto roku a plánovaný termín ukončenia je v novembri. Mesto na rekonštrukciu získalo prostriedky z eurofondov. „Celkový rozpočtový náklad je 1,67 mil. €. K dnešnému dňu je vyčerpaný rozpočet približne do výšky 20 percent,“ uviedla počas výjazdového zasadnutia vedúca odboru výstavby, územného plánovania a dopravy Ing. Jela Bednárová.

Predmetom stavebných prác na Zimnej ulici je oprava vozidlovej komunikácie, chodníka, parkoviska pre motorové vozidlá a autobusovej zastávky. V parku sa realizujú pešie a cyklistické chodníky, verejné osvetlenie, malá architektúra a v obmedzenom množstve i zeleň. „Trochu nás trápi parková časť,

ktorá v projekte nie je dostatočne riešená. Chceli sme to nejakým spôsobom pokryť aj v rámci našej starostlivosti o zeleň,“ informovala ďalej Ing. J. Bednárová. Hoci stromy, ktoré sa nachádzajú v parku, sú v nadpriemerne dobrom zdravotnom stave, horšie je to s kríkovými porastmi. Tie nie sú celkom systematicky osádzované. Vypadnúť by mali celkom ihličnany. Ide o 12 stromov z celkovej počtu 110, ktoré sú cudzorodé a v zlom zdravotnom stave. Zbúraný bol ochranný múrik po obidvoch stranách parku, aby sa zladili všetky výšky v rámci vozovky a chodníka. V pôvodnom stave ostane fontána, ktorú je potrebné vyčistiť. V parku sú nové rozvody pre fontány na pitie a zavlažovanie. Postavené sú nové cyklochodníky a chodníky pre (pokračovanie na 3. strane)



SVITSKÁ CESTA 5035 / 5
058 01 POPRAD (OPROTÍ TESCO)
TEL : 053 / 286 13 05



EURONICS

MULTIELEKTRO

POZOR!
NOVÉ
PREDAJNE

Tešíme sa na Vás
 v novootvorenom obchodnom
 centre **AZOR POPRAD**

Najväčší výber & otváracie zľavy

Best for Baby

PRE NOVORODENCOV

SVITSKÁ CESTA 5035 / 5
058 01 POPRAD (OPROTÍ TESCO)
TEL : 053 / 286 13 04



PRÁCE PREBIEHAJÚ PODĽA HARMONOGRAMU

(dokončenie z 1. strany)

peších. Okolo sa osadia lavičky. Osadené budú tiež stojany na bicykle a ďalšie prvky drobnej architektúry. V súčasnosti sa pracuje na terénnych a sado- vých úpravách. Park by mal byť teda vynovený už v blízkej budúcnosti.

Počas obhliadky boli prítomní informovaní aj o **riešení parkovania**. V projekte sa ráta s chodníkom širokým minimálne 3,5 m. V jednej časti bude preto parkovanie riešené pozdĺžnym státiom. K výraznej redukcii parkovacích miest ale nedôjde. Ich celkový počet sa zníži o 5 až 6. Spôsob státiom bude inak rovnaký ako pred rekonštrukciou, a teda šikmý. Medzi chodníkom pre peších a parkovacou časťou bude výškový rozdiel.

Počas prác na rekonštrukcii námestia robotníci zistili, že sa spoje na hlavnom vodovodnom potrubí začínajú uvoľňovať. V utorok 20. septembra sa začalo s jeho výmenou.



Ide o hlavný prívod vody pre Spišskú Novú Ves. Potrubie pochádza ešte z roku 1912. Keďže v budúcnosti by mohlo dôjsť k poruchám a museli by sa rozkopáť zrekonštruované chodníky, pristúpilo sa k výmene. Tá prebiehala v rézii Podtatranskej vodárskej spoločnosti.

Robotníci museli do starej rúry zasunúť špeciálny prístroj so železnou tyčou. Z druhej strany na úseku dlhom asi 100 m zapojili nôž, ktorý ju potom rozrezal. **Staré liatinové potrubie sa odstránilo a nahradilo novým z plastu s ochranným povrchom.** Nové dvanásťmetrové rúry vážia asi 300 kg. Nakofko bolo počas týchto prác v prevádzke náhradné potrubie, **výmena sa zaobišla bez odstávok vody.**

Hoci uvedené práce posunú rekonštrukciu o dva týždne, **stihnúť by sa mala v stanovenom termíne,** čiže do konca novembra.

Rekonštrukcia verejného osvetlenia

Na námestí **prechádza rekonštrukciou aj verejné osvetlenie.** Pristúpilo sa k nej vzhľadom k tomu, že náklady na spotrebu energie sa vyšplhali do výšky nad 215 tis. €. Menili sa rozvody, stĺpy aj samotné svietidlá na Zimnej ul. Výmena svietidiel prebiehala aj pred Spišským divadlom a okolo Reduty.

Okrem rekonštrukcie osvetlenia na námestí boli namontované 2 spínače, tzv. Fotorele, na sídl. Tarča a na sídl. Mier. Ide o citlivý prístroj, ktorý reaguje na intenzitu svetla zapnutím alebo vypnutím verejného osvetlenia. Doteraz ho zapínali tzv. meteo-hodiny, ktoré sú stabilne nastavené podľa zemepisnej dĺžky a nereagujú na drobné svetelné rozdiely. Výrobca tu udáva úsporu až 10 %, čo sa ale zhodnotí až po ročnom zúčtovaní. Ich skúšobná prevádzka sa osvedčila a tak by mali byť namontované ďalšie.

V meste sa nachádza viac ako 70 spínacích bodov. Z toho dôvodu sa výmena nemôže uskutočniť naraz. „**Jedno Fotorele síce stojí len okolo 230**

eur plus montáž, ale aj tak by sme pri 70-tich spínacích bodoch došli určite k veľkému číslu. Rozhodneme sa teda určite tak, že pôjdeme v určitých etapách,“ informoval vedúci oddelenia komunálneho servisu **PaedDr. Ján Olejník.**

V rámci rekonštrukcie došlo k pokládke chráničky na dátové siete. Zmiznú tak všetky káble, ktoré kazili výhľad na Radnicu, Immaculatu i rímskokatolícky kostol.

Skládka biologicky rozložiteľného odpadu

Mesto Sp. Nová Ves vypracovalo tento projekt v spolupráci s firmou Brantner Nova, s. r. o., na vytvorenie stavebných, technických a technologických podmienok pre zhodnocovanie biologicky rozložiteľných odpadov v rámci širšieho regiónu, vrátane gastroodpadu. Hlavným podnetom je naliehavosť riešenia jeho zhodnocovania s cieľom ochrany a zlepšovania stavu životného prostredia. Povinnosť separovať a samostatne skladovať biologicky rozložiteľný odpad vyplýva z novelizovaného zákona o odpadoch.

Ide o **najväčšiu investičnú akciu mesta,** ktorú v tomto roku začalo. **Rozpočtový náklad** predstavuje sumu **6 mil. €**, z toho približne 4 mil. € bude použitých na stavbu a zvyšok na nákup technologických zariadení. Bioskládka pozostáva z viacerých objektov. „**Nachádzajú sa tu vymývacie nádrže, montované haly a prístrešky, v ktorých budú umiestnené technologické a mobilné zariadenia, skládka na už výsledný produkt,**“ upresnila Ing. J. Bednárová.

Z ministerstva životného prostredia už máme prvú úhradu vo výške 2 mil. €. Najviac peňažných prostriedkov bolo použitých na **hrubé terénne úpravy, ďalej nasledujú len montáže. Dodaná**



už bola tiež **veľká časť technologických zariadení** (fermentory, pásové dopravníky, traktor, drvič odpad, plastové nádoby na zber rôznych veľkostí, kontajnerové sklady, rezací a miešací voz, hydraulický vyklápač, čerpadlo).

Preto sa jedná o **skĺbenie projektov v rámci životného prostredia.** Skládkový bioplyn v spalovni bude využitý na elektrickú energiu, ktorá bude použitá na osvetlenie skládky. Humus, ako výsledný produkt skládkovania, je určený na ďalšie využitie.

Priemyselná zóna Podskala

Predmetom stavebných prác sú hrubé terénne úpravy, vybudovanie prístupovej komunikácie, ďalej komunikácie vo vnútri areálu a rozvodov inžinierskych sietí.

Mesto pripravuje územie Priemyselnej zóny Podskala ako aktivitu na podporu rozvoja investícií s finančnou podporou štátneho rozpočtu na základe



zmluvy medzi mestom a ministerstvom hospodárstva. S prácami sa začalo v júli tohto roku a plánovaný termín ukončenia je v novembri. **Zúžitkových bude 1,2 mil. €** prostredníctvom firmy vybranej verejným obstarávaním. Tá zákazku získala aj vďaka vlastnej drvičke na betón. Vďaka nej bude veľké množstvo betónu po drvení použité ako podsypový materiál pod komunikácie. Predíde sa tak jeho uloženiu na skládke odpadu, pričom cena za uloženie tony odpadu na skládke je 10 € a cena za drvenie je 4 €. Realizuje sa tu areál, **ktorý bude pozostávať zo 4 samostatných častí,** kde budú môcť existovať a vyrábať svoje produkty budúci investori. Ponad tento areál je **naplánovaný aj juhovýchodný obchvat,** ten sa však týka budúcnosti.

Na všetkých stavbách prebiehajú práce podľa harmonogramu. V tejto súvislosti primátor mesta **PhDr. Ján Volný, PhD.** uviedol: „**Spokojní budeme vtedy, keď sa všetko dokončí a odovzdá tak, ako má byť. Dúfam, že budú spokojní aj občania, pretože sa to všetko robí pre nás, Novovešťanov.**“

Zoologická záhrada

Na záver sa poslanci spolu s primátorom presunuli do Zoologickej záhrady. Počas návštevy informovala prítomných riaditeľka ZOO Ing. **Jana Dzuriková** o novinkách. Tento rok tu **pribudli nové dovezené zvieratá.** „**Medzi novými zvieratkami, ktoré sme v zoologickej záhrade ešte nemali, sú napríklad krkavce veľké, výry skalné či pavúčiaky stredoamerické,**“ upresnila Ing. J. Dzuriková. **Výše 50 zvierat sa tu aj narodilo,** napr. daniel, muflón, zobane labutie, nosále červené, mandarínske kačky, kačice pyžmové, dikobrazy a iné. **Spolu tak má ZOO okolo 280 zvierat.**

Pre výry skalné **vybudovali novú voliéru,** pre nosále červené **rozšírili chovné zariadenie a zrekonštruovali ďalšiu časť chodníkov.** **Novinkou je tiež automat na pamätné mince,** kde si môžete za 1 € vybrať mincu s motívom tigra alebo medveda a logom ZOO.

V budove bývalej Reštaurácie SAD, ktorá prešla čiastočnou rekonštrukciou, bola 1. augusta otvorená cukráreň. V blízkej budúcnosti plánuje vedenie zoologickej záhrady vybudovať nad jazerom vysunutú terasu a lanovým mostikom prepojiť areál ZOO s cukrárňou. **Pribudnúť by tu tiež mala reštaurácia, ZOO shop, učebne environmentálnej výchovy a kancelárie pre ZOO.**

Pre svojich návštevníkov pripravili na **2. októbra** akciu – **vydlabávanie tekvic.** „**Do týchto tekvic dáme sviečky a pôjdeme po vyznačenom chodníku ku gazdovskému dvoru a budeme kmiť zvieratká,**“ informovala Ing. J. Dzuriková.

Edita Sýkorová

ZREKONŠTRUOVANÉ ŠKOLY UVEDENÉ DO PREVÁDZKY

V piatok 2. septembra 2011 sa v Spišskej Novej Vsi tesne pred začiatkom nového školského roka uskutočnilo slávnostné uvedenie šiestich zrekonštruovaných základných škôl do prevádzky. Základné školy Nad Medzou, Ing. O. Kožucha, Z. Nejedlého, Levočská, Komenského a Lipová boli v uplynulom období vynovené vďaka prostriedkom Európskeho spoločenstva a vlastným zdrojom ich zriaďovateľa – Mesta Spišská Nová Ves.

Ku skvalitneniu výchovno-vzdelávacieho procesu v školách prispieva aj kultúrne, estetické prostredie škôl, ich vnútorné vybavenie, technicky modernejšie, aktuálnejšie pomôcky a vyučovacie programy. Z tohto hľadiska roky 2009 až 2011 boli pre šesť zo siedmich základných škôl (ZŠ) v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Spišská Nová Ves výnimočne dôležité. V rámci Regionálneho operačného programu, prioritnej osi 1 Infraštruktúra vzdelávania, z Európskeho fondu regionálneho rozvoja, ako aj z vlastných zdrojov samosprávy bolo do rekonštrukcie spišskovnovoveských základných škôl investovaných celkovo **7 820 381 €** (cca 235,6 mil. Sk).

Obnova **ZŠ Nad Medzou** zahŕňala celkovú rekonštrukciu strechy, zateplenie budovy, výmenu okien a vonkajších dverí, rekonštrukciu elektroinštalácie a osvetlenia, vodoinštalácie, školského rozhlasu, ako aj výstavbu odborných učební a vybavenie učebni a kabinetov fyziky, prírodopisu, výpočtovej techniky, jazykového laboratória a chémie. Školská kuchyňa bola zrekonštruovaná a vybavená novým zariadením. Opravené a doplnené boli vykurovacie telesá. Súčasťou školy sa stalo zariadenie pre telesne postihnutých. Celkové vynaložené výdavky predstavujú sumu 2 060 035 €.

V **ZŠ Ing. O. Kožucha** prebehla rekonštrukcia vnútorných priestorov, výmena okien a vonkajších dverí, zateplenie budovy, pribudla rampa pre imobilných žiakov. Zrekonštruovaná bola tiež elektroinštalácia, vynovené bolo vnútorné zariadenie kuchyne, sociálne zariadenia. Prebehla rekonštrukcia telocvične, časti strechy, ústredného kúrenia. Doplnená bola technológia kotolne pre využívanie energie z alternatívnych zdrojov, taktiež vybavenie tried pre výpočtovú techniku, odborných učební a tried na výučbu cudzích jazykov. Celkové výdavky predstavovali 1 942 494 €. V **ZŠ Z. Nejedlého** bola zriadená nová počítačová



Zrekonštruovaná ZŠ Nad Medzou.

učebňa, uskutočnila sa čiastočná výmena okien. Vo veľkej telocvični bola položená nová palubovka a opravená bola strecha telocvične. Časť budovy školy bola zateplená – blok C a D, opravilo sa schodište a nájazdová rampa pre žiakov s telesným postihnutím. Na uvedené práce sa vynaložilo 749 572 €.

ZŠ Levočská má po rekonštrukcii zateplenu budovu, nové okná. Vymenená bola elektroinštalácia (silnoprád a slaboprád) aj zdravotnícke zariadenia a inštalácie. Zrekonštruovaná je kanalizácia, vykurovanie, všetky podlahy. Radikálnou prestavbou prešla telocvična. V rámci projektu modernizácie školy pribudla multimediálna učebňa a jazykové laboratórium. Obnova školy stála 1 321 903 €.

Projekt rekonštrukcie a modernizácie **ZŠ Komenského** umožnil zateplenie budovy, výmenu okien a vonkajších dverí, výmenu školského nábytku (lavice, stoličky, katedry, tabule) i vybavenie učebne Lego Dacta. Celkové vynaložené výdavky predstavovali 1 348 050 €.

Rekonštrukčné a stavebné práce prebiehali u každej školy v inom časovom harmonograme, takže od septembra 2009 do júna 2011 boli postupne odovzdané a skolaudované všetky školy. Aj počas spomínaných prác prebiehalo vyučovanie, niekedy v náhradných priestoroch (Centrum voľného času Adam).

Aby postupne všetky školy prešli vonkajšou i vnútornou obnovou, Mesto Spišská Nová Ves investovalo aj do vynovenia **ZŠ Lipová** (mestu ako zriaďovateľovi sa nepodarilo získať financie cez Regionálny operačný program). Z vlastných zdrojov mesta v celkovej výške 398 327 € bola vybudovaná školská atletická tartanová dráha a v škole boli vymenené okná. Do budúcnosti je potrebné ešte zatepiť budovu školy.

Plánovaná je v ďalšom období aj rekonštrukcia poslednej siedmej ZŠ v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Spišská Nová Ves, ktorou je **ZŠ Hutnícka**.

Pri bilancovaní obnovy škôl je nutné pripomenúť, že okrem investícií do školských budov, ich materiálneho vybavenia sa Mesto Spišská Nová Ves a sedem základných škôl v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti aktívne podieľali i na vnútornej výchovno-vzdelávacej zmene, modernizácii vzdelávacích postupov, metód a foriem na vzdelávaní pedagógov, manažmentu škôl, príprave dôležitých pedagogických dokumentov. **Úspešný projekt „7DEM s, r, o – 7 základných škôl Mesta Spišská Nová Ves spoločne, rozvážne a odborne v reforme školstva“ potvrdil záujem a význam zvyšovania kvality vzdelávania žiakov a pedagógov základných škôl v Spišskej Novej Vsi.**

Výsledkom spoločného záujmu je, že zo siedmich ZŠ v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta šesť škôl prešlo zásadnými rekonštrukciami stavebného charakteru a všetkých sedem základných škôl prechádza zásadnými modernizačnými zmenami procesov vyučovania a riadenia škôl. ■

PODARÍ SA PREŠTAHOVAŤ ZIO BAR?

Zio Bar v Spišskej Novej Vsi je so svojimi diskotékami a rôznymi akciami pre mladých povestný a patrí k najatraktívnejším podnikom. Svedčí o tom aj fakt, že sa sem chodia zabávať ľudia zo širokého okolia. V čase schvaľovania jeho prevádzky sa zrejme nemyslelo na to, že sa nachádza v obytnej zóne. **Obyvateľom prekáža hluk**

a problémy súvisiace so zvýšeným pohybom mladých v skorých ranných hodinách. Aj napriek snahe štátnej a mestskej polície sa tento problém nedarí eliminovať.

Primátor mesta Ján Volný preto zvolal rokovanie so všetkými zainteresovanými. Navrhnutá bola možnosť vybudovania podniku ďalej od

obytnéj časti, ktorý by svojou prevádzkou nerušil. Tu sa momentálne ako najpravdepodobnejšia alternatíva črtá priestor za obchodným centrom Madaras, čím tiež vzniká možnosť kombinácie aj s inými prvkami zábavy. V súvislosti s výstavbou sa v súčasnosti hľadajú možnosti financovania. **Eda**

SLOVENSKÝ RAJ NAVŠTEVUJÚ NAJVIAC SLOVÁCI

V Národnom parku Slovenský raj sa 17. augusta uskutočnilo letné denné sčítanie návštevníkov. Celkový počet turistov v tento deň bol 3 199 osôb. Oproti roku 2010 predstavuje nárast o cca 30%.

Sčítanie má význam pre ochranu prírody a rovnako aj pre cestovný ruch, aby poznali počty ľudí, ktorí navštevujú Slovenský raj. „Z hľadiska ochrany prírody má význam kvôli monitoringu a manažmentovým opatreniam,“ vysvetlil riaditeľ Správy NP Slovenský raj **Ing. Bedřich Hájek**.

Sčítanie prebiehalo v čase od 8.00 do 16.00 hod. v hodinových časových intervaloch na 17-tich turistických chodníkoch, cez ktoré návštevník musí prejsť, aby navštívil v NP Slovenský raj. Zisťovala sa aj národnosť návštevníkov. „Jedná sa o dennú návštevnosť v NP Slovenský raj na turistických chodníkoch. Nie je tam zahrnutá návštevnosť v reštauráciách, chatách, hoteloch, penziónoch a podobne,“ upresnila vedúca odboru strážnej služby na Správe NP Slovenský raj

Ing. Katarína Škorvanková.

Letná sezóna trvá približne 100 dní. Z tejto letnej dennej návštevnosti sa teda dá vypočítať približná sezónna návštevnosť na turistických chodníkoch (letná denná návštevnosť x 100 dní).

Sčítaním sa zistilo, že **najviac navštevovanými turistickými chodníkmi** boli Suchá Belá (24% návštevníkov), Prielom Hornádu (23% návštevníkov), Dobsinská ľadová jaskyňa (21% návštevníkov) a Zejmarská roklina (6% návštevníkov). Naopak **najmenej navštevovanými turistickými chodníkmi** boli Sokolia dolina (4,5% návštevníkov); Smižianska Maša (3,6% návštevníkov); Kysele (2,6% návštevníkov); Ihrík, Zajfy, Stratená pila, Rybníky (pod 1% návštevníkov).

Počas tohto dňa bola **najvyššia návštevnosť za-**

znamenaná v čase od 9.00 do 13.00 hod. (79% návštevníkov) a od 13.00 do 15.00 hod. (16% návštevníkov), pričom najviac v čase od 10.00 do 11.00 hod. (27,7% návštevníkov). Naopak **najmenej turistov navštívilo** Slovenský raj v čase od 8.00 do 9.00 hod. (2,7% návštevníkov) a od 15.00 do 16.00 hod. (2,3% návštevníkov).

Z pohľadu národnosti najvyššiu návštevnosť predstavovali Slováci – 41,8%, čo predstavuje oproti minulému roku nárast o 50%. Ďalej nasledujú českí turisti – 21,8% a Poliaci – 21,1%. Najnižšiu návštevnosť predstavovali Maďari – 8,4%, Nemci – 3%, Holanďania – 0,4% a iní (Lotyšsko, Litva, Estónsko, Veľká Británia, Austrália, Francúzsko, USA, Belgicko, Izrael, Brazília, Španielsko) – spolu 3,5% návštevníkov. **Edita Sýkorová**

PRÍDE I MANCHESTER UNITED?

Spartak a CSKA Moskva, Dinamo Riga, SKA Petrohrad, HK Sibir Novosibirsk, Dinamo Minsk... (mládežnícka hokejová liga KHL) či UTE Marilyn Budapešť, Slávia Praha, Hockey Club Viedeň (Pohár európskych majstrov v ženskom hokeji).

Na mená takýchto zvučných súperov si v našom meste v poslednom čase zvykáme. V októbri by sme sa mali v Spišskej Novej Vsi tešiť i na ďalší

legendárny športový klub – **tenoraz futbalových juniorov Manchesteru United**, ktorí by mali v **stredu 26. októbra 2011 na našom futbalovom štadióne** odhrať priateľský zápas s ruským tímom Futbalovej akadémie Togliatti.

Ak budú rokovania úspešné, aktuálne informácie o stretnutí budú zverejnené na internetovej stránke mesta a v TV Reduta. ■

BÝVALÝ MÄSOSPIŠ OŽIJE

Okrem už avizovaných nových pracovných miest v Embracu, pribudnú v našom meste čoskoro aj ďalšie pracovné príležitosti. V areáli bývalého MäsoSpišu by malo byť začiatkom roka 2012 vytvorených 50 nových pracovných miest. Dôjde k tomu aj vďaka iniciatíve vedenia mesta.

„Už druhý rok prebiehajú rokovania so súčasným majiteľom objektu o jeho využití s prioritou vytvorenia nových pracovných príležitostí. Zo strany mesta a štátnych inštitúcií bola poskytnutá maximálna súčinnosť pri podpore vytvárania pracovných miest, ktoré umožňuje súčasná legislatíva. Dôležitá je tiež perspektíva ďalšieho rozvoja podnikateľských aktivít investora,“ povedal primátor Ján Volný.

Vzniknúť by tu mala pobočka spoločnosti **Harmac-nec-Bags, s. r. o.**, ktorá **plánuje odštartovať výrobu** už začiatkom budúceho roka. Firma sa za-

oberá výrobou papierových vreciek. Ročne vyprodukuje a predá približne 400 – 450 mil. ks. Na dosiahnutie takéhoto objemu výroby je potrebná 2 až 3-zmenná prevádzka, v prípade vyššieho dopytu u niektorých strojov aj 4-zmenná prevádzka.

Pracovné uplatnenie by tu malo nájsť zatiaľ 50 ľudí. Predpokladá sa však, že tento počet bude ešte narastať. **Spoločnosť plánuje** na začiatok **obsadiť tieto pracovné pozície:** 22 strojníkov, mechanika strojných zariadení, elektrikára strojných zariadení, skladníka, expedienta, archivára, 11 + 5 zamestnancov obsluhy a asistenta riaditeľa spoločnosti. **Eda**

NOVÝ SPIŠSKÝ BISKUP PREVZAL DIECÉZU

Mons. ThDr. Štefan Sečka, PhD. 10. septembra prevzal Úrad spišského diecézneho biskupa. Jeho pomocným biskupom sa stal Mons. Andrej Imrich.

Štefana Sečku za biskupa 4. augusta menoval Svätý Otec Benedikt XVI. Udialo sa tak krátko po tom, ako sa Mons. prof. ThDr. František Tondra vzdal svojej funkcie po dovŕšení 75 rokov života. Biskupom bol od roku 1989.

Pápež v apoštolskom liste uviedol: „Zdal si sa nám, Ty ctihodný brat, že **Ťa môžeme poveriť spravovaním a riadením tejto diecézy. Nakoľko sme presvedčení o Tvojej povahe, rozvážnosti a pastoračnej skúsenosti a vyhlasujeme Ťa za spišského biskupa.**“ Zároveň týmto listom udelil novému biskupovi všetky práva a povinnosti, ktoré patria k tejto hodnosti a úradu. Vyzval ho tiež, aby to oznámil kňazom a veriacim.

Úrad prevzal počas slávnostnej sv. omše v Katedrále sv. Martina v Spišskej Kapitule. Vystriedal tak po 22 rokoch doterajšieho biskupa F. Tondru. Počas omše podakoval všetkým, ktorý prišli v tento deň do Sp. Kapituly. V prihovore sa osobitne obrátil na apoštolského nuncia Maria Giordana. Pápeža Benedikta XVI.

ubezpečil o svojej vernosti súčasnému pápežovi, jeho nástupcom a učiteľskému úradu cirkvi. Podakoval tiež doterajšiemu biskupovi F. Tondrovi i pomocnému biskupovi A. Imrichovi za doterajšiu spoluprácu.

Vyzdvihol hlavne iniciatívu F. Tondru pri obnove kňazského seminára a výchove mladej kňazskej generácie. Práve kňazský seminár je podľa Š. Sečku najzákladnejšou ustanovizňou Spišskej diecézy a služba duchovným povolaniam. Preto sa chce usilovať o čo najlepšiu prípravu budúcich kňazov.

Sv. omše sa zúčastnil aj primátor nášho mesta Ján Volný, ktorý novému biskupovi zaľahozelal v mene všetkých Spišskonovovešťanov.

„**Verím, že s pomocou Božou a vďaka spolupráci mojich spolupracovníkov naplním poslanie, ktoré mi zveril Sv. Otec Benedikt XVI., pre dobro mne zverených veriacich, ako aj pre dobro spoločenstva ľudí dobrej vôle**“ uviedol spišský diecézny biskup v liste, adresovanom primátorovi mesta. **Eda**

SPIŠ BAND NA MEDZINÁRODNOM FESTIVALE PRAKOFEST 2011

Skupina nadšencov tradičnej a populárnej hudby v jeseni 2010 založila v Spišskej Novej Vsi novú hudobnú formáciu Spiš Band. Najväčšiu záťaž pri jej zakladaní zoberalo na svoje plecia občianske združenie Prvý spišský orchester, o. z., ktoré poskyto

finančné prostriedky na podstatnú časť vybavenia kapely. Pod vedením dirigenta Petra Kováčika sa 15 hráčov stretáva na skúškach 1-krát týždenne, kde sa venujú nácviku tradičnej ľudovej hudby, taktiež foxu, jazzu až po populárnu slovenskú a svetovú produkciu. Členovia Spiš Bandu sa okrem iného 27. augusta zúčastnili medzinárodného festivalu Prakofest 2011, kde úspešne reprezentovali mesto Spišská Nová Ves v konkurencii 7 veľkých a kvalitných orchestrov či už od nás alebo zo zahraničia. Kapela hodinovým vystúpením prispela k perfektnej atmosfére tohto festivalu. 17. novembra 2011 oslávime 1. výročie vzniku tejto formácie a tešíme sa hlavne na to, keď sa budeme môcť predstaviť aj nášmu domácejmu publiku.

Peter Matúš, vedúci, Peter Kováčik, dirigent



Z činnosti PZ SR v SNV

Poverený príslušník OO PZ SNV 11. 8. 2011 obvinil z prečinu krádeže Milana G. zo SNV, ktorý v dňoch 2. 4. a 6. 8. 2011 z lesného porastu v časti Šulerloch na pozemkoch patriacich do lesného pôdneho fondu nachádzajúcich sa v kat. mesta SNV spílil a následne odcudzil celkom 32 smrekov o objeme 31,90 m³, čím pre Lesy mesta SNV spôsobil škodu vo výške 1 270 €.

17. 8. 2011 v čase okolo 1.14 hod. na Jánskeho ul. č. 1 doposiaľ neznámy páchatel nezisteným spôsobom prešiel cez plastové okno na objekt Tenisového klubu a z priestorov bufetu odcudzil čašníčku peňaženku s hotovosťou 320 €.

Výšetrotateľ odboru kriminálnej polície OR PZ SNV 22. 8. 2011 obvinil zo zločinu znásilnenia Mariána K. z Markušoviec. Obvinený bol zadržaný a umiestnený v cele predbežného zadržania.

Doposiaľ neznámy páchatel 17. 7. 2011 v dobe od 15.00 hod. 17. 7. 2011 do 9.00 hod. 25. 8. 2011 na Duklianskej ul. z parkoviska pri OD Kaufland odcudzil vozík na predaj trdelníkov, čím pre Sógora S. z Čaty spôsobil škodu vo výške 10 000 €.

Polícia OR PZ v SNV bola na Letnej ul. na priecho- de pre chodcov pri Redute 13. 9. v čase od 10.00 do 12.00 hod. vykonaná dopravná-výchovná akcia pod názvom Nevidiaci na ceste. Prebiehala v súčinnosti s príslušníkmi dopravnej polície ODI OR PZ SNV a pracovníkmi Únie nevidiacich a slabozrakých Slovenska (UNSS) z Košíc. Počas akcie 122 vodičov pred prie- chodom pre chodcov na znamenie nevidiaceho bielou palicou zastavilo vozidlo. 109 vodičov znamenie nevi- diaceho bielou palicou nerespektovalo. Títo boli na porušenie zákona upozornení. Zo strany pracovníkov UNSS v rámci dobrovoľnej celonárodnej zbierky im bola ponúknutá biela pastelka.

5. 9. 2011 na OO PZ SNV oznámila Jozefína J. zo SNV, že o 11.00 hod. jej na pevnú linku zavola neznámy muž, ktorý sa predstavil ako jej vnuk a popýtal ju poži- čať peniaze. Ona na to v OTP banke vybrala finančnú hotovosť v sume 3 000 € a o 12.00 hod. ju odovzdala neznámemu mužovi, ktorý sa jej nepredstavil. Uvede- ným podvodným spôsobom ju teda neznámy páchatel poškodil o sumu 3 000 €. Prípád ďalšej realizácie OKP OR PZ v SNV ako trestný čin podvodu.

Poverený príslušník OO PZ SNV 7. 9. 2011 obvinil z prečinu ublíženia na zdraví v súbehu s prečinom vý- tržníctva Petra G. zo SNV, ktorý ešte 30. 3. 2011 okolo 12.00 hod. na Potočnej ul. pred blokom č. 11 fyzicky napadol Miroslava P. zo SNV. Mužovi spôsobil zranenia s dobou PN a obmedzenie na obvyklom spôsobe života v dĺžke 5 týždňov.

9. 9. 2011 poverený policajt OO PZ v SNV obvinil z pre- činu ublíženia na zdraví v súbehu s prečinom výtržníctva spáchaného formou spolupáchateľstva Martinu G. a ml. Nikolu G. obe zo Sp. Podhradia. Tie 1. 7. 2011 oko- lo 1.30 hod. na Hviezdoslavovej ul. pred discoklubom ZIO na verejnosti prístupnom mieste po predchádzajú- cej slovnej hádke spoločne úmyselne fyzicky napadli poškodenú Máriu B. z Krompáča. Poškodenú stiahli za vlasy na zem, kde ju uderali rukami a kopali do oblasti tváre, chrbta a brucha. Spôsobili jej tým otras mozgu I. stupňa, pohmoždenie hlavy v ľavej spánkovej a záhla- vovej oblasti a zlomeninu nosových kostí s dobou PN a obmedzenia na obvyklom spôsobe života 14 dní.

11. 9. 2011 v čase o 21.00 hod. oznámila na OO PZ v SNV Anežka K. zo SNV nezvestnosť svojej dcéry ml. Petry K., žiačky 9. triedy ZŠ Komenského. Dievča sa 11. 9. 2011 v čase o 11.30 hod. pohádalo doma so svojou matkou a odišlo z domu na neznáme miesto. Nezvestnú osobu vypátrala hliadka OO PZ SNV 11. 9. 2011 v čase o 22.17 hod. na Záborského ul. a odovzdala ju matke.

Z činnosti MsP v SNV

V súvislosti s prudkou zrážkovou činnosťou na území mesta a následným zatopením niekoľkých objektov na Muránskej ul. 23. 8. 2011 v čase od 16.00 do

20.00 hod. asistovala hliadka MsP s pracovníkom krízového riadenia MsÚ SNV v mestskej časti Ferčkovce a na sídlisku Západ pri odstraňovaní následkov tejto zrážkovej činnosti. Išlo najmä o prevoz nevyhnutného technického materiálu a následné pravidelné monitorovanie hladiny vodných tokov. Hliadka MsP vykonávala počas pracovnej zmeny v čase od 20.00 do 8.00 hod. opakované kontroly stavu vodných tokov v katastrálnom území mesta. Taktiež v uvedenej súvislosti vykonala kontrolu problémových miest s pracovníkom krízového riadenia MsÚ SNV v mestskej časti Ferčkovce a na sídlisku Západ.

Hliadka MsP spozorovala 26. 8. 2011 o 3.10 hod. na Mlynskej ul. dvojicu mladíkov, ktorí svojím správaním a vecami, ktoré sa pri nich nachádzali, vzbudzovali podozrenie z požitia omamnej látky. Jednalo sa o Jakuba K. a Petra R. obaja zo SNV. U menovaných bola nájdená podozrivá látka (marihuana). Pre podozrenie zo spáchania trestného činu bola na miesto privolaná hliadka OO PZ SNV, ktorá na mieste vec prevzala.

4. 9. 2011 o 0.35 hod. bol na základe kamerového systému zistený muž, ktorý sa pokúšal poškodiť dopravné značenie. Vyslaná hliadka na mieste pristihla osobu, ktorá sa dopúšťala protiprávneho konania, ale preukázať svoju totožnosť na mieste odmietla. Podozrivý z priestupku proti verejnému poriadku bol preto predvedený na útvar MsP k zisteniu totožnosti. Jednalo sa o Lukáša L. zo SNV. Po overení totožnosti hliadka u menovaného vykonala dychovú skúšku na alkohol, kde mu bolo namerané 0,72 mg/l. Následne bol o 0.55 hod. z útvaru MsP prepustený. Vec v riešení.

Hliadka MsP riešila 9. 9. 2011 o 4.30 hod. na Letnej ul. priestupok zistený kamerovým systémom, ktorého sa dopustil Radoslav P. zo SNV. Menovaný jazdil motorovým vozidlom Škoda Octavia po ploche určenej pre chodcov, po dlažbe medzi letnými terasami. Po príchode hliadky javil známky požitia alkoholu. Z uvedeného dôvodu bola na miesto privolaná hliadka PZ SR, ktorá vykonala u vodiča dychovú skúšku. Nameraná mu bola hodnota 1,1 mg/l. Vec na mieste prevzal príslušník dopravnej polície.

Obchodné centrum Madaras oslávilo 12. 8. svoje 2. narodeniny. Pre kupujúcich bola pripravená noc dlhých nožov. Z pomyselných narodeninových torty tak každú hodinu od 20.00 hod. až do polnoci ukrájali zľavy. Väčšina prevádzok mala pre svojich zákazníkov pripravené 10 až 40 %-né zľavy. Navyše každý za nákup v hodnote nad 10 € mohol zatočiť kolesom šťastia a získať darček.

Ľudia na celom Slovensku sa mohli od 15. 8. do 15. 9. zapojiť do **zbierky školských pomôcok** pre deti zo sociálne slabších rodín. Zbierku zorganizovala Spišská katolícka charita tento rok už po 2. krát. Naposledy takto pomohla takmer 200 rodinám v núdzi.

Počas letných prázdnin sa na našich cestách objavilo viac cyklistov a motokárov. Práve oni sú však na cestách najzraniteľnejší. Preto **dopravná polícia** vykonala 17. 8. **bezpečnostnú akciu**. Zameraná bola na kontrolu všetkých náležitostí, od osvetlenia až po bezpečnosť. Policajti zastavovali cyklistov na Duklianskej ul. Tí aj napriek mnohým pochybeniam odchádzali v tento deň bez pokuty. Vo väčšine prípadov cyklisti dodržiavali pravidlá cestnej premávky.

V piatok 19. 8. ráno **zachraňovali** spišskonoveckí hasiči **19-ročného muža**, ktorý spadol do hĺbky asi 6 m do miestneho kameňolomu. Hasiči ho museli ošetriť priamo na mieste. Následne ho vyťahovali za pomoci špeciálnej techniky. Muž bol pri vedomí, ale zmätený. Poranený mal hrudník, nos a hlavu. Išlo o stredne ťažké zranenia. Keďže sa zdravotníci nemohli dostať do neprístupného terénu, hasiči zraneného muža priviezli do Sp. Novej Vsi, odkiaľ ho sanitka previezla do nemocnice.

PREDSTAVILA SA NÁM TERÉZIA



Jednou z hlavných podmienok rozvoja hospodárstva štátu je kvalitná dopravná infraštruktúra. Kým rozvoj diaľničnej siete už považujeme za samozrejmosť, problematiku uspokojivej železničnej dopravy vnímame viac-menej v rovine priani. Aspoň malý posun v tomto smere by mala priniesť realizácia 232 miliónového projektu obnovy železničných koľajových vozidiel. Prvým hmatateľným produktom projektu pre nás

bude užívanie **elektrickej poschodovej jednotky**, ktorá dostala meno Terézia. V rámci SR je to tretia z dvanástich takýchto plánovaných jednotiek, prvé dve – Katarína a Lucia – boli uvedené do prevádzky pre oblasť západného Slovenska. **Terézia má kapacitu 307 miest, dosahuje prepravnú rýchlosť až 160 km/hod., je plne klimatizovaná, kvalitne odhlučnená, vybavená vnútorným informačným a kamerovým systémom, zásuvkami s 220 voltovým napätím, elektrickou nástupnou rampou pre cestujúcich so zníženou mobilitou, širokými nízkopodlažnými vstupnými dverami a ďalšími vymoženosťami.**

Terézia sa našim občanom predstavila 26. augusta na tunajšej železničnej stanici. S ňou sme tu za účasti železničiarkej dychovky chlebom a soľou privítali aj 1. podpredsedu vlády SR, a ministra dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR Jána Figela a generálneho riaditeľa Železničnej spoločnosti Slovensko Pavla Kravca. **MKr**

POKORNÝ CTITEL' KRÁSY – VERNÝ LOKÁLPATRIOT

Povešť človeka s jasným úsudkom, čestným konaním, zmyslom pre pravdu a spravodlivosť je už sama o sebe bohatstvom.

(Henry Ward Beecher)

Pax et bonum – pokoj a dobro... Dve strohé slová až prekvapujúco vystihujú najhlbšie človečie podstaty PaedDr. Jozefa Joppu, zosnulého riaditeľa Galérie umelcov Spiša v Spišskej Novej Vsi. Nečakaný atak pľúcnej embólie v piatok 5. augusta tohto roku vypravil tohto vzácneho muža na plň bájneho prievozníka Cháróna vo veku 63 rokov...

Pokorný ctiteľ i erudovaný znalec krásy, umenia a výtvarných hodnôt vynikal charizmou uvažlivej hĺbkovitosti, zasnúbenej s rýdzou pokorou. Na post riaditeľa GUS sa pripravoval od piky: postupne prešiel viacerými inštitúciami, no vždy na jedinom pracovnom poste výtvarníka. O svojich snoch, ambíciách hovoril málo, takmer placho. Zaslúžené pocty prijímal s rozpakmi, ale s úprimnou vďačnosťou; či už to bola plaketa predsedu Košického samosprávneho kraja roku 2007 alebo Cena primátora mesta za budovanie Galérie umelcov Spiša o rok neskôr.

Neuspokojoval sa len s technickým zvládnutím kresby, maľby, dizajnu; chcel tieto odvetvia poznávať erudovanejšie, dôkladnejšie. V roku 1985 dokončil štúdium teórie a dejín výtvarnej kultúry na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave. Dva roky pred svojou okrúhlu šesťdesiatkou obhájil rigoróznou prácou o diele, tvorbe a umeleckom profile Imricha Svitanu na Prešovskej univerzite.

Bol pokorným ctiteľom krásy, umenia a verným lokálpatriotom výtvarnej kultúry Spiša. Diskutoval o nej rád a zasvätené v ozajstnej symbióze múdrosti a rozum-

nosti. Pripravoval, projektoval slávenie štvrtstoročnice GUS.

Jubileum jednej z kultúrnych dominánt nášho mesta, Spiša, ba Slovenska, bolo nanajvýš vhodnou príležitosťou na prípadné zosumarizovanie spisby Jozefa Joppu. Archív jeho autorskej pozostalosti je vzácny, lež roztrúsený po katalógoch, bulletinoch k regionálnym i zahraničným výstavám, ktoré pripravoval s vervou, s príslovečným zmyslom i citom pre detaily, ktoré nám spravidla unikajú. Lenže túto podližnosť budeme môcť J. Joppovi splatiť, bohužiaľ, už iba post mortem. Bolo až neuveriteľné, s akou cituplnou nehou dokázal tento robustný dobráčisko rozprávať o rodine, o deťoch, vnúčkach. S nevšednou úctou, empatiou, ušľachtilou žičlivosťou hodnotil tvorbu svojich študentov zo Strednej odbornej školy drevárskej. Talentovaným zverencom každý rok pripravoval vsuktku exkluzívne výstavy; otcovsky bdel nad umeleckým rastom aj náležitým časopriestorom, v ktorom sa mohla nastupujúca generácia dôstojne prezentovať.

Jozef Joppa bezmála tri desaťročia profiloval, obohatoval a k novým horizontom posúval výtvarnú kultúru i dianie v našom meste aj na Spiši. Teraz ju recenzuje z nebeskej galérie a nám zostáva spomienka súzvučiaci s veršami majstra Jána Kostru: *Nakoniec zostanú len dobré slová v srdci, v tej skrinke leštenej toľkými dotykmi! Vrchnáčik zapadne. A otvárať ho skúsi vždy niekto po rokoch.*

PhDr. Jozef Lapšanský, PhD.

PREBEHLO ROKOVANIE K STAVU POD TEPLIČKOU

V septembri prebehlo na Ministerstve hospodárstva SR rokovanie, ktorého predmetom bolo riešenie pretrvávajúceho ohrozenia obyvateľov a majetku v časti mesta Spišská Nová Ves - Pod Tepličkou prievalom bankských vôd z Novej Štólny.

Rokovanie sa uskutočnilo vďaka iniciatíve primátora mesta Jána Volného. Prítomní na ňom boli zástupcovia ministerstva hospodárstva, ministerstva životného prostredia a ministerstva vnútra.

V štólni už boli vykonané opatrenia, ktoré sa udiali na základe podnetu vedenia mesta. Správca bankského diela **vyvrátil odvodňovací vrt** a ústie štólny **zaistil protiprievalovou hrádzou**. Týmto sa však celkom ne-

eliminuje možnosť zvýšenia úrovne hladiny podzemných bankských vôd a znečistenia zdrojov pitnej vody v okolí opustených podzemných bankských priestorov. Uvedené opatrenia **primátor považuje za účinné, ale stále len dočasné riešenie a trvá na trvalom riešení tejto situácie**. Na rokovaní sa v závere zhodli všetci prítomní, že sa bude pracovať na jeho definitívnom riešení, ktoré však bude závislé od možnosti štátneho rozpočtu. **Eda**

STÁŽ ŠTUDENTOV SOŠD NA MORAVE

Na konci prázdnin a začiatku šk. roku sa dve skupiny našich študentov zúčastnili pracovných stáží u našich partnerských škôl na Morave.

Štyri dievčatá a dvaja chlapci boli na Strednej škole nábytkárskej a obchodnej v Bystřici pod Hostynom, kde spolu vyrezávali dve obrovské plastiky – bustu dievčaťa a štylizovanú stoličku, ktoré budú osadené v areáli školy v Bystřici ako symbol spolupráce našich škôl.

Druhá skupina šiestich študentov pracovala priamo vo výrobe vo firme TON, a. s., a Albo, s. r. o., kde získavali praktické pracovné návyky a študovali moderné technológie pri výrobe stoličiek a okien. Stáž zabezpečovala Stredná priemyselná škola Hranice.

Okrem práce stihli študenti objavovať kultúrne aj prírodné krásy Valašska, Zlínska a spoznávať život našich susedov.

Stáž bola realizovaná v rámci programu Leonardo da Vinci – mobility.

Hana Čekovská, koordinátorka stáží LdV



„EČIKA, 80-KRÁT VITAJ A TIKAJ!“

Kto by nepoznal nášho mestského majstra času Eči Kusnyera, či Kušnira, čo mal na žimušnej strane obchod s „časami“, ako tomu hovorili naši osloboditelia. Podľa vývesnej tabule v podchode ho asi prepísal na syna. Eči sa tam ale často objavuje a stále „kibicuje“ synovi... a pekným zákazníckam... Treba povedať, že kibicuje dobre.

Už sa aj nás pýtali a zaskočili nás tým, že aké je vlastne vlastné meno Ečiho? Príznavame sa, že sme to nevedeli a netušili.

Tak sa Puro pýtal Ečiho a dostal takéto vysvetlenie: „*Moje meno je Pavol a mám okrem dvoch sestier brata Laca, ktorý je o dva roky starší. Ako dorastenci sme začali hrať závodne futbal. Aby nás nejako rozlíšili, tak mne začali hovoriť očsi (po maďarsky mladší) a potom prešlo na Eči.*“

Eči, ale prečo si na Teba spomíname?

Ono to bolo asi pred rokom.

U Dekiša sme náhodou objavili starú zabudnutú fotografiu Spišskonovoveskej futbalovej elity, ktorú tu prvýkrát zverejňujeme rodákom z tých čias.

Tak sme hŕtali a hádali, kto to tam na fotografii je. Dekiš poznal nedávno zosnulého brata Gejzu Tkáča a ja asi nikoho. Potom nám v rozpoznávaní futbalistov pomohli. Predovšetkým Eči, lčo Szabo a Ing. Vlado Čech.

Sám si Ečika nevedel časovo fotografiu zaradiť a bol si z nej prekvapený. Myslel si, že je z konca vojnového obdobia alebo zo začiatku 50-tych rokov.

(Milí rodáci, všimnite si na nej vľavo za hráčmi budovu, ktorá stála oproti terajšej tribúne, boli to šatne hráčov a vonku sa umývalo v plechových vaniach – náš osobný zážitok! V pozadí vidieť strechu neexistujúcich mestských

kúpeľov a vysoké smreký s ihličím, ešte živé. Začiatkom 60-tych rokov to už boli sucháre. Celkom vpravo vidieť terasy drevených šatní mestského kúpaliska... ach, kdeže tie lanské snehy sú...)

Personálna legenda foto: zľava stoja Pike Fabián, zrejme tréner Dunčko Jožo, alias Čmelak (v predklone), Ing. Schrenkel, Jamnický, Bajtoš, Jožo Žák, Gejza Tkáč a Imro Kovačik - riaditeľ konzervárne Pomona, n. p. (ostali z nej časti zbúraniska oproti policii), zrejme bol vedúcim mužstva.

V podrepe zľava: Eči Kusnyer, Miro Mihálik, Štefan Rusnák (nadšený a známy učiteľ telocviku), Vojtuš, alias Maslo, Jano Zacher.

Milí rodáci a starší čitatelia „lčka“, zareagujte v rozpomienkach na túto fotografiu, či poopravte autorov článku.

Pre nás táto fotografia však vyjadruje aj inú, vzácnejšiu skutočnosť a to, že už z nej žije len jediný futbalista - oslávenec - náš Eči Kusnyer!

Dožíva sa 25. októbra t. r. osemdesiatky. Pochádza z dobrého košického koreňa (jeho mama sa dožila 98 rokov). No nie len to.

Nám sa zdá, milý náš Eči, Ty „majster času a našich hodínok“, že si si to nejako vybavil aj u veľkého ‚Majstra času‘. Má Ťa zjavne radšej ako ostatných futbalistov na starej fotografii.

Gratulujeme a objímame Ťa ručičkami všetkých hodínok, ktoré si opravil...

Nech Ťi ešte srdiečko dlho tiká a tiká!

**Dr. Andrej Franek, alias Puro, Žilina
Jožo Tkáč, alias Dekiš, Spišská Nová Ves**



Slovenským rajom sa v utorok 23. 8. prehnala búrka spojená s veternou smršťou. O život pri nej prišiel 45-ročný turista z okresu Svidník, ktorého búrka zastihla okolo 16.00 hod. Muža zavali strom v oblasti Bieleho potoka smerom na Čertovu sihoť. Na miesto sa vydali 4 horskí záchranári, ktorí však mohli už len konštatovať smrť.

Silná búrka sa prehnala 23. 8. aj cez Sp. Novú Ves. Kvôli veľkému množstvu vody na ceste bol neprejazdný podjazd na Školskej ul. smerom na Levoču. Policajti ho museli na polhodinu uzavrieť. V niekoľkých pivniaciach a garážach na Muráňskej ul. vo Ferčekovciach mali vodu po kolena. Vo viacerých obciach v okrese nastala povodňová situácia. Spišskonovoveskí hasiči mali 6 výjazdov ku zaplaveným domom. Povolani boli aj pracovníci mimo službu. Vodu odčerpávali zo zaplavených domov v Smižanoch, Sp. Tomášovciach a vo Ferčekovciach.

23. 8. sa **klienti ZPMP** v SNV, ktorí navštevujú DSS „Náš dom“, zúčastnili celodenného výletu na neďaleké pútnické miesto na kopci zvanom Šulerloch. Popri relaxe tam načerpali aj veľa vnútorných síl na svätej omši v drevenom kostolíku Škapuliarskej Panny Márie, ktorú celebroidal vdp. dekan ThLic. Anton Mišek.

Vo štvrtok 25. 8. sa pred Pamätníkom osloboditeľov na Radničnom námestí konala pri príležitosti 67. výročia SNP **spomienková slávnosť** spojená s kladením vencov.

Poslanci sa 26. 8. zišli na **6. riadnom zasadnutí mestského zastupiteľstva**. V rámci vysporiadania vlastníctva nehnuteľností boli informovaní o zmene v projekte „Využitie skládkového plynu na Regionálnej skládke odpadov Kúdelník II v SNV na výrobu el. energie“. Schválená bola zmena uznesenia MsZ z 10. 12. 2009 pozostávajúca zo zmeny situovania parcely v rámci povodňej tak, ako je daná geometrickým plánom. Rokovanie bolo doplnené o ďalší bod programu Kanalizácia na Muráňskej ul. vo Ferčekovciach, nakoľko došlo k vytopeniu niekoľkých rodinných domov po búrke 23. 8. MsZ odporučilo pozastaviť prácu na kanalizácii Malé Pole do stretnutia odborníkov k tomuto problému.

Posledný augustový víkend 26. - 27. 8. sa už tradične na Radničnom námestí konali **Dni mesta a 16. Trh ľudových remesiel**. Počas akcie si návštevníci mohli vybrať z bohatej ponuky sprievodného programu. Súčasťou dní mesta boli aj jazdecké preteky **Cena Spiša**, ktoré sa uskutočnili v jazdeckom areáli vo Ferčekovciach. Podujatie sa konalo pri príležitosti 50. výročia vzniku jazdeckého klubu na Spiši a zúčastnilo sa ho vyše 60 jazdcov z rôznych kútov Slovenska. Vyvrcholením bola súťaž O pohár primátora mesta Sp. Nová Ves. Víťazom sa stal Ján Cigán z Lužian. Na 2. mieste skončil Tomáš Kuchár z Bratislavy. Na 3. mieste sa umiestnila domáca jazdkyňa Dominika Dzurillová.

Každoročne sa na konci letných prázdnin koná v Zio bare súťaž krásy pod názvom **Dievča leta**. Ani tento rok nebol výnimkou. V sobotu 27. 8. súťažilo o tento titul 8 dievčat v 3 disciplínach. Moderátorom večera bol Štefan Skrúcaný. Víťazkou sa stala Dominika Bobulová zo Svitú.

Päť 3-členných družstiev **súťažilo** 27. 8. v Sp. Novej Vsi vo **varení bryndzových halušiek**. Ich úlohou bolo v čo najkratšom čase uvariť plnú misu halušiek. Zvíťazilo družstvo Jozefa Poláčka, ktorému sa to podarilo za 15 minút. Po uvarení si súťažiaci zmerali silu aj v ich jedení. Najrýchlejším bolo družstvo folklórneho súboru Markušovčan s časom 1,49 minúty.

V Turistickom informačnom centre v našom meste každoročne evidujú 12 - 13 tisíc návštevníkov. **Tento rok navštívili počas leta Sp. Novú Ves** turisti zo susednej Českej republiky, Maďarska, Poľska. Začalo k nám chodiť aj viac návštevníkov z východných krajín - Ukrajina a Bielorusko a vracaf sa začali aj

turisti z Nemecka. Medzi požiadavkami prevládala turistika, návšteva kúpaliska a historických pamiatok. Popri všetkých pamiatkach v meste a okolí bol zaznamenaný najväčší záujem o výstup na kostolnú vežu.

Teplé dni v závere leta zaplnili letné kúpalisko. Okrem Spišskonovovešťanov ho prišli navštíviť aj ľudia z iných miest, napr. z Kežmarku, Levoče a Popradu.

Union zdravotná poisťovňa sa posledný augustový týždeň rozbehla do celého Slovenska, aby obyvateľom miest a obcí pripomenula dôležitosť a potrebu starať sa o svoje zdravie. Tím zdravotníckych pracovníkov navštívil aj naše mesto. Na Radničnom námestí pred Redutou mohli 30. 8. obyvatelia mesta i okolia **bezplatne absolvovať preventívne vyšetrenia** krvného tlaku, telesného tuku, kostrového svalstva, kondície srdcovo-cievneho systému či funkčnosti a stavu svojich pľúc.

S účinnosťou od 1. 9. bolo **zrušené Detašované pracovisko** Ekonomickej fakulty Univerzity Mateja Bela v Spišskej Novej Vsi.

Košičkí leteckí záchranári pomáhali 2. 9. 64-ročnému mužovi. Pri páde z rebrika si vážne poranil chrbticu. Transportovali ho na Klinikum úrazovej chirurgie v Košiciach.

V piatok 2. 9. nadržanom **spadol múr** na 10 m úseku v severozápadnej časti **cintorína**. Múr spadol na susediaci pozemok. Našťastie nikto sa nezranil. K odstráneniu sute sa pristúpilo prakticky okamžite. Vzhľadom k tomu, že mesto jeho opravu pripravovalo, je v súčasnosti nový múr už postavený.

Po letných prázdninách privítali 5. 9. deti na celom Slovensku **začiatok školského roka**. Inak to nebolo ani v našom meste. Do siedmich ZŠ v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta nastúpilo 3 900 žiakov. Do 14-tich predškolských zariadení nastúpilo zhruba 1 170 detí, čo je o 60 detí viac ako v minulom roku. V ZŠ Hutnícka pribudla ďalšia trieda pre deti s autizmom, MŠ posilnia o tri triedy. Novinkou je trieda pre deti s autizmom v MŠ na Ul. S. Tomášika.

Na území mesta pribudlo v budove bývalej banickej školy **ďalšie predškolské zariadenie**. Zriaďovateľom novj materskej školy je Cirkevný zbor Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania v Sp. Novej Vsi. Otvorená je zatiaľ 1 trieda, celkovo však plánujú prijať 40 detí.

V tanečnom centre BDSK sa 5. - 9. 9. konal **nábor nových členov**. Záujem o tanec prejavilo veľa Spišskonovovešťanov. Prihlásiť sa mohli aj úplní laici. Do centra prišiel aj nový lektor, člen popradskej skupiny Fearless crew, jeden z najlepších na Slovensku, ktorý učí breakdance.

Mesto Sp. Nová Ves zorganizovalo 5. - 13. 9. **zber starého šatstva**. Ľudia sa tak mohli zbaviť nepotrebných vecí, ktoré však pomôžu sociálne slabším skupinám obyvateľstva. Zbieralo sa oblečenie, posteľná bielizeň, záclony, uteráky, osušky a deky. Záujem pomôcť prejavilo mnoho obyvateľov nášho mesta.

Spišské osvetové stredisko usporiadalo 6. 9. vo svojich priestoroch vernisáž výstavy fotografií z podujatia EKOTOUR Kláštorisko 2011 pod názvom **Čistejší Slovenský raj**. Autormi fotografií sú dobrovoľníci, ktorí chodia pravidelne upratovať Slovenský raj. Vystavené snímky zobrazujú, čo všetko je tam človek schopný vyhodíť. Výstava potrvá do 20. 10.

V utorok 6. 9. **zrazil vlak** na trati Sp. Nová Ves - Smižany **37-ročného muža**, ktorý pod tento skočil z neznámych príčin. Rušňovodič už tragédiu aj napriek rýchlemu brzdeniu nedokázal zabrániť. Privolaný lekár na mieste konštatoval devastačné poranenia nezlučiteľné so životom. Presnú príčinu smrti určí nariadená pítva. Železničná polícia v Sp. Novej Vsi prípad dokumentuje ako usmrtienie.



Milí Spišskonovovešťania, táto rubrika poskytuje priestor pre Vaše listy, resp. otázky, pripomienky, podnety, a samozrejme, aj odpovede na ne od kompetentných. Vzhľadom na priestorové obmedzenie rubriky uprednostníme pred anonymnými príspevkami tie, ktoré sú odosielateľmi podpísané! Ďakujeme!

„Pri Združenej na chodníku na Zimnej ulici je jama. Môže sa stať, že tam niekomu vojde noha a zlomí si ju.“
anonym, e-mail, 23. 8. 2011

Zistenie poruchy na základe informácie občana bola jednoduchá vec, ale potrebovali sme zabezpečiť odstránenie poruchy cestou správcu objektu, ku ktorému chodník patrí. V minulosti totiž bol chodník vybudovaný v súvislosti s výstavbou DDS (Družstevný dom služieb - Združena) na Zimnej ulici. Keďže správca odmietol poruchu na pešej komunikácii odstrániť, následne sme pristúpili k odstráneniu poruchy zo zdrojov mesta. Pre úplnosť uvádzam, že išlo o lokálny pokles chodníka a otvor v asfalte o rozmeroch menších ako veľkosť chodidla dospelého človeka.

Takýchto porúch na verejnom priestranstve sa v priebehu roka vyskytne niekoľko desiatok. Nedá sa kapacitne zariadiť, aby sme pri zistení, resp. nahlásení poruchy okamžite poruchy odstraňovali. Z úsporných dôvodov zhromažďujeme informácie o poruchách, ktoré etapovite i odstraňujeme. Naša snaha je najšľ skutočného vinníka, resp. zdroj poruchy tak, aby náklady na opravy znášal v plnom rozsahu sám. Ak sa nám to nepodarí, potom to riešime z vlastných zdrojov mesta.

Ing. Jozef Gonda, vedúci oddelenia výstavby a dopravy, MsÚ

„Chcem sa informovať, ako je to s prevádzkovaním terás, resp. s ich otváracími hodinami? Kto kontroluje dodržiavanie týchto hodín? Podľa všetkého asi nikto, keďže bývam na sídlisku Mier oproti Reštaurácii Rudolf 2, ktorý má dve terasy a pravidelne ich zatvárajú okolo polnoci. Zamyslel sa niekto nad tým, keď vydával povolenie pre tieto terasy, že sú cca 20 m od bytov? Bývajú v nich ľudia, ktorí si chcú v noci oddýchnuť a nie počúvať vulgarizmy a „rehot“ návštevníkov terás ktorí nevedia, kedy majú dosť. PS: A, prosím, neodpovedzte mi, že mám zavolať MsP a ona to vyrieši, pretože to by som volala každý druhý deň.“
Katarína, e-mail, 28. 8. 2011

Prevádzkovanie terás je podľa zákona č. 178/1998 Z. z. o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhovách miestach a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov ambulantným predajom (sezónne poskytovanie služieb pred prevádzkarňou). Povoľovanie terás na území mesta Spišská Nová Ves je v súlade s týmto zákonom. Pri reštauračnom zariadení na sídlisku Mier sú umiestnené dve terasy, na pozemku vo vlastníctve prevádzkovateľa, pričom na jednu z týchto terás bolo vydané stavebné povolenie a tvorí súčasť zariadenia (medzi zariadením a DK). Jedna terasa je umiestnená pred prevádzkarňou Piváreň a druhá pred reštauráciou. Obidve prevádzkarne majú prevádzkový čas do 22.00 hod. a takýto prevádzkový čas majú aj letné terasy (letná terasa bez prevádzkarne je nefunkčná). S prevádzkovateľom bolo dodržiavanie prevádzkového času prerokované, zároveň bol upozornený, že v prípade nedodržania zatváracej hodiny mu bude uložená sankcia. Na sídlisku Mier sa stáva, že po zatváraní hodine, t. j. v nočných, ale i skorých ranných hodinách na terasách (aj pred inými prevádzkarňami) sedia skupiny ľudí, ktorí konzumu

mujú vlastné donesené nápoje, robia hluk a znečisťujú okolie. Mestská polícia na poriadok dohliada v celom meste vrátane sídlisk, za priestupky sú ukladané sankcie.

Brigita Sopková, referát vnútornej správy, MsÚ

„Chcem sa opýtať, či sa niečo plánuje s rozostavanou stavbou (myslím, že to mal byť mäsokombinát) pri ceste do Markušoviec a zároveň chcem upozorniť, že v barákoch pri tejto stavbe sa začínajú udomácnovať Rómovia. Dúfam, že nechceme, aby pri našom meste vyrástla ďalšia osada. Bolo by vhodné tieto stavby odstrániť.“
Žilavý, e-mail, 31. 8. 2011

Objekt je v majetku súkromnej spoločnosti, ktorá si zabezpečuje i stráženie objektu. Mesto sa viackrát usilovalo o využitie nedostavaného objektu, ale zatiaľ neúspešne. **Ing. Jozef Gonda, vedúci oddelenia výstavby a dopravy, MsÚ**

„Viac ako 10 mesiacov v roku chodím každý deň do práce smerom k Nemocnici s poliklinikou, samozrejme, popod podjazd a musím konštatovať, že už viac ako rok je rozbité zrkadlo, ktoré umožňuje chodcom bezpečne prechádzať cez cestu v neprehľadnom úseku. Denne tam prejdú (dovoliť si tvrdiť) stovky chodcov - keďže tadiaľ chodia aj študenti do školy. Preto sa pýtam, či bude toto zrkadlo vymenené, aby splňalo to, čo splňať má, aby nedošlo k tragédii.“
Adulienska, e-mail, 4. 9. 2011

Cesta je v majetku KSK. Podľa našich informácií zrkadlo v tejto lokalite bolo v minulosti vymenené už viackrát. Ako vidíte vandali, tiež občania nášho mesta, nám tieto pomôcky ničia a správca komunikácie to nestáčí opravovať. O stave zrkadla sme informovali Správu ciest KSK.

Ing. Jozef Gonda, vedúci oddelenia výstavby a dopravy, MsÚ

„Prosím, aby ste mne, aj ostatným cestujúcim MHD Spišská Nová Ves, vysvetlili, prečo žiaci základných a študenti stredných škôl bez preukážky musia platiť cestovné ako dospelý človek (0,50 €)? To sa nestáčí preukázať napr. občianskym preukazom? Ved' predsa polovičný lístok bez čipovej karty stojí 0,25 €. Stretla som sa už s prípadom, kedy naozaj malému dieťaťu dali celý lístok, a to mi už správne nepríde. Nie každý predsa musí mať preukážku na to, aby bol dospelý, a tí, čo ju majú, používajú predsa čipovú kartu... Predsa len, je to až dvojnásobný rozdiel v cene.“
Katarína, e-mail, 6. 9. 2011

1. Ak cestujúci uplatňuje právo na zľavnené cestovné, je povinný svoje právo bez vyzvania preukázať.
2. Podľa Tarifných podmienok MHD v Spišskej Novej Vsi (TP MHD), čl. 2, ods. 1) dopravca poskytuje zľavu:
 - a) deťom;
 - b) žiakom a študentom od dovŕšenia 15. roku veku do dovŕšenia 26. roku veku;
 - c) držiteľom preukazov ŤZP, ŤZP-S;
 - d) osobám alebo psom, ak sú sprievodcom držiteľa preukazu ŤZP-S;
 - e) starobným dôchodcom a osobám v predčasnom starobnom dôchodku;
 - f) občanom po dovŕšení 70. roku veku.
3. Podľa TP MHD v Spišskej Novej Vsi, čl. 4, ods. 1 - 3) platí:
 - 1) Splnenie podmienky veku preukazuje osoba, ktorá príslušný nárok u dopravcu uplatňuje.
 - 2) Ak vodič autobusu usúdi, že vek prepravovaného

LISTÁREŇ

diefafa, na ktoré sa uplatňuje nárok na zľavu zo základného cestovného alebo osobitné cestovné, nie je možné určiť z jeho fyzického vzhľadu, prepravovaniu dieťaťa nárok na zľavu alebo osobitné cestovné vznikne iba vtedy, ak sa jeho vek nepochybné preukáže dokladom, na ktorom je fotografia dieťaťa a dátum jeho narodenia alebo rodné číslo.

3) Žiaci a študenti preukazujú nárok na zľavnené cestovné bezkontaktnou čipovou kartou so zeleným logom vydanou dopravcom, žiackym – študentským preukazom na zľavnené lístky pre prímestskú alebo diaľkovú dopravu na čipovej karte, platným kmeňovým listom pre MHD, platným medzinárodným študentským preukazom ISIC alebo iným vhodným dokladom.

4. Deti do 15 rokov nemajú OP, nemôžu sa teda ním preukázať. Ak nemajú žiacky preukaz, mali by mať preukaz o veku. Deti nad 15 rokov sice majú OP, avšak nemusia už byť žiakmi, preto nárok na zľavu preukazujú žiackym – študentským alebo iným preukazom.

Každý nárok na zľavu sa musí preukázať príslušným dokladom; v prípade detí do 15 rokov, ak nemajú žiacky preukaz napríklad preukazom o veku, ktorý sa dá vybaviť v pokladni na AS v Sp. N. Vsi.

Ing. Peter Koreň, vedúci odb. osobnej dopravy, eurobus, a. s. – DZ SNV

„Chcela by som sa opýtať zodpovedných ľudí v meste, kto im dal mandát vyrúbať stromy na Hutníckej č. 3 a 5. Keď sme si chceli vyrúbať v minulosti jediný strom, ktorý výrazne tienil v oknách paneláku, urobili sme si podpisovú akciu, aby sme si boli istí zákonnosťou. Teraz sa nás nikto nepýta, či sa tie stromy môžu vyrúbať, veľmi pochybujem, že by ich boli tí, čo ich rúbali aj sadili. Je mi veľmi ľúto a iste nielen mne, že pre pár parkovacích miest sa takto nerozumné hospodári so zeleňou.“

Alena, e-mail, 10. 9. 2011

Nedostatok parkovacích miest je všeobecný problém, ktorý sa bezprostredne dotýka i nášho mesta. V existujúcej zástavbe vytvárajú nové plochy na parkovanie je možné iba na úkor existujúcich plôch, ktoré sú väčšinou osadené málo udržiavanou zeleňou. Najšľachetnejší kompromis medzi požiadavkami občanov na parkovanie a požiadavkami ochrancov zelene je ťažká úloha. Treba však povedať, že všetky stavebné aktivity v území sa uskutočňujú na základe požiadavky občanov a hlavne pre občanov, ktorí tam bývajú. Zosúladiť názorové spektrum je problematické, ale väčšinou sa nám to darí riešiť za pomoci príslušného mestského výboru. Aj táto aktivita je na základe požiadavky mestského výboru a občanov zo sídliska Západ. Výrub stromov v tejto lokalite bol povolený príslušným orgánom. Po ukončení stavebných prác bude v lokalite zrealizovaná náhradná výsadba zelene.

Ing. Jozef Gonda, vedúci oddelenia výstavby a dopravy, MsÚ

„Rád by som poukázal na situáciu ohľadom odpadu v časti nazývanej Schulerloch, na čistine pri malom kostolíku. Často tam zijdeme, a táto časť vyzerá byť dosť vyhľadávaná nielen na vychádzky do prírody, ale aj na víkendové opekačky. V praktickej rovine to však prináša aj množstvo odpadu a smetí, ktoré tam ľudia po sebe zanechávajú. Kartóny od nápojov, PVC fľaše, rôzne obaly, atď. Vietor a zver sa následne postarajú o ich „distribúciu“ po celej čistine. Nejde mi o plošnú, dekonštruktívnu kritiku ľudského správania a nerešpektu voči prírode a ostatným ako také, to konanie jednotlivcov zo dňa na deň nezmení.“

Chcem sa iba opýtať, aké sú možnosti na riešenie tejto situácie, t. j., či je možné napr. osadenie tabúľ s výzvami na udržiavanie poriadku a čistoty alebo zavedenie plastových odpadkových vriec, atď. Nechávam na zváženie.“

Marek B., e-mail, 11. 9. 2011

Na uvedenom území vykonáme obhliadku a podľa zistenia navrhne systém starostlivosti o vzniknutý odpad.

Ing. Jela Bednárová, vedúca odb. výstavby, územ. plán. a dopravy, MsÚ

„Chcel by som vedieť všetky zľavy, ktoré dáva mesto Spišská Nová Ves držiteľom preukazov ZŤP.“

Marián P., e-mail, 13. 9. 2011

Mesto Spišská Nová Ves v zmysle schválených všeobecne záväzných nariadení platných v roku 2011 zníži ročnú daň o 50 % daňovníkom, ktorí sú držiteľmi preukazu ZŤP alebo ZŤP-S v týchto prípadoch:

Na dani z nehnuteľností:

- zo stavieb na bývanie a bytov vo vlastníctve občanov s ťažkým zdravotným postihnutím, alebo držiteľov preukazu občana s ťažkým zdravotným postihnutím, alebo držiteľov preukazu občana s ťažkým zdravotným postihnutím s potrebou sprievodcu, ako aj prevažne alebo úplne bezvládných občanov, ktoré slúžia na ich trvalé bývanie;

- z garáží a nebytových priestorov v bytových domoch slúžiacich ako garáž vo vlastníctve občana s ťažkým zdravotným postihnutím, alebo držiteľa preukazu občana s ťažkým zdravotným postihnutím, alebo držiteľov preukazu občana s ťažkým zdravotným postihnutím s potrebou sprievodcu, ktoré slúžia pre motorové vozidlo používané na ich dopravu.

Žiadosti s dokladmi na uplatnenie zníženia dane predložia občania spolu s daňovým priznaním k dani z nehnuteľností.

Na dani za psa:

- občanom s ťažkým zdravotným postihnutím, alebo držiteľom preukazu občana s ťažkým zdravotným postihnutím, alebo držiteľom preukazu občana s ťažkým zdravotným postihnutím s potrebou sprievodcu, ako aj prevažne alebo úplne bezvládnym občanom.

Zníženie dane mesto prizná len na jedného psa na základe žiadosti daňovníka. Žiadosti je potrebné doručiť MsÚ do 15. januára príslušného zdaňovacieho obdobia.

Ing. Pavol Košalko, vedúci oddelenia správy daní a poplatkov, MsÚ

„Poznáte p. Evu Kopperovú? Nie? My našťastie áno. Je to výborná p. učiteľka zo ZUŠ v SNV. Vďaka nej nás baví chodiť do školy na LDO, dokonca aj učivo je nesmierne zaujímavé. A naši rodičia aj občas plačú – od dojatia, ako napr. v Martine na 89. ročníku Scénickej zatvy. Patrí jej naše veľké: ĎAKUJEME – za to, že ste. Máme Vás veľmi radi.“

žiačky Alžbetka Š., Emka J., Veronika P. a Zuzanka H. s rodičmi, 14. 9. 2011

„Prečo mestskí policajti nepokutujú bezohľadných vodičov, ktorí zaberú dve parkovacie miesta za panelákom na Tkáčskej ul. 11, 12, 13? Vo večerných hodinách sa tu nedá zaparkovať.“

Anna, e-mail, 18. 9. 2011

Na parkoviskách v obytných zónach, kde je bezplatné parkovanie a parkovanie nie je obmedzované dopravnými značkami a zariadeniami, nie je možné ukladať pokuty.

JUDr. Michal Komara, PhD., náčelník MsP v SNV

Slovensko zasiahla v stredu 7. 9. obrovská tragédia. Pri leteckom nešťastí zahynul v Rusku slovenský hokejista **Pavol Demitra**. Večer sa na jeho počesť rozohrali svečky po celom Slovensku. Jeho pamiatku si prišlo uctiť k Zimnému štadiónu aj množstvo Spišskonovovešťanov.

Múzeum Spiša usporiadalo 7. - 8. 9. v Koncertnej sieni Reduty **odbornú konferenciu** k 60. výročiu jeho založenia. Na konferencii sa zišlo vyše 80 pracovníkov slovenských i zahraničných múzeí. Pozvanie prijali aj zástupcovia Košického samosprávneho kraja. V rámci programu bola okrem prednášok slávnostne uvedená monografia zameraná na 60-ročnú históriu múzea.

Ako začleniť dopady klimatických zmien do plánovania rozvoja miest a území, bolo nosnou témou expertného workshopu v Košiciach. 8. 9. ho zorganizoval Karpatský rozvojový inštitút Košice v spolupráci s Ekonomickou fakultou TU Košice a Fakultou verejnej správy UPJŠ Košice v rámci projektu **„Uvedomeľte samosprávy reagujú na zmenu klímy“**. Do projektu je ako pilotné mesto zapojená aj Spišská Nová Ves.

Pracovníci Slovenského Červeného kríža 9. 9. na Radničnom námestí pred Redutou **učili ako poskytnúť prvú pomoc**. Záchranári zo Záchrannej služby Východ si pripravili ukážky záchranu so sanitkou. Návštevníci mali možnosť zmerať si krvný tlak či cukor. Akciu pri príležitosti Svetového dňa prvej pomoci usporiadala Slovenský Červený kríž.

MO MS v Sp. Novej Vsi zorganizovala 10. 9. v Sade mládeže v spolupráci s Mestom SNV i politickými stranami Smer-SD, SNS a ĽS HZDS stretnutie, aby pripomenula základný manuál nášho občianskeho života v zvrchovanom štáte a ukázala, ako sme na to aj patrične hrdí. V programe vystúpil s príhovorom poslanec mestského zastupiteľstva Ing. M. Bubeník, A. Wachterová s recitáciou básne J. Reznika „Pieseň o vlasti“, žiaci ZUŠ pod vedením riaditeľky Mgr. E. Šterbáčkovej a FS Kalina z Kolinoviec pod vedením M. Šelembovej. V závere stretnutia bola zapálená **Vatra pri príležitosti prijatia Ústavy SR**.

11. 9. nadráňom došlo na križovatke ciest Sp. Tomášovce – Čingov k vážnej dopravnej nehode. **Z doposiaľ nezistených príčin sa tu zrazili 2 osobné autá**. V jednom z nich sa vlezlo až 6 mladých ľudí, pričom 3 z nich utrpeli vážne zranenia. Štvorčlenná posádka druhého auta utrpela ľahšie zranenia. Na mieste zasahovali 4 hasiči.

Pred Levočskou bránou sa 21. 9. konala akcia pod názvom **Edymax Job Tour 2011**. Personálna agentúra Edymax prišla do nášho mesta informovať o aktuálnej ponuke voľných pracovných miest na Slovensku i v zahraničí. Vyhrať sa dal navyše LCD televízor.

Spišskí policajti evidujú za 1. polrok 1 089 trestných činov, z ktorých sa im podarilo objasniť 769 prípadov, čo predstavuje 73,09 %. **Sú tak na 2. mieste v objasňovaní prípadov** na Slovensku. Pred nimi sú len policajti zo Starej Lubovne s objasnenosťou 73,58 %.

Dopravný inšpektorát v Sp. Novej Vsi eviduje 29 019 áut, z toho je 21 385 osobných motorových vozidiel. Za posledných 10 rokov vzrástol počet áut o 5 366. **Najobľúbenejšou značkou Spiššakov je Volkswagen**. Ďalej je to Škoda a Peugeot. Medzi farbami najviac prevláda strieborná a červená. V evidencii sú aj luxusnejšie značky, napr. najnovší Porsche Cayenne, BMW X-6 či štvorica Hammerov.

Spišská knižnica získala v rámci projektu Karpatskej nadácie Otvorená knižnica 1 155 € na doplnenie fondu pre deti a mládež a 285 € na nákup materiálneho vybavenia edukačného cyklu dramaterapie. V knižnici tak **pridubili nové knihy**, ale **aj maňušky** pre telesné i mentálne postihnutých žiakov Spojenej školy špeciálnej na Fabiniho ul., ktorá je v projekte strategickým partnerom, ako aj pre ostatných žiakov.



Výzva na udelenie Ceny mesta

Mesto Spišská Nová Ves v snahe oceniť aktivitu, pravidelnú činnosť, pomoc pri výstavbe a zvelaďovaní mesta, reprezentáciu mesta, ako aj podnietiť aktivitu obyvateľov každoročne udeľuje Cenu mesta.

Cena mesta sa udeľuje osobám a kolektívom za:

- vynikajúce tvorivé výkony a významné výsledky vedeckej, technickej, umeleckej, publicistickej a verejno-prospešnej činnosti;
- činnosť, ktorou sa významným spôsobom prispeli o hospodársky a kultúrny rozvoj mesta, jeho propagáciu doma i v zahraničí;
- záchrana ľudských životov a majetku mesta a jeho občanov.

Mesto Spišská Nová Ves môže toto ocenenie udeliť kolektívu, ktorý viac rokov svojou prácou a aktivitou prináša trvalé hodnoty, alebo jednotlivcovi za dlhoročný spoločensky významnú činnosť, ktorou sa výrazne zaslúžil o rozvoj a reprezentáciu mesta.

Vážení občania, svoje zdôvodnené návrhy na udelenie Ceny mesta môžete doručiť na adresu:

Mestský úrad, Kancelária primátora, Radničné námestie 7, 052 70 Spišská Nová Ves
najneskôr do 30. 12. 2011.

VÝPOVEĎ Z NÁJMU

Na základe toho, že nie sú splnené podmienky užívania hrobového miesta na **Starom cintoríne, Slovenská č. 1, Spišská Nová Ves a na cintoríne v Novoveskej Hute, Spišská Nová Ves** a naplnil sa skutkový stav výpovede podľa § 22 odst. 8, dávame týmto v zmysle zákona č. 131/2010 Z. z. výpoveď z nájmu nasledujúcim hrobovým miestam, ktorých nájomca nie je známy:



Číslo sekcie/hrob. miesta, Slovenská 1	Zosnulí	Výpovedná lehota uplynie dňa
SC 8/239, predchádzajúce č. 399	Marta Kubovová	16. 8. 2014
NC K 6/47, urna v kolumbáriu	Anna Szabová	30. 11. 2013

Číslo sekcie/hrob. miesta, Nov. Huta	Zosnulí	Výpovedná lehota uplynie dňa
Huta 1/36, predchádzajúce č. 39	Neznámy	10. 9. 2013
Huta 1/44, predchádzajúce č. 47	Baron Ján	10. 9. 2013
Huta 1/90, predchádzajúce č. 108	Hrebenár Ján	10. 9. 2013
Huta 1/125, predchádzajúce č. 147	Balčíková Mária	10. 9. 2013
Huta 1/131, predchádzajúce č. 154 - 155	Kopper Bartolomej a Emília	10. 9. 2013
Huta 1/137, predchádzajúce č. 162 - 163	Marchyn Štefan a Emília	10. 9. 2013
Huta 1/185, predchádzajúce č. 213	Compel Ján	10. 9. 2013
Huta 1/191, predchádzajúce č. 218	Neznámy	10. 9. 2013
Huta 1/212, predchádzajúce č. 246	Šargová Emília - detský hrob	10. 9. 2013
Huta 1/239, predchádzajúce č. 264 - 265	Maingut Ján, Maingutová Anna	10. 9. 2013
Huta 1/249, predchádzajúce č. 277	Kocúr Ladislav - detský hrob	10. 9. 2013
Huta 1/252, predchádzajúce č. 280	Bartková Mária a Emília - detský hrob	10. 9. 2013
Huta 1/272, predchádzajúce č. 305	Zumer Ján a Mária	10. 9. 2013
Huta 1/290, predchádzajúce č. 373	Baron Eduard - detský hrob	10. 9. 2013
Huta 1/296, predchádzajúce č. 379	Mišendová Mária	10. 9. 2013
Huta 1/297, predchádzajúce č. 380	Hrebenárová Emília	10. 9. 2013
Huta 1/305, predchádzajúce č. 389 - 390	Sedlaček Ján a Františka	10. 9. 2013
Huta 1/312, predchádzajúce č. 450	Krajčiová Ilonka - detský hrob	10. 9. 2013
Huta 1/322, predchádzajúce č. 401	Neznámy - detský hrob	10. 9. 2013
Huta 1/338, predchádzajúce č. 346	Neznámy - detský hrob	10. 9. 2013
Huta 1/363, predchádzajúce č. 427	Šmelková Z.	10. 9. 2013
Huta 1/372, predchádzajúce č. 413	Bartková Katarína - detský hrob	10. 9. 2013
Huta 1/387, predchádzajúce č. 440	Alexy Viktória	10. 9. 2013

Poučenie: Príslušenstvo hrobu bude počas výpovednej lehoty ponechané na hrobovom mieste. **Po uplynutí výpovednej lehoty sa príslušenstvo hrobu považuje za opustenú vec.**

Pristavenie veľkokapacitných kontajnerov

Mestský úrad, oddelenie komunálneho servisu oznamuje obyvateľom mesta Spišská Nová Ves, že tohtoročné **jesenné pristavenie veľkokapacitných kontajnerov** v jednotlivých častiach mesta podľa požiadaviek príslušných mestských výborov **bude realizované v týchto termínoch:**

Msv č. 1, Novoveská Huta

- | | |
|-------------------------------------|---------|
| 1. pred RD č. 9227 | 10. 10. |
| 2. pri parku (námestie v Nov. Hute) | 11. 10. |
| 3. bytovka býv. VKaŠ | 12. 10. |
| 4. pri Pionierskom tábore | 10. 10. |
| 5. pred RD č. 9190 a 9191 | 11. 10. |
| 6. pred RD č. 9177 | 12. 10. |
| 7. pri Hasičskej zbrojnici | 10. 10. |
| 8. pred RD č. 9254 | 11. 10. |
| 9. Kozáková vlna | 12. 10. |

Msv č. 2, Sídl. Gen. Svobodu

- | | |
|---------------------------------|-----------------|
| 1. Gaštanová ul. - býv. Overall | 8. 10. - 9. 10. |
| 2. Lipová ul. | 8. 10. - 9. 10. |
| 3. Kamenný obrázok | 6. 10. - 7. 10. |
| 4. Agátová ul. | 6. 10. - 7. 10. |

Msv č. 3, Ferčekovce

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Muránska ul. 2 | 10. 10. |
| 2. Muránska ul. 26 | 11. 10. - 12. 10. |
| 3. križovatka ulíc Muránskej a Trenčianskej | 11. 10. |
| 4. Muránska ul. 60 | 12. 10. |
| 5. Nitrianska ul. | 10. 10. |
| 6. Laborecká ul. | 12. 10. |
| 7. Trnavská ul. | 10. 10. |
| 8. Dunajská ul. | 11. 10. |

Msv č. 4, Sídl. Mier

- | | |
|------------------------------|-------------------|
| 1. Komenského ul./J. Wolkera | 17. 10. - 18. 10. |
| 2. Z. Nejedlého/Tr. 1. mája | 17. 10. - 18. 10. |

- | | |
|---|-------------------|
| 3. Štúrovo nábregie - parkovisko pri OD Prima | 19. 10. - 20. 10. |
| 4. Jilemnického - garáže pri Flúdrí | 19. 10. |
| 5. Štúrovo nábregie 11 - 13 | 20. 10. |

Msv č. 5, Sídl. Západ

- | | |
|--------------------------|-------------------|
| 1. Hutnícka ul. - pri ZŠ | 17. 10. - 18. 10. |
| 2. Strojnícka ul. | 19. 10. - 20. 10. |

Msv č. 6, Staré mesto - juh

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Fándlyho ul. - Železorzudné bane | 26. 10. |
| 2. Kozí vrch | 24. 10. |
| 3. E. M. Šoltésovej | 24. 10. |
| 4. Hurbanova ul. - pri kotolni | 24. 10. - 25. 10. |
| 5. pred Zimným štadiónom - Hotel Šport | 25. 10. |
| 6. Tehelná ul. - obchod | 26. 10. |
| 7. Za Hornádom - zadná strana obchodu | 25. 10. |
| 8. Medza - pred obyť. domom Panoráma | 27. 10. |
| 9. Gorkého ul. | 26. 10. |
| 10. križovatka ulíc Hurbanova a Letecká | 27. 10. |

Msv č. 7, Staré mesto - východ

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Sídl. Východ - Ul. Fr. Kráľa | 3. 10. |
| 2. križovatka ulíc Hanulova a Škultétyho | 5. 10. |
| 3. Pod Tepličkou | 3. 10. - 4. 10. |
| 4. Drevárska ul. - garáže Nového domova | 4. 10. |
| 5. Záborského ul. | 5. 10. - 6. 10. |
| 6. Zvonárska ul. | 3. 10. - 4. 10. |
| 7. MPC starý vchod | 5. 10. |
| 8. Rázusova ul. | 6. 10. |
| 9. Hanulova ul. (oproti MŠ) | 6. 10. |

Msv č. 8, Staré mesto - sever

- | | |
|--|-------------------|
| 1. Vajanského ul. (smer k Medzi) | 13. 10. |
| 2. Vajanského ul. (smer k stanici) | 14. 10. |
| 3. Park SNP pri MŠ | 13. 10. |
| 4. pri ZIO bare | 14. 10. |
| 5. J. C. Hronského | 13. 10. |
| 6. Sídl. Východ, Slovenská ul. 44, pri kotolni | 15. 10. - 16. 10. |
| 7. Kocelova ul. | 15. 10. - 16. 10. |
| 8. pri garážach za Židovským cintorínom | 14. 10. |

Msv č. 9, Telep

- | | |
|---------------------------------------|-------------------|
| 1. Bernoláková ul. | 27. 10. - 28. 10. |
| 2. Kuzmányho ul. | 27. 10. - 28. 10. |
| 3. Kmeťova ul. - podjazd | 27. 10. - 28. 10. |
| 4. Filinského ul. - bytovka | 29. 10. - 30. 10. |
| 5. Jánskeho ul. | 29. 10. - 30. 10. |
| 6. križovatka ulíc Laliová a Púpavová | 29. 10. - 30. 10. |

Vyzývame občanov, aby nepotrebný veľkoobjemový odpad umiestňovali do pristavených veľkokapacitných kontajnerov. **Upozorňujeme, že kontajnery nie sú určené na ukladanie stavebného odpadu, zeminu a nebezpečného odpadu (akumulátory, „vyjazdený“ olej, žiarivky, televízory, monitory...).** V lokalite, kde sa takýto druh odpadu bude nachádzať v kontajneri, resp. dôjde k preťaženiu kontajnera, mesto prehodnotí opätovné umiestnenie veľkokapacitného kontajnera v danej lokalite a pôvodcov odpadku môže byť uložená sankcia. Prípadne, že drobný stavebný odpad vznikajúci pri udržiavacích prácach a nebezpečný odpad sú občania v zmysle všeobecne záväzného nariadenia mesta č. 5/2006 o nakladaní s komunálnym a drobným stavebným odpadom **povinní odovzdať na Zbernom dvore na Sadovej ulici** (Ut - Pi od 9.00 - 11.30; 12.00 - 17.00; So 7.00 - 13.00). Tento odpad im tam bude prevzatý bezplatne po predložení občianskeho preukazu.

MŠÚ, oddelenie komunálneho servisu

LIENKA POMOCI

7. októbra sa na viacerých miestach Slovenska uskutoční **verejná zbierka určená na pomoc seniorom**. V Spišskej Novej Vsi sa do nej zapojí mládež Územného spolku Červeného kríža Sp. Nová Ves. Počas tohto dňa budú dobrovoľníci na námestí v čase od 11.30 do 13.30 hod. a od 15.00 hod. zbierať peniaze. **Prispieť môžete aj zaslaním sms v tvare DMS (medzera) LIENKA** na číslo 877 (hodnota sms je 1 €), **priamo z www.lienka-pomoci.sk** prostredníctvom dakujeme.sk alebo **prevodom ľubovoľnej sumy priamo na účet v Tatra banke 2621828221/1100**. Verejná zbierka Lienka pomoci je **nový grantový**

program Nadácie SOCIA určený na pomoc starším obyvateľom Slovenska. Pomáha seniorom, aby mohli v zdraví, spokojnosti a dôstojnosti čo najdlhšie žiť v kruhu svojej rodiny, priateľov, sedov, v prostredí, ktoré majú najradšej – doma. Z fondu, ktorý nadácia vytvorí na základe zbierky, budú podporené sociálne služby pre odkázaných, chorých a osamelých starých ľudí, ktoré budú poskytované v prirodzenom prostredí seniorov - v ich bydlisku. Blížšie informácie nájdete na www.socia.sk alebo na www.lienkapomoci.sk.



VZNIK ILCO KLUBU

ILCO klub je dobrovoľné, nepolitické združenie s humanitným zameraním, ktorého cieľom je chrániť práva, presadzovať záujmy a pomáhať uspokojovať potreby zdravotne postihnutých občanov - stomikov a ľudí s inými onkologickými a civilizačnými ochoreniami. ILCO klub začal svoju činnosť 28. 5. 2011 v Smižanoch, ku dnešnému dňu má 26 členov. Predsedom klubu je Jozef Rerko.

6. 8. 2011 sa uskutočnilo 1. stretnutie klubu stomikov v prírode. Pri varení guláša si vymieňali informácie o svojich radiostiach, starostiach a problémoch v živote.

Kontakt nájdete v **Stoma poradni**, ktorá je prístupná každý **parný štvrtok v mesiaci** v NsP Jánskeho 1, Sp. Nová Ves pri OVaÚCH, pod vedením MUDr. L. Štefanka a sestier Bc. D. Marciovej a Bc. I. Suľovskej. Tak neváhajte a prídte medzi nás.

Mestská organizácia Jednoty dôchodcov na Slovensku SNV

4. 10. (utorok)

Tvorivé písanie

Vzdelávací program s PaedDr. Š. Šimkom v budove MsÚ, Štefánikovo nám. 1, I. posch., č. dv. 235 o 9.00 hod.

5. 10. (streda)

Turistická vychádzka: Poráč - Matejovce n./Hornádom

Odchod autobusom SAD o 9.00 hod.

13. 10. (štvrtok)

Kultúrno-spoločenské posedenie

„Mesiac úcty k starším“ v ZIO bare,

Hviezdoslavova ul. (býv. kotolňa). Program: vystúpenie detí MŠ, aperitív, večera, káva, zákusok, nápoje, hudba do tanca i na počúvanie od 16.00 do 22.00 hod.

Prihlásiť sa môžete v pondelok od 9.00 do 12.00 hod.

Poplatok za člena 5 €, nečlena 7 €.

29. 10. (sobota)

Pietne slávnosti: „Symbolický cintorín“ Popradské Pleso

Odchod rýchlikom, smer Poprad o 7.02 hod.



SENIOR LINKA

Na bezplatnom čísle **0800 500 172** funguje „Senior linka“ s podporou spoločnosti Deloitte – pre pomoc starším v krízových a rizikových životných situáciách. Táto linka slúži občanom v rámci celého Slovenska. Poskytuje občanom rady, informácie a riešenie ich najzložitejších problémov. V rámci poradenstva spolupracuje s odborníkmi, s ktorými rieši akútne prípady.

„SENIOR ROKA“ – ŠIESTY ROČNÍK OCEŇOVANIA

Fórum pre pomoc starším – národná sieť so sídlom v Prievidzi už po šiesty rok organizuje významnú celoslovenskú akciu – oceňovanie starších ľudí, ktorí môžu byť príkladom pre nás všetkých, pre mladú generáciu ich postojom k životu, nezištnou pomocou iným, obetavosťou, a to napriek často podloženému zdraviu či pokročilému veku.

12. 12. 2011 sa v Zlatej sále Bojnického zámku sa uskutoční už šiesty ročník „Seniora roka“ - aktu oceňovania starších ľudí z rôznych regiónov celého Slovenska za ich prínos pre spoločnosť, rodinu, obec či mesto alebo vlastné okolie. Je to výnimočná akcia, ktorá v spoločnosti prispieva k vytváraniu pozitívneho obrazu staršieho človeka, a ktorá si získala veľký záujem zo strany rôznych organizácií, ale i médií. Záštitu prevzala premiérka vlády SR Iveta Radičová a Úrad vlády SR. Určite mnoho takýchto ľudí žije aj vo vašom okolí. Poobzerajte sa okolo seba a **ak poznáte výnimočných ľudí**, ktorí aj

skryte, ale robia záslužnú prácu, opatrujú nezištné a obetavo svojich blízkych, pomáhajú iným vo svojom okolí, ich život robia krajším, prinášajú radosť a optimizmus svojej rodine a okoliu, **pošlite nám návrh na ocenenie týchto starších ľudí**. Návrh so stručným zdôvodnením na ocenenie môžete poslať na **Fórum pre pomoc starším – národná sieť, Záhradnícka 24, 971 01 Prievidza** alebo e-mailom: forumlubica@gmail.com.

V návrhu je potrebné uviesť – dátum narodenia navrhovaného, kontaktné údaje, adresa, telefón, taktiež uviesť údaje navrhujúceho, prípadne rodinného príslušníka, ktorý by doprevádzal navrhovaného.

Návrh môže poslať fyzická alebo právnická osoba.

Navrhovaná osoba musí mať viac ako 60 rokov.

Lubica Gálsiová, prezidentka Fórum pre pomoc starším

SÚŤAŽ 2011 MESTSKÁ ČASŤ FERĎEKOVCE

NAJKRAJŠIA PREDZÁHRADKA:

1. miesto – Spišská ul. č. 2
Ing. Lubomír Gerši
2. miesto – Muránska ul. č. 30
Milan Novák
3. miesto – Tatranská ul. č. 17
Milan Mihok

NAJKRAJŠÍ BALKÓN:

1. miesto – Karpatská ul. č. 5
Magdaléna Kožíková,
Radovan Žigraj
2. miesto – Oravská ul. č. 4
Štefan Leško
3. miesto – Trnavská ul. č. 20
Jozef Makara



ZÁKLADNÁ ORGANIZÁCIA Č. 13 SLOVENSKEHO ZVÄZU ZDRAVOTNE POSTIHNUTÝCH

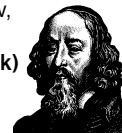
Levočská ul. č. 14, Spišská Nová Ves
pozyva svojich členov na posedenie

ÚCTA K STARŠÍM,

ktoré sa uskutoční **15. 10. 2011 (sobota)**
o **16.00 hod. v Hotelovej akadémii**,
Radničné nám. 5, Sp. Nová Ves
Tešíme sa na vás.

KLUB DÔCHODCOV KOMENSKÝ

pozyva pedagogických pracovníkov,
dôchodcov na stretnutie, ktoré sa
uskutoční **10. 10. 2011 (pondelok)**
o **10.00 hod.** v Klube dôchodcov
na Levočskej ul. Tešíme sa na vás.



Klub dôchodcov Lipa,
Ul. J. Fabiniho č. 7,
Spišská Nová Ves

7. 10. 2011

Príprava a ochutnávka
múčných jedál.

13. 10. 2011

Zájazd do Poľska.

Odchod autobusu o 6.00 hod.
za Domom kultúry.

Prihlásiť sa v KD Lipa do 10. 10. 2011.

Účastnícky príspevok - člen 4 €.

16. 10. 2011

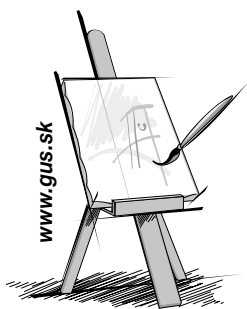
Oslavy Mesiaca úcty k starším.

Spoločne organizované s MsÚ v Koncertnej
sieni Reduty o 16.00 hod. Prihlásiť sa pre
vstupenku v KD do 14. 10. 2011.

21. 10. 2011

Výmena receptov, varenie
a ochutnávka múčných jedál.

Od 1. 10. 2011 nastáva
zmena otvorenia KD na zimný čas
od 14.00 do 17.00 hod.



www.gus.sk



GALÉRIA UMELCOV SPIŠA

ZIMNÁ 46, SPIŠSKÁ NOVÁ VES
pozýva širokú kultúrnu verejnosť na prehliadky
výstav v mesiaci **október 2011**

STÁLE EXPOZÍCIE

- **JOZEF HANULA** Kresba/maľba
- **UMELCI SPIŠA**
- **ZÁHRADA UMENIA**

VÝSTAVY

ŠTEFAN KUBÍK - SOCHY/KRESBY

Spomienková výstava pri príležitosti nedožitého
70-teho výročia narodenia akad. soch. Štefana
Kubíka, rodáka zo Spišského Podhradia.

Výstava potrvá do 31. 10. 2011.

SYNERGICON

Osudy dvoch ľudí rovnakého umeleckého za-
merania, štýlovo príbuzného, sa stretli nielen
v osobnom živote a spojili svoje diela v syner-
gickú výstavu obrazov.

Výstava potrvá do 31. 10. 2011.

HAPPGALLERY I - SONDA TO TVORBY MLADÝCH UMELCOV SPIŠA

Edukačný projekt zameraný na prezentáciu
jednej z foriem akčného umenia - happeningu
v kombinácii so scénografiou.

Výstava potrvá do 31. 10. 2011.

MILADA KOTOROVÁ - TLAKOVÁ VÝŠ

Otázky času, bytia a smerovania ľudstva sú
témy, ktoré rezonujú v autorkiných abstrak-
tných olejomalbách.

Vernisáž 6. 10. 2011 o 16.00 hod.

Výstava potrvá do 6. 11. 2011.

MIMOVÝSTAVNÁ ČINNOSŤ

ODKAZ V DREVE

Workshop k spomienkovej výstave spišského
sochára Štefana Kubíka v spolupráci s peda-
gógom, umelcom Ottom Korkošom a študen-
tami SOŠD v Sp. Novej Vsi.

MARTIN VOPĚNKA

- SPÍCI MĚSTO/SPIACE MESTO

Český spisovateľ predstaví svoju najnovšiu
knihu.

7. 10. 2011 o 11.30 hod.

VEČERNÝ KONCERT

ČESKOSLOVENSKÉ KOMORNÉ DUO

Český huslista Pavel Burdych a slovenská pia-
nistka Zuzana Berešová. Vstupné dobrovoľné.

25. 10. 2011 o 18.00 hod.

Pripravujeme:

GALERIJNÁ SKLADAČKA

Edukačný program určený pre deti predškol-
ského veku, ktorého cieľom je predstaviť
tvorbu spišských výtvarných umelcov novou
inovatívnou formou prostredníctvom detských
hračiek a hier.

Akceptujeme kultúrne poukazy.



SÚŤAŽE

Papierové hádzadlá „ISKRA“

v dohodnutom termíne so ZŠ na parkovisku
pri NsP (Blaumont).

Informácie: p. Žižčáková

Slalomové korčuľovanie

7. 10. 2011 (piatok) na novovybudovanom
chodníku - Kamenný obrázok
- začiatok Ferčekoviec v SNV.

Kategórie: žiaci a žiačky ZŠ 1. - 4. ročník,
5. - 9. ročník; študenti a študentky SŠ

Informácie: Mgr. Z. Hannelová

Šarkania show 2011

8. 10. 2011 (sobota) od 13.00 hod.

pri Novákovej chate
na Košiarnom briežku

Pripravujte sa, maľujte,
vyrábajte lietajúcich šarkanov,
drakov a iné rozprávkové bytosti.

Súťažné kategórie:

deti MŠ, 1. - 4. roč. ZŠ,
5. - 9. roč. ZŠ, SŠ, rodičia

Hodnotenie:

- hodnotí sa vlastnoručne zhotovený a výtvarne
upravený šarkan, technika a dĺžka letu,
- zakúpené šarkany sa hodnotia
iba v technike a dĺžke letu.



Program:

- 13.00 - 13.30 hod. Prezentácia súťažiacich
13.30 - 15.30 hod. Súťaž v púšťaní šarkanov
podľa kategórií
Súťažno-zábavné aktivity
pre deti a rodičov
15.30 - 16.00 hod. Vyhodnotenie

OSTATNÉ

Od októbra 2011 sa v CVČ otvárajú jazykové kurzy -
anglický jazyk, nemecký jazyk

Informácie: p. Jonasová

Amavet klub č. 747

uskutočnil počas
letných prázdnin dva
pobytové tábory (z to-
ho jeden v zahraničí)
a dva denné tábory.
Jeden z denných
táborov bol pre deti
z detského domova
sidliacim vo Ferčekovciach. Deti v táboroch súťažili
v športových či vedomostných súťažiach, hrali sa na
počítačoch, navštívili dopravné ihrisko či zábavné
centrum MADARAS. V pobytových táboroch využili
turistické vychádzky, návštevy historických pamiatok
a pod.



Mgr. Zuzana Hannelová
vedúca Amavet klubu č. 747

Centrum voľného času Adam, Levočská 14, 052 01 Sp. N. Ves,
tel.: 053/442 57 59, fax: 053/429 72 05
Stredisko Domček, Hviezdoslavova 48, tel.: 053/442 21 20,
e-mail: skola@cvcns.edu.sk, www.cvc.snv.sk

GALÉRIA V SPLETI HAPPENINGOVÝCH HIER

Priestory Galérie umelcov Spiša sa stali v posledný
septembrový týždeň miestom kreativity, netradičnej
zábavy a hry. Edukačný projekt s názvom HAPPGAL-
LERY I sa zamerával na prezentáciu jednej z foriem
akčného umenia - happeningu v kombinácii so scéno-
grafiou s cieľom osloviť deti, študentov, návštevníkov
galérie a oboznámiť ich s týmito druhmi umenia.

V rámci tvorivého týždňa (26. - 30. 9. 2011) sa pre-
stavili umelci zo spišského regiónu: Mgr. art. To-
máš Cetera, Mgr. art. Jana Huljaková, Mgr. art.
Amália Ludmila Valenčíková, Mgr. Jaroslav Čech,
Mgr. art. Pavol Sova spolu s multimediálnych zo-
skupením Líbuzovčie konvalinky. Účastníci mali
možnosť každý deň zažiť niečo nové a podieľať sa na
tvorbe happeningových kreácií. Aj pre najmenších boli
pripravené rôzne hry.

Súčasťou projektu sú stále prebiehajúce prednášky
zamerané na akčné umenie s dôrazom na sloven-
skú výtvarnú scénu a tvorivé dielne, na ktorých si deti
a mládež sami skúšajú, ako sa tvorí happening a scé-
nografická kulisca. Z nahromadených materiálov počas
5-tich tvorivých dní vznikla interaktívna výstava za ak-

tívnej účasti návštevníkov. Tvorivé dielne a výstava po-
trvávajú do 31. 10. 2011. Návštevníci galérie sa tak
môžu do projektu zapojiť ešte do konca mesiaca.
Tieto edukačné aktivity majú za cieľ ukázať deťom,
študentom alebo bežnému návštevníkovi, ako vzniká
happening. Snahou je dokázať, že umenie vystavo-
vané v galériách neponúka len zavesené obrazy na
stenách, ktoré mnohokrát divákovi nič nehovorí, ale
že na vytvorenie umeleckého zážitku niekedy stačí
telo a premyslená idea. Návštevník sa tak, ani nevie
ako, stáva súčasťou výtvarných procesov tvorby.
Hlavným zámerom je vziať diváka do sveta umenia,
ozrejmíť mu aktuálne formy a možnosti nových mé-
dií. Dôležité je uvedomiť si, že akčné umenie funguje
v prepojení a prelínaní sa s rôznymi druhmi umenia.
Na akciu a tvorivé dielne je potrebné sa vopred
prihlásiť:
tel. č.: 0910 873 046, e-mail: galeriaus@centrum.sk
Pre účastníkov sú pripravené zaujímavé prevkape-
nia.
Tešíme sa na vás.

Mgr. Kamila Tilová, teoretik umenia

Miestny odbor Matice slovenskej v Spišskej Novej Vsi pozýva na

6. ročník výstupu na pamätné miesto stretávania sa Štúrovcov Kohlwald - Uhliská a spomienku na Ľudovíta Štúra

25. 10. 2011 o 9.30 hod. na Námestí Majstra Pavla v Levoči.

Organizované v spolupráci s MO MS v Levoči a Poprade.



PROGRAM MATERSKÉHO CENTRA DIETKA - člen Únie materských centier

„Láska matiek dokáže zmeniť svet, tak skúsme to spolu!“

Prevádzka: Zdravotné stredisko - sídl. Mier, Šafárikovo nám. 3 (na poschodí)
 Bližšie info o programe na tel. č.: 0944 250 403 alebo na mc.dietka@gmail.com



www.dietka.sk

DETSKÁ TVORIVÁ DIELŇA - HALLOWEENSKÉ STRAŠIDIELKO

Piatok 7. 10. o 17.00 hod.
 Textilná hračka - dekorácia k Halloweenu. Vašu účasť nahlásite najneskôr do 12.00 hod. v deň aktivity sms-kou na t. č. 0944 250 403 alebo e-mailom mc.dietka@gmail.com. Poplatok: 3 €/rodina

18. STRETNUTIE PODPORNEJ SKUPINY DOJČIACICH MATIEK

Pondelok 10. 10. o 10.00 hod.
 Kurz prípravy na dojčenie. Podrobné informácie na t. č. 0903 740 739. Poplatok: 2 €

TVORIVÁ DIELŇA PRE RODINY - SVIETNIK A VENČEK BLÍZKEMU NA HROB

Piatok 14. 10. od 17.00 hod.
 Vašu účasť nahlásite najneskôr do 12.00 hod. v deň aktivity sms-kou na t. č. 0944 250 403 alebo e-mailom mc.dietka@gmail.com. Poplatok: 3 €/rodina

KURZ VIAZANIA BABY-ŠATIEK

Utorok 18. 10. o 10.00 hod.
 Streda 19. 10. o 16.30 hod.
 Lektor: Ing. Barbora Vajdová
 Bližšie info: 0948 480 510

DETSKÁ TVORIVÁ DIELŇA - PAMÄŤOVÉ NÁRAMKY

Štvrtok 20. 10. o 17.00 hod.
 Z korálok a drôtika vyrobíme jednoduchý, ale krásny šperk. Vašu účasť nahlásite najneskôr do 12.00 hod. v deň aktivity sms-kou na t. č. 0944 250 403 alebo e-mailom mc.dietka@gmail.com. Poplatok: 3 €/rodina

TVORIVÁ DIELŇA - 1. STRETNUTIE (www.artmama.sk)

Sobota 22. 10. o 14.00 hod.
 Pozývame šikovné duše na 1. jesenné stretnutie pri ručných prácach. Bude to „pokecové stretnutie“ po lete. Prineste si so sebou dobrú náladu a nápady.

PREZENTÁCIA MODERNÝCH LÁTKOVÝCH EKO-PLIENOK

Utorok 25. 10. o 10.00 hod.

Streda 26. 10. o 16.30 hod.
 Lektor: Ing. Barbora Vajdová
 Bližšie info: 0915 367 773

HALLOWEEN - TVORIVÁ DIELNIČKA LAMPIONIČKA SPRIEVOD V STRAŠIDELNÝCH MASKÁCH

Pondelok 31. 10. o 17.00 hod.
 Výroba lampášika a sprievod. Začiatok lampiónového sprievodu o 18.30 hod. pred Zdravotným strediskom na sídl. Mier. Vašu účasť nahlásite najneskôr do 12.00 hod. v deň aktivity sms-kou na t. č. 0944 250 403 alebo e-mailom mc.dietka@gmail.com. Poplatok: 3 €/rodina

PONUKA SLUŽIEB

HERŇA MC DIETKA

Utorok, streda, štvrtok:
 9.00 - 12.00 hod. a 15.00 - 18.30 hod.
 Poplatok za jednorazový vstup:
 1 €/rodina
 Členské na šk. r. 2011/2012:
 10 €/rodina
 Návštevníkov prosíme,

aby si so sebou doniesli prezuvky!
 Poistenci VŠZP majú na jednorazovom vstupe do herne MC Dietka 20 %-nú zľavu!

ANGLICKÝ KLUB BATOLIAT PRE DETI OD 2 ROKOV

Kedy: každá sobota o 9.00 hod.
 Kde: Herňa MC Dietka
 Lektorka: Mária Klimová
 Informácie: 0904 887 239
 Výučba prebieha hravou formou.

DETSKÁ NARODENINOVÁ OSLAVA - SOBOTA, NEDELA

Objednávky na tel. č.: 0944 250 403
 Poplatok: 7 €/2 hod.
 Možnosť doobjednania animátorských aktivít (maľovanie na tvár, tvorivé dielničky, diskotéka pre deti).

PORADENSTVO V DOJČENÍ

Certifikovaná laktičná poradkyňa
 Hanka Ogurčáková, tel.: 0903 740 739,
 volať môžete od 19.00 do 20.00 hod.

DIETKOVSKÝ BAZÁRIK

Plánujeme otvoriť Bazárik, v ktorom môžete nakupovať alebo predávať tovar súvisiaci s deťmi a tehuľkami. Viac info na t. č.: 0944 250 403.

NOVÉ!

KLUB ZDRAVIA

Cesta k skvalitneniu života
 prednášky - diskusie
 ochutnávky - recepty

4. 10. (utorok)
TAJOMSTVO
DLHOVEKOSTI
 Jaroslav Novota
25. 10. (utorok)
O VÁŽNYCH VECIACH
S HUMOROM

Olga Pazerini

KDE: Školská 22, Spišská Nová Ves
 pri Daňovom úrade v SNV

KEDY: o 17.30 hod.

Vstup voľný!

KONTAKT: 0903 518 328



Harmónia pre telo, myseľ a dušu

Spoločnosť Joga v dennom živote,
 pobočka Spišská Nová Ves

KURZ JOGY PROTI BOLESTIAM CHRBTY A KLBOV

Trojmesačný kurz - cvičebný program
 je vhodný aj pre cvičencov po akútnych
 ťažkostiach s chrbticou a kĺbmi.

Začiatok kurzu: od 10. 10. 2011 o 16.30 hod.
 (zápis a ukázková cvičebná hodina)

Cena kurzu: 17 € (10 cvičebných
 jednotiek po 1,5 hod.)

Miesto: Jogacentrum, Letná 55, SNV

Informácie: 0949 266 517

Olympiáda DSS Naš dom

V októbri organizuje ZPMP v SNV
 6. ročník športovej Olympiády
 DSS „Naš dom“, na ktorej sa
 stretnú športovci s mentálnym po-
 stihnutím zo zariadení sociálnych
 služieb z blízkeho okolia, aby si
 zmerali sily v netradičných športo-
 vých disciplínach.

Bližšie informácie o podujatí Vám
 poskytneme v DSS „Naš dom“
 alebo na tel. č. 053/441 34 08
 (Mgr. Boronová).

DNI DUŠEVNÉHO ZDRAVIA – DNI NEZÁBUDIEK



Projekt informačnej kampane 2011 Ligy za duševné zdravie SR - 8. ročník

8. - 12. 10. 2011 sa v našom meste bude konať celoslovenská verejná zbierka Dni nezabudiek, ktorá sa uskutoční pri celoslovenskej informačnej kampani spojenej s verejnou zbierkou Dni duševného zdravia - Dni nezabudiek, ktoré pri príležitosti Svetového dňa duševného zdravia, organizuje Liga za duševné zdravie SR už po ôsmkrát.

OKTÓBER 2011

DIVADLO KONTRA

Divadlo, ktoré sa oplatiť vidieť. Jediné na Spiši, ktoré získalo ocenenie Dosky 2007 „Objav sezóny“. Uvádza svetový ambiciózný repertoár, hry, ktoré môžeš vidieť len u nás. V Dome Matice slovenskej na Zimnej ul. 68.

NOVÁ PREMIÉRA!

1. 10. 2011 o 19.30 hod. - I. premiéra
2. 10. 2011 o 19.30 hod. - II. premiéra

Ďalšie predstavenia:

3., 4., 8., 9. 10. 2011

W. SHAKESPEARE: HAMLET

Osamelý človek, plný váhania, zmietaný protichodnými emóciami, ktorý vedie samodeštrukčný boj, skúšajúc nájsť zmysel života vo svete, ktorý nezapadá do jeho morálnych noriem. Vo svete, v ktorom akákoľvek istota a pravda neexistuje. Všetko je pochybnosťou, všetko je otázkou...

Réžia: Klaudyna Rozhin

Hrajú: Peter Čibula a Peter Čizmár

Vstupné: 5 €

11. 10. 2011 o 19.00 hod.

Samuel Beckett:

SÓLO (A PIECE OF MONOLOGUE)

V šere nehybne stojaci muž, bojujúci so slovami, skúša rozprávať o nezmyselnosti opakujúcich sa rituálov každodennosti. Hra o tom, že paradoxne, ako ubúda života, ubúda rovnako smrti. Veď život je predsa umieraním...

Réžia: Klaudyna Rozhin. Hrá: Peter Čizmár

Vstupné: 4 €

24. 10. 2011 o 19.00 hod.

Marie Jones:

KAMENE VO VRECKÁCH

Všetko, čo si sa chcel dozvedieť o natáčaní filmu, ale bál si sa pýtať... Hľadáme komparz! Komédia, kde 2 herci odohrajú 13 postáv!

Cena za najlepšie herecké výkony na festivale v Kopřivnici (ČR) v apríli 2010!

Réžia: Klaudyna Rozhin

Hrajú: Peter Čibula a Peter Čizmár

Vstupné: 5 €

Kapacita sedadiel v divadelnej sále na jedno predstavenie je 30 miest. Je lepšie rezervovať si miesto vopred! Rezervácie - denne: 0907 908 986

Miestny odbor Matice slovenskej v Spišskej Novej Vsi

pozýva

NA STRETNUTIE S POÉZIOU MICHALA MILOSLAVA HODŽU

24. 10. 2011 o 15.30 hod. v Spišskej knižnici pri príležitosti 200. výročia narodenia autora.

Realizované v spolupráci so Spišskou knižnicou a DS Hviezdoslav.



7. 10. (piatok) o 19.00 hod.

OSCAR WILDE: „BEZVÝZNAMNÁ ŽENA“

VSTUPNÉ: 4 €

Opustená matka žijúca na anglickom vidieku so svojim synom sa u svojej priateľky stretáva po dvadsiatich rokoch s človekom, ktorý ju priviedol do nešťastia a odmietol si ju zviať za zákonitú manželku.

9. 10. (nedeľa) o 15.00 hod.

JAN MAKARIUS: „BRÁNA SLNKA“

VSTUPNÉ: 2 €

Ak máte radi indiánske príbehy plné životnej múdrosti plynúcej z hlbín storočí, je táto rozprávka určená práve vám.

14. 10. (piatok) o 19.00 hod.

MIRO GAVRAN: „VŠETKO O MUŽOCH“

VSTUPNÉ: 4 €

Chorvátsky dramatik s nadhľadom odhaľuje v humorných i vážnych životných situáciách mužské šablóny správania.

16. 10. (nedeľa) o 15.00 hod.

P. DOBŠINSKÝ - A. KRET: „O RUŽOVEJ ANIČKE“ (ROZPRÁVKA)

VSTUPNÉ: 2 €

Rozprávka s pesničkami na motívy slovenskej ľudovej rozprávky z Dobšinského pokladov.

21. 10. (piatok) o 19.00 hod.

BOŽENA SLANČIKOVÁ TIMRAVA: „KRÁSA KRÁS“

VSTUPNÉ: 4 €

Rodinné kalkulácie ženy obchodníka Bučinského úplne prevráti príchod mladšej dievčiny. Skomplikuje vzťahy v láske i v rodine.

23. 10. (nedeľa) o 15.00 hod.

PREMIÉRA
II. PREMIÉRA

VSTUPNÉ: 3 €

30. 10. (nedeľa) o 10.30 hod.

VSTUPNÉ: 2 €

JEVGENIJ ŠVARC: „SNEHOVÁ KRÁLOVNÁ“

Rozprávka plná snehových vločiek, ľadových cencúľov a veľkého priateľstva, ktoré hreje až tak silno, že roztopí nejedno srdce.

III. ROČNÍK FESTIVALU KOMORNÝCH INSCENÁCIÍ „DIVADELNÝ SPIŠ 2011“

26. 10. (streda) o 19.00 hod., SD SNV

VSTUPNÉ: 2 €

GEORGE BERNARD SHAW: „DON JUAN V PEKLE“ (KOMÉDIA)

Slávny írsky dramatik poslal Dona Juana, jedného z najväčších záletníkov svetovej dramatiky, za svoj hriessny život do pekla.

27. 10. (štvrtok) o 19.00 hod., SD SNV

DAD Prešov

VSTUPNÉ: 4 €

D. GINK / F. M. DOSTOJEVSKIJ: „KATARÍNA IVANOVNA“ (ČINOHRA)

Vynikajúca inscenácia je monológom postavy z románu Zločin a trest.

28. 10. (piatok) o 19.00 hod., SD SNV

DJGT Zvolen

VSTUPNÉ: lôža: 8 €, prízemie: 7 €, balkón: 6 €

L. LUNARI: „TRAJA MUŽI NA NESPRÁVNEJ ADRESE“ (KOMÉDIA)

Východiskovou situáciou je stretnutie troch neznámych mužov na záhadnom mieste, ktoré každý považuje za inú adresu.

29. 10. (sobota) o 19.00 hod., SD SNV

DJP Trnava

VSTUPNÉ: lôža: 8 €, prízemie: 7 €, balkón: 6 €

MIRO GAVRAN: „PANDORINA SKRINKA“ (KOMÉDIA)

Na základe klasického manželského trojuholníka vytvára rad komických situácií a aktualizuje samotnú úlohu ženy v dnešnom manželstve. Nositeľom konfliktu, zápletky i dramatická sa stáva žena.

30. 10. (nedeľa) o 19.00 hod., SD SNV

ŠD Košice

VSTUPNÉ: lôža: 8 €, prízemie: 7 €, balkón: 6 €

MIRO GAVRAN: „VŠETKO O ŽENÁCH“ (KOMÉDIA)

Pohľad muža na ženský svet - mozaiku niekoľkých príbehov o ženách a ich osudoch v dnešnej dobe.

31. 10. (pondelok) o 19.00 hod., SD SNV

Divadlo Martin

VSTUPNÉ: lôža: 8 €, prízemie: 7 €, balkón: 6 €

RAY COONEY: „1 + 1 = 3“ (KOMÉDIA)

Vďaka svojej téme, peripetie spojené s láskou, manželstvom, sexom a neverou, je táto hra nesmierne vzrušujúca.

5. 10. (streda) o 19.00 hod., Štúdio SD SNV

VSTUPNÉ: 2 €

IRENA DOUSKOVÁ: „HRDÝ BUDŽES“

Detský pohľad na obdobie husákovskej normalizácie.

12. 10. (streda) o 19.00 hod., Štúdio SD SNV

VSTUPNÉ: 2 €

AUGUST STRINDBERG: „SLEČNA JÚLIA“

Hra plná vášni, magických vzplanutí, nenaplnených túžob a očakávaní medzi mužom a ženou.

19. 10. (streda) o 19.00 hod., Štúdio SD SNV

VSTUPNÉ: 2 €

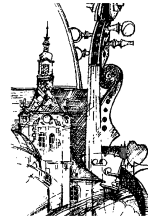
PETER SCHERHAUFER: „AMERICAN DREAM“

V krajine neobmedzených možností nie je všetko tak, ako sa na prvý pohľad spoza veľkej mláky zdá.

Skupinové objednávky alebo rezervácie na tel. čísle: 053/417 32 75, 417 32 71, e-mailom: prevadzka@spisskedivadlo.sk, web: www.spisskedivadlo.sk


MESTSKÉ KULTÚRNE CENTRUM

PROGRAM


9. - 15. 10. 2011

MUSICA NOBILIS 2011

XVI. medzinárodný hudobný festival

Mestské kultúrne centrum Spišská Nová Ves, Mesto Poprad, Mesto Spišské Vlachy, Obec Smižany, Mestské kultúrne stredisko Spišské Podhradie, Mestské kultúrne stredisko Kežmarok, Slovenské národné múzeum - Spišské múzeum Levoča.

10. 10. 2011 o 18.00 hod., Kultúrny dom Smižany

SLOVENSKÝ KOMORNÝ ORCHESTER BOHDANA WARCHALA (SR)

14. 10. 2011 o 18.00 hod., Koncertná sieň Reduty

ŠTÁTNY KOMORNÝ ORCHESTER ŽILINA

Oliver Dohnányi - dirigent (SR), Katarzyna Goliat - husle (Poľsko)

Program: A. Očenáš, J. S. Bach, L. v. Beethoven. Vstupné: dospelí - 4 €, deti do 15 r. - 2 €.

16. 10. 2011 o 16.00 hod., Koncertná sieň Reduty

VÁM, VÁM, JEDINE LEN VÁM

Koncert v rámci mesiaca úcty k starším.

Účinkuje: Ivan Ožvát - tenor, sólista Opery SND Bratislava; Ľudmila Hudecová - soprán, operná speváčka; Viera Kunzová - klavírny doprovod

Program: G. Dusík, K. Elbert, D. Pálka, F. Lehár, E. Kalman, J. Strauss

 Poslucháči si iste radi vypočujú piesne: Ešte raz ku tebe prídem, Široká cestička, Len bez ženy, Zatan-
cuj si so mnou, holubička, Jablone, jablone, Pieseň môjho srdca, Letelo vtáča, Rodný môj kraj, operetné
slágre z Veselej vdovy, Grófy Marici, z muzikálov My fair lady, West side story, Fantóm opery a zaspomí-
najú si aj na legendárneho bonvivána Františka Krištofa-Veselého.

Pripravujeme
13. 11. 2011, Kino Mier

Koncert: ANNA SERVICÁ A ĽUDOVÁ HUDBA ROMANA BARABASA

14. 11. 2011, Spišské divadlo

Radošinské naivné divadlo Bratislava

RADOŠINSKÝ VÝBER

Netradičný autorský večer splnených snov, priznaní a vyznaní alebo to najlepšie z repertoáru RND.

29. 11. 2011, Kino Mier

PAVOL HAMMEL - THE BEST OF LIVE

Pavol Hammel - gitara, spev. Juraj Burian - gitara. Marcel Buntaj - bicie.

Vítek Pospíšil - klávesy, hammond. Petr Tichý - kontrabas. Michal Pajdiak - programovanie, perkusie.

Informácie a predpredaj vstupeniek: MKC - Reduta, 053/446 32 49, 429 92 51

MKC - Kino Mier, 053/442 87 66, TIC - Letná ul. 49, 053/16 186 (predpredaj na vybrané akcie)

Bábkové divadlo spod Spišského hradu

uvádza rozprávku pre všetky deti a ich starých rodičov

PLEŠKO A STRIEBORNÁ BORKA

 Príbeh dvoch starčekov, ktorí nechcú byť sami
na motívy Jána Milčáka napísala Iva Liptáková.

Scénografia: Amálka Ľudmila Valenčíková. **Dramaturgia:** Aneta Beřková.

Hudba: Gulyia Horník. **Réžia:** Juraj Jaško.

23. 10. 2011 (nedeľa) o 16.00 hod.

v Divadelnom štúdiu pri Dome Matice slovenskej, Zimná 68, Spišská Nová Ves


**OBCENÉ
KULTÚRNE
CENTRUM
SMIŽANY**

OKTÓBER 2011
6. 10. 2011 (štvrtok) o 15.00 hod., Barketová sála KD

ÚLOHY OBCENEJ POLÍCIE

Beseda pre dôchodcov.

16. 10. 2011 (nedeľa) o 15.00 hod.,

Spoločenská sála KD

MESIAC ÚCTY K STARŠÍM

Piesne a tance zo Smižian. Vstupné: zdarma

20. 10. 2011 (štvrtok) o 14.00 hod., Kaštieľ

ÚSTNA HYGIENA A ZDRAVIE

Prednáša: M. Vičáková, RÚVZ SNV

21. 10. 2011 (piatok) o 20.00 hod.,

Spoločenská sála KD

OKTÓBROVÁ SEMTEX

DISCOPARTY

 Ďalšia zo série pravidelných diskoték s dobrou hudbou,
barom, súťažami o ceny a s programom.

Účinkuje: DJ Jaro Lipták. Vstupné: 2,50 €

26. 10. 2011 (streda) o 19.00 hod. - kino pre

verejnosť, Spoločenská sála KD, vstupné: 2,20 €

LIDICE

30. 10. 2011 (nedeľa) o 15.00 hod.,

kino pre verejnosť, Spoločenská sála KD, vstupné: 2 €

MEDVEDÍK YOGI

Zmena programu vyhradená!
Informácie, rezervácia a predpredaj

vstupeniek: OKC Smižany,

Kultúrny dom Smižany, Tatranská 80,

tel. č.: 053/429 89 39, 0908 982 722

Kaštieľ, Tatranská 105, tel.: 053/443 36 66

www.smižany.sk
ZO SZCH EXOTY Spišská Nová Ves

usporiada

28. - 30. októbra 2011

OBLASTNÚ VÝSTAVU EXOTICKÉHO VTÁCTVA



Výstava sa uskutoční v priestoroch

Centra voľného času ADAM

na Levočskej ulici č. 14 v Sp. Novej Vsi.

Výstava bude otvorená pre verejnosť:

28. 10. 2011 (piatok) od 9.00 do 18.00 hod.
29. 10. 2011 (sobota) od 9.00 do 18.00 hod.
30. 10. 2011 (nedeľa) od 9.00 do 16.00 hod.



Knižné novinky Spišskej knižnice v Spišskej Novej Vsi Letná 28

CENTRÁLNA BUDOVA, LETNÁ ULICA 28

PRE DETI

Valerie THOMAS: Čarodejnica Winnie. Winnie žije v čiernom dome, v ňom sú čierne dvere, čierne stoličky, čierne schody a kocúr Wilbur, ktorý je tiež čierny.

Šmolkovská olympiáda, Šmolkovská polievka. V dedine Šmolkov sa chystajú veľké udalosti.

Chris MATTISON: Hady. Obrazový sprievodca tajomným svetom hadov zo všetkých kontinentov.

PRE DOSPELÝCH - BELETRIA

Taňa KELEOVÁ-VASILKOVÁ: Ranč u starého otca. Príbeh ženy, ktorá sa po rozvode presťahuje s dcérou na samotu a rozhodne sa začať odznova.

Joy FIELDING: Nebezpečná zóna. Tmavovláska Susy spustí nebezpečnú hru, v ktorej sa vyostria vzťahy medzi bratmi a ich partnerkami.

Tina VAN DER HOLLAND: Sladký život opatrovateľky. Štyridsiatnička Angie príde o prácu a rozhodne sa pracovať ako opatrovateľka. Postupne spoznáva zvyky a ľudí v jednej z najbohatších krajín sveta.

PRE DOSPELÝCH - NÁUČNÁ LITERATÚRA

Katarína STAROŇOVÁ: Hodnotenie vplyvov. Monografia poukazuje na využívanie nástroja hodnotenia vplyvov v legislatívnom procese - na úrovni EÚ ako i Slovenska. Účinne vie napomôcť študentom práva, verejnej správy, ekonomie v lepšom pochopení problematiky, a teda v získaní kvalitnejších vedomostí.

Katarína STAROŇOVÁ: Verejná politika a miestna samospráva. Publikácia prináša nové pohľady na správu vecí verejných s cieľom zvýšiť účinnosť, efektivnosť a transparentnosť aktivít miestnej samosprávy.

Miroslav BEBLAVÝ: Manuál pre tvorbu verejnej politiky. Cieľom predkladaného manuálu je ponúknuť praktickú pomoc v oblasti verejnej politiky tým, ktorí majú záujem o informácie pre svoju každodennú prácu. Poradíť ľuďom, ktorí sú jej každodennou súčasťou - najmä štátnym a verejným zamestnancom, ale aj analytikom.

POBOČKA MIER, KOMENSKÉHO 25

PRE DETI

Rozprávky o bosorkách, čarodejnicích a ježibábách. Krásne ilustrovaný výber zo svetovej pokladnice rozprávok, v ktorých vystupujú zlé bytosti a zasahujú do života ľudí.

PRE DOSPELÝCH - BELETRIA

Frederick FORSYTH: Kobra. Thriller, ktorý dosiaľ nevídaným spôsobom odkrýva desivú realitu svetového obchodu s kokaínom.

Ian McEWAN: Solar. Profesor Michael Beard je nositeľom Nobelovej ceny za fyziku, ktorý ťaží už len zo svojej povesti.

Výpožičné hodiny

počas školského roka

Sídlo centrály - Letná 28

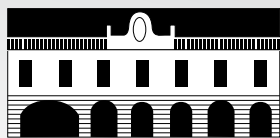
Pondelok - piatok: 8.00 - 18.00 hod.

Streda: 10.00 - 16.00 hod., sobota: 8.00 - 12.00 hod.

Pobočka MIER - Šafárikovo námestie 7

Pondelok - piatok: 9.00 - 18.00 hod., 12.00 - 17.00 hod.,

Streda: 10.00 - 16.00 hod., sobota: zatvorené



MÚZEUM SPIŠA

OKTÓBER 2011

Letná 50, Spišská Nová Ves

TOP 60 MÚZEA SPIŠA

do 31. 12. 2011

Profilová výstava venovaná 60. výročiu založenia múzea.

BRÁNY, DVERE, KAPURY NA SPIŠI

FOTOGRAFIE: JÁN KOTRAS

do 24. 10. 2011

Výstava doplnená o artefakty viažuce sa k téme fotografií - kované zámky, kľúče, súčasti okenného a dverového kovania, mreže a pod.

Výstava realizovaná k Dňom európskeho kultúrneho dedičstva.

Foyer Múzea Spiša.

Info: 053/442 37 57 • www.muzeumspisa.com • narodopis.smizany@gmail.com
0917 746 338 • kastiemarkusovce@gmail.com

EXPOZÍCIA PRÍRODY A HISTÓRIE SPIŠA

do 31. 12. 2011

Poskytuje ucelený pohľad na prírodu regiónu a jeho históriu.

REMESELNÍCI A VÝROBCOVIA V SPIŠSKÝCH MESTÁCH

12. 10. 2011

Prednáška z cyklu prednášok venovaných 60. výročiu vzniku

Múzea Spiša v Spišskej Novej Vsi.

Výstavná miestnosť Múzea Spiša

Národopisné múzeum Smižany, Krátka 5

Z PRÍRODY SPIŠA

do 20. 11. 2011

Výstava zo zbierok Múzea Spiša v Spišskej Novej Vsi, prezentujúca diverziu prírodných hodnôt Spiša.

TROJLIŠTOK SPIŠ

Múzeum Spiša v SNV a Zoologická záhrada v SNV pripravili pre detských návštevníkov **zľavnenú vstupenku v hodnote 3 €**, ktorá im umožní vstup do Múzea Spiša v SNV, Kaštiela Markušovce a Letohrádku Dardanely a Zoologickej záhrady. Tešíme sa na vašu návštevu.



Program Spišského osvetového strediska OKTÓBER 2011

do 20. 10. 2011, pre širokú verejnosť
denne od 7.30 do 15.30 hod.

ČISTEJŠÍ SLOVENSKÝ RAJ

Výstava fotografií z podujatia
EKOTOUR Kláštorisko 2011.

do 31. 10. 2011, pre širokú verejnosť
utorok - piatok: 9.00 - 16.00 hod.
Smižany - Kaštieľ

SPIŠSKÁ PALETA

Výstava obrazov, kamenných
a drevených plastik členov
Klubu neprofesionálnych výtvarníkov.

október - november 2011

Klub dôchodcov Spišská Nová Ves

AKČNÍ SPIŠSKÍ SENIORI

Vtiahnutie obyvateľov Domova dôchodcov
a členov Klubov dôchodcov
do kultúrneho diania v meste.
Projekt podporený Ministerstvom kultúry
Slovenskej republiky.

8. 10. 2011 od 10.00 do 17.00 hod.

Kultúrny dom Smižany

NOSITELIA TRADÍCIÍ

Regionálna súťažná prehliadka folklórnych skupín.
Podujatie je organizované pre širokú verejnosť.

11. 10. 2011 o 9.00 hod.

Galéria umelcov Spiša Spišská Nová Ves

SLOVO AKO DAR

Okresná súťaž mladých moderátorov.

14. - 16. 10. 2011 od 9.00 hod.

Slovenský raj

EKOTOUR 2011 - JESENNÝ ZBER

Cieľom stretnutia je vyčistiť turistické chodníky
na území Národného parku Slovenský raj.

Fotodokumentáciu zabezpečuje

Klub fotografov pri Spišskom osvetovom
stredisku v Spišskej Novej Vsi.

20. 10. 2011 o 16.00 hod.

Reduta Spišská Nová Ves

SPIŠSKÉ ZBOROVÉ DNI

Regionálna súťažná prehliadka speváckych zborov.
Podujatie je organizované pre širokú verejnosť.

22. 10. 2011 od 15.00 hod., Kaštieľ v Smižanoch

FILMFEST 2011

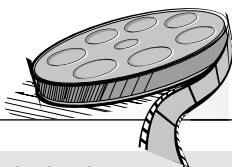
29. ROČNÍK FILMOVÉHO FESTIVALU

Nadregionálna súťažná prehliadka tvorby filmárov
z regiónov Abov - Šariš - Gemer - Spiš.

Projekt podporený Ministerstvom kultúry SR.

Podujatie je organizované pre širokú verejnosť.

Spišské osvetové stredisko, Zimná č. 47, 052 01 Spišská Nová Ves, tel.: 053/442 52 50,
fax: 053/442 40 92, e-mail: osvetasnv@osvetasnv.sk, www.osvetasnv.sk


NOVÉ!
Milí diváci a priaznivci dobrého filmu!

Od 1. 10. v Kine Mier premietame v novom formáte 2D a 3D - nové plátno, výborný obraz, digitálny zvuk DOLBY SURROUND. Vitáme vás a prajeme mnoho neopakovateľných zážitkov!

FILMOVÝ KLUB MKC

Milí priaznivci filmového klubu, ponúkame vám možnosť zakúpiť si členský preukaz, ktorý platí do konca roka 2011 na celom Slovensku, stojí 3 € a na každý klubový film máte zľavu. Vstup pre divákov, ktorí nie sú členmi FK je neobmedzený. Tešíme sa na stretnutie s vami každý utorok pri dobrom filme.

1. - 3. 10. sobota, nedeľa, pondelok o 17.00, vst.: 2,30 €, pondelok zľava vst.: 2 €, 2D projekcia SAXANA A LEXIKÓN KÚZIEL

Keď tajomná sila lexikón prebudí, svet kúziel a svet ľudí sa prepojí. ČR, rodinný/hraný/animovaný, r. 2011, česká verzia, 90 min., MP-12.

1. - 2. 10. sobota, nedeľa o 19.00, vst.: 2,20 €, 2D projekcia ŠÉFOVIA NA ZABITIE

Manažér Nick maká 12 hodín denne a strávi všetko, čo mu jeho psychopatický šéf Harken nadelí, len aby dosiahol zaslužené povýšenie. USA, komédia, slovenské titulky, 98 min., MP-15.

FILMOVÝ KLUB

4. 10. utorok o 19.00, vst.: člen.: 1,50 €, nečlen.: 2,15 €, 2D projekcia LEPSÍ SVET

Príbeh dvoch rodín, ktorých osudy sa náhodne spoja vďaka priateľstvu ich dvoch dospievajúcich synov. Oscar za najlepšiu cudzojazyčnú film. Dánsko/Švédsko, r. 2010, 113 min., MP-15.

SLÁVNOSTNÉ OTVORENIE 3D KINA

3D ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING



6. - 10. 10. štvrtok, piatok, sobota, nedeľa, pondelok o 17.00, vst.: 3 € ŠMOLKOVIA

Dobrodružstvo tejto modrej rasy malých bytostí v dobách stredoveku, ktoré sa musia vysporiadať samé so sebou a tiež s ľuďmi, predovšetkým so zlým čarodejom, ktorý je posadnutý tým, aby sa ich zmocnil pre svoje nekalé zámery. USA, komédia/rodinný, r. 2011, 90 min.

6., 7. 10. štvrtok, piatok o 19.00, vst.: 3 €



PIRÁTI KARIBIKU 4: V NEZNÁMYCH VODÁCH

Keď Jackovi skríži cestu Angelica, tajomná žena z jeho minulosti, nemôže si byť ničím istý. Stále ho miluje alebo ho len využíva pri hľadaní legendárnej Fontány mladosti? USA, fantasy, slovenské titulky, r. 2011, 140 min., MP-12.

8. - 10. 10. sobota, nedeľa, pondelok o 19.00, vst.: 2 €, 2D projekcia MUŽI V NÁDEJI

Šarmantný bonviván Rudolf úspešne uplatňuje svoju divokú teóriu o účinku nevery v každodennej praxi, a to s elánom, ktorý je u čerstvého šesťdesiatnika až závideniahodný. O to viac ale nechápe návtu svojho neznesiteľne korektného zaťa. ČR, česká verzia, 115 min.

FILMOVÝ KLUB

11. 10. utorok o 19.00, vst.: člen.: 1,50 €, nečlen.: 2,15 €, 2D projekcia ZOSTANE TO MEDZI NAMI

Dvaja bratia a ich manželky, milenky, príležitostné známosti, k tomu pár detí, milenci manželiek, štipka sebaironie a vtipu, zamotané do erotického prepletenca, plneného občasnými menšími i väčšími lžami, zradami, hľadaním a návratmi. Komédia, Slovinsko, 87 min., české titulky, MP-15.

ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING

14. 10. piatok, 16. - 17. 10. nedeľa, pondelok o 17.00, vst.: 3 €



1. - 3. 10. 2011 o 19.00 hod., vst.: 2,20 €, 3. 10. 2011 vst.: 2 € MUŽI V NÁDEJI

Šarmantný bonviván Rudolf úspešne uplatňuje svoju divokú teóriu o účinku nevery v každodennej praxi, a to s elánom, ktorý je u čerstvého šesťdesiatnika až závideniahodný. SR/ČR, 2010, komédia, 110 min., MP-15, Continental.

4. - 6. 10. 2011 o 19.00 hod., vst.: 2,20 € MRCHA UČITELKA

Učiteľka Elizabeth kašle na svoju prácu i na študentov. Je prostoreká, bezohľadná a jej chovanie nie je vhodné pre prácu pedagóga. Navyšje pije a nevie sa dočkať fajrontu, kedy vypadne zo svojej každodennej práce. USA, 2011, komédia, 92 min., MP-15, ČT, ITAfilm.

7. - 10. 10. 2011 o 19.00 hod., vst.: 2,20 €, 10. 10. 2011 vst.: 2 € SKYLINE

Los Angeles sa prebúdzda do nového dňa. Svitanie však prichádza o dve hodiny skôr. Nepochádza totiž zo Slnka, ale zo zvláštnych strojov, vznašajúcich

sa nad mestom. USA, 2010, akčný sci-fi thriller, 94 min., MP-12, ČT, Intersonic.

11. - 13. 10. 2011 o 19.00 hod., vst.: 2,20 € ZRODENIE PLANÉTY OPÍK

Mladý vedec Will Rodman vyvíja liek proti Alzheimerovej chorobe, ktorou trpí aj jeho otec. Sľubný výskum sa však zdrháva kvôli nežiaducim vedľajším účinkom, ktoré vykazujú pokusné živočíchy po aplikácii liečebnej látky. USA, 2011, sci-fi, 105 min., MP-12, ST, Tatrafilm.

14. - 17. 10. 2011 o 17.00 hod., vst.: 2,30 € SAXANA A LEXIKÓN KÚZIEL

Saxana žije so svojim manželom normálny život vo svete ľudí a jej čarodejnícka minulosť je ukrytá na povale v starej truhlici. Bol by v tom však čert, keby jej dcéra, malá Saxanka, nevpätarala všetky tajomstvá! ČR, 2011, rodinný, 90 min., MP-12, Film Europe.

14. - 17. 10. 2011 o 19.00 hod., vst.: 2,30 € FAIR GAME

Valerie pracuje ako dôstojníčka CIA v od-

AUTÁ 2

Blíži sa svetová séria Grand Prix a vôbec prvýkrát sa tak bude pretekať o prestížny titul najrýchlejšieho auta na svete. Ukazuje sa však, že už len dostať sa na tieto vrcholné preteky nie je vôbec jednoduché a cesta je plná pomyselných jám, výmohov, obchádzok a veselých prekvapení. USA, animovaná rodinná komédia, r. 2011, slovenský dabing, 114 min.

14. - 17. 10. piatok, sobota, nedeľa, pondelok o 19.00, vst.: 5 €, pondelok zľava vst.: 3 € NEZVRATNÝ OSUD 5



Všetko sa rozpúta, keď zlá predtucha jedného mladého muža zachráni skupinku jeho kolegov od hrozivého zrútenia visutého mosta. Tieto nič netušiace duše však nikdy nemali prežiť. USA, horor/thriller, r. 2011, slovenské titulky, 92 min., MP-15.

FILMOVÝ KLUB

18. 10. utorok o 19.00, vst.: člen.: 1,50 €, nečlen.: 2,15 €, 2D projekcia KOŽA, V KTOREJ ŽIJEM

Dvanásť rokov po smrti manželky, ktorá zahynula pri výbuchu auta, sa renomovaneému plastickému chirurgovi Robertovi Ledgardovi podarilo vyvinúť odolný typ kože, ktorý by bol jeho manželku zachránil. Španielsko, dráma, r. 2011, české titulky, 118 min., MP-15.

20. - 24. 10. štvrtok, piatok, sobota, nedeľa, pondelok o 19.00, vst.: 5 €, pondelok zľava vst.: 3 € TRAJNA MUŠKETIERI



Mladý D'Artagnan a jeho traja verní priatelia Atos, Portos a Aramis sa opäť musia spojiť a zastaviť krásnu dvojitzú agentku mylady De Winter, ktorá sa chystá preziasť francúzske emiráty, 2010, politický thriller, 104 min., MP-12, ČT, Forum Film.

FILMOVÝ KLUB

25. 10. utorok o 19.00, vst.: člen.: 1,50 €,

nečlen.: 2,15 €, 2D projekcia PROFESIONÁLNA MANŽELKA

Suzanne je žena v domácnosti a oddaná manželka tyranského manžela - továrnikara Roberta, ktorý svoj podnik na výrobu dáždznikov riadi železnou rukou. Zdá sa byť rovnako neprístupný a despotickeý ako k svojim zamestnancom, tak k deťom a manželke. Fran., r. 2011, 103 min., české titulky, MP-15.

27. - 31. 10. štvrtok, piatok, sobota, nedeľa, pondelok o 17.00, vst.: 3 €, pondelok zľava vst.: 2 €, 2D projekcia

JOHNY ENGLISH SA VRACIA

Johny English musí riešiť veľmi ťažkú situáciu. Skupina vrahov chystá spiknutie k zabitiu čínskeho premiéra. VB/Izr./Fran./Jap., akčný/komédia, r. 2011, titulky, 90 min., MP-12.

27. - 31. 10. štvrtok, piatok, sobota, nedeľa, pondelok o 19.00, vst.: 2,50 €, 2D projekcia LOVE

Hlavný hrdina Maťo žije bezstarostný život bez pravidiel. Spolu so svojim kamarátom z detstva Tomášom kradnú autá pre autoservis. Maťov život sa radikálne zmení, keď spozná Veroniku, do ktorej sa zamiluje. SR/ČR, romantická dráma, 90 min., MP-15.

ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING

3. - 7. 11. štvrtok, piatok, sobota, nedeľa, pondelok o 17.00, vst.: 3 €, pondelok zľava vst.: 2 €, 2D projekcia ŽRALOCI NA SUS(H)I

Pup je roztomilý bambusový žraločik, ktorý si užíva bezstarostné naháňacky oceánom s obrovským kamošom Júliusom. Jedného dňa Pup objaví koralový útes posiaty vajčkami bambusových žraločikov. Avšak na mieste sú už pytliači, ktorí vajčka kradnú. USA, 90 min.

Blížšie informácie na www.snv.sk

KINO BANÍK

25. - 27. 10. 2011 o 19.00 hod., vst.: 2,20 € KOVBOJI A VOTRELCI

Cudzinec, ktorý sa prebral z bezvedomia neďaleko mesta Absolution, si vôbec nič nepamätá. Vodítkom k jeho minulosti je podivný náramok. Celková amnézia je mrzutá vec, zvlášť, keď sa ocitnete v meste, ktoré nenávidí ľudí. USA, 2011, sci-fi, 100 min., MP-12, ČT, Tatrafilm.

28. - 31. 10. 2011 o 19.00 hod., vst.: 2 € NEVINNOSŤ

Uznávaný lekár, milovaný otec a manžel čelí obvineniu z ťažkého zločinu. Zo dňa na deň vymení dobrú adresu za väzenskú celu, odkiaľ sa nevina dokazuje veľmi ťažko. ČR, 2011, dráma, 98 min., MP-12, Garfield film.

Prípravujeme na november: Bláznivá, hlúpa láska - komédia Intímna pasca - dráma Super 8 - akčný sci-fi Ide len o sex - komédia Dream House - mysteriózny thriller

Blížšie informácie na www.dksnv.sk

Milí Spišskonovovešťania, aj v tomto čísle prinášame krížovku o zaujímavú cenu. Znenie tajničky nám spolu s adresou posielajte najneskôr **do 15. októbra** na adresu redakcie s heslom „Križovka“. Meno výhercu uverejníme v novembrovom 1čku. Správne znenie tajničky z minulého čísla: **1. Santa Catarina, 2. Dona Francisca, 3. festival kvetov**. Zo správne zaslaných odpovedí sa výhercom stáva **Ing. Pavol Krajňák zo Sp. Novej Vsi**, ktorý získava CD Romantic melody. Blahoželáme!

Zoologická záhrada

V juhoovýchodnej časti nášho mesta, v krásnom areáli Madaras parku bola v máji 1989 zriadená najmladšia i najmenšia zoologická záhrada na Slovensku. Jej prvým riaditeľom bol Karol Dzurik, st. Rozkladá sa na ploche vyše 8 ha. Areálom ZOO preteká (**1. tajnička**) a nachádza sa tu i jazierko, ktoré spoločne vyrazujú krásnu scenériu areálu. Veľké množstvo drevín, ktoré rastie v areáli ZOO, predurčilo vytvorenie arboréta. Bližšie určených je vyše 30 druhov. V súčasnosti môžu návštevníci obdivovať krásu asi (**2. tajnička**) zvierat zo 70 druhov živočíšnej ríše. Niektoré sú zapísané v európskych záchranných programoch i v tzv. Červenej knihe ohrozených zvierat. Napríklad leopard škvrnitý alebo tiger ussurijský. Ďalšími zaujímavými cudzokrajnými zvieratami sú ťava dvojhrbá, mandríl pestrý, šimpanz, lama alpaka, lama krotká, pony shetlandský, jaguár americký, (**3. tajnička**), mačka slaničná a iné. Z domácej fauny medveď hnedý, rys ostrovida, bažanty rôzneho druhu a iné. V minulosti sa nám podarilo odchovať mláďatá medveda hnedého, lamy alpaky, kengury červenokrkej, tigra ussurijského, ťavy dvojhrbej, dikobraza bielochostého a iné. V poslednom období pribudlo v ZOO až 40 mláďat, pričom pôrody sa nechávajú na prírodu. Podľa najnovšieho etického kódexu si zvierá aj v ZOO má pomôcť samo. Tieto prirastky tvoria exotické vtáky, bažanty, kačice, lamy, kengury, daniely, miniprasiatka a štyri mláďatá nosáľov červených, z ktorých má súčasná riaditeľka J. Dzuriková s personálom najväčšiu radosť. Na svoje si tu prídu aj najmenší návštevníci, pretože ZOO je spustená detskými ihriskami. Počas letnej sezóny si môžu zaskákať na nafukovacej žirafe, nafukovacom hrade alebo sa tešiť z iných atrakcií, napr. jazde na koni, detskému autodromu, trampolíne a i. V areáli ZOO sú aj stánky s občerstvením, zmrzlinou i suvenírmi. Každoročne sa konajú rôzne sprievodné akcie, ako sú oslavy 1. mája, Deň detí, tohtoročná Kampaň za záchranu ľudoopov a iné. Každý z nás môže našim zvieratám pomôcť aj adopciou, teda finančným prispievaním na chov vybraného zvieratá.

Autor: František Cvetengroš	opak prílivu	dve podtatranské mestá	hora	arzen	pomôcky: kamža, Shakira, Zioci	filmový agent 007	pokolenie	symetrála	neprekonat	udobruj		táraniny, plané reči (náreč.)	približne	1001 v Ríme	ktorú možno zalovať	oblasť starého Grécka
kameň na ostrenie kopy					zliatina						biele kňažské rúcho dokonč					
2. tajnička																
preš				Ázijčan				sídlo v Srbsku						lítium		
				držite				kypril pôdu						mačka (det.)		
imunitný test				produkt včiel				odreniny kolumb. popová speváčka					nápoj značka šport. potrieb			
				povrch tela												
prázdna stránka v knihe						zavčasu						horská lúka Norbert (dom.)				
	1. tajnička															odčerpá sanim
	zdanlivo, navonok															
nástroje na rezanie					šibal, huncút							očividne				
					porozbíjaj							vzbury				
otec (dom.)				zdobený pohár						predložka				Eduard (angl.)		
				umýval						zhluk hmyzu				kosák (nár.)		
plúž				motiv, po česky plutónium					opak				Slov. ľud. strana auton. oblasť			
									Majstr. Európy							
3. tajnička																
našpúlili, našúkli						stromo-radia							polo-drahokam			

Kaviareň cukráreň *Pohoda*

PRI ZOO **UŽ OTVORENÉ**

Posedenie v oáze prírody uprostred mesta

SLEDOVANIE ROZPRÁVKOV, a DOKUMENTÁRNYCH PROGRAMOV, SPOLOČENSKÉ HRY (šach, karty, človeče...)

PRÍDTE SA ZABAVIŤ!

ZOO Spišská Nová Ves

Zoologická záhrada v Sp. Novej Vsi

ĎAKUJE všetkým návštevníkom za návštevu v tomto roku.

Priatelia, ktorí ste ešte nestihli v tejto sezóne navštíviť našu ZOO, dávame do pozornosti tohtoročné posledné akcie:

2. 10. Lampiónový sprievod

4. 10. Medzinárodný deň zvierat

Brány ZOO sa zatvoria **20. 10. 2011** a opäť Vás privítame **20. 4. 2012**. Tešíme sa na vás opäť na budúci rok.

BEH SLOVENSKÝM RAJOM

Centrum voľného času, Tatran Spišská Nová Ves, Mesto Spišská Nová Ves a Horská služba oblasť Slovenského raja boli hlavnými usporiadateľmi dlhoročného bežeckého podujatia Behu Slovenským rajom. **Ten v sobotu písal svoju 28. kapitolu.**

Výborná organizácia podujatia, trať vedúca lesným terénom Slovenského raja už dlhé roky láka bežcov vo všetkých vekových kategóriách. Pod vydarený 28. ročník sa výraznou mierou podpísalo priam letné slnečné počasie. Na štart sa postavili malé deti, žiaci, ale bežci, ktorí si pamätajú prvé ročníky Behu Slovenským rajom. Súťažilo sa v desiatich vekových kategóriách.

Najväčšiu pozornosť pútala hlavná kategória mužov, kde si prvenstvo z Behu Novoveskou Hutou zopakoval Jozef Dubašák z AK Steeple Poprad, pred druhým Matúšom Vnenčákom z Vysokých Tatier a tretím Lukášom Olejárcom z TU Zvolen. V hlavnej kategórii žien dominovala Brigita Albertová. Víťazkou v najmladšej vekovej kategórii babykat sa stala Laura Príloková z Levoče. Vo vekove najstaršej kategórii mužov najlepší čas dosiahol **Milan Hrušovský** zo STEZ Spišská Nová Ves.

Pre všetkých víťazov boli pripravené hodnotné ceny a diplomy. **(pat)**

SKATEPARK OPĎ OTVORENÝ!

1. októbra sa koná **otvorenie zrekonštruovaného skateparku v rámci Slovenského skateboardového pohára**, na ktoré vás týmto srdečne pozývame.

V skateparku bola naliata nová betónová podlaha, postavené viaceré nové prekážky a pôvodné boli opravené. Skateboardový bazén bol dokončený a prebehne v ňom prvá slovenská akcia v tejto disciplíne. Skatepark je otvorený zadarmo každodenne „od úsvitu do súmraku“ pre všetkých so záujmom o skateboarding, basketbal, BMX, in-line korčuľovanie či kolobežku. **V utorok a štvrtok v čase od 15.30 do 17.00 hod. je park vyhradený pre začiatočníkov v rámci skateboardového krúžku.**

Za podporu pri výstavbe skateparku ďakujeme Mestu



Spišská Nová Ves, STEZ-u, spoločnosti O2 telefonica a jej grantovému programu Think Big.

Miloš Ogurčák, foto: Peter Kolarčík

POHÁROVÝ ZÁPAS SO ŽILINOU

V druhom kole Slovenského pohára dostali Novovešania atraktívneho súpera zo Žiliny.

Po úvodnom privítaní oboch mužstiev a hlavne asistentky rozhodcu Márie Súkenikovej - prvej rozhodkyne na Slovensku, ktorá rozhodovala zápas najvyššej súťaže - videlo takmer 3 000 divákov veľmi zaujímavý futbal.

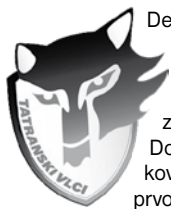
Prísne nariadený pokutový kop v 18. minúte povzbudil

Žilincanov, ale Spišiáci to nevzdávali. Škoda nevyužitej gólovej šance Sirka v závere prvého polčasu. Po zmene strán už dominovali Žilincania a s prehľadom zvíťazili vysoko 5 : 0.

Sp. Nová Ves - Žilina 0 : 5 (0 : 1)

Góly: 47., 60. a 90. Majtán, 19. Štrihavka, 83. Pich.

BELLUŠ HRÁ ZA TATRANSKÝCH VLKOV



Devätnásťročný talentovaný hokejista **Martin Belluš** zaujal trénerov novotvoriaceho sa mužstva Tatranských vlkov a tí si ho vybrali do základného kádra.

Dostať sa na súpisku Tatranských vlkov nebolo vôbec jednoduché. Na prvom kempe v domovskom stánku na

Zimnom štadióne v Spišskej Novej Vsi vyberali tréneri zo šesťdesiatich hráčov.

„Konkurencia bola veľmi silná a som rád, že som sa dostal do zostavy. Vyzerá to tak, že už budeme mať aj svoju stabilnú päťku. Zatiaľ som v novom klube spokojný. Ešte je treba zopár vecí doladiť, ale v globále to všetko klapne,“ uviedol odchovanec spišskonovoveského hokeja Martin Belluš. **(pat)**

KRÁLI ŠPRINTU

V Dubnici nad Váhom sa konalo **finále GRAND PRIX SLOVAKIA 2011**. Toto podujatie bolo vyvrcholením celého ročníka najvyššej slovenskej atletickej súťaže. Vo finálovom závode na základe dosiahnutých výsledkov v sezóne **mali právo štartovať dvaja pretekári klubu TJ Tatran Spišská Nová Ves** a to konkrétne **Stanislava Klučárová** v disciplínach beh na 100 metrov, 200 metrov, 400 metrov a v skoku do diaľky a **Tomáš Benko** v šprintoch na 100 a 200 metrov.

Na finálovom závode v Dubnici sa zúčastnila zraneniami prenasledovaná Stanislava Klučárová, ktorá zo spomínaných disciplín bežala iba beh na 100 metrov, v ktorom skončila na 4. mieste, čím si zabezpečila víťazstvo v seriáli GRAN PRIX 2011. Pred finále už mala jasné víťazstvo v behu na 200 metrov.

Finálového závodu v Dubnici nad Váhom sa nezúčastnil Tomáš Benko, ktorý nečakane deň pred pretekmi náhle ochorel a stratil tak možnosť spečatiť svoj jasný triumf v najkratšom šprinte na 100 metrov. Benko mal v najkratšej šprintárskej disciplíne v behu

na 100 metrov dostatočný bodový náskok pred svojimi rivalmi a jeho neúčasť na finále nemohla ovplyvniť jeho celkové víťazstvo. Tomáš už trikrát po sebe vyhral najkratší šprint na Slovensku, a preto mu patrí označenie kráľ stovky.

Výsledky atlétov TJ Tatran v súťaži:

100 metrov ženy - Stanislava Klučárová

- 1. miesto

200 metrov ženy - Stanislava Klučárová

- 1. miesto

400 metrov ženy - Stanislava Klučárová

- 3. miesto

Diaľka ženy - Stanislava Klučárová - 4. miesto

100 metrov muži - Tomáš Benko - 1. miesto

200 metrov muži - Tomáš Benko - 3. miesto

Menovaným atlétom TJ Tatran Spišská Nová Ves blahoželá celá atletická obec, žela veľa ďalších úspechov. **(tom)**

BEH: 13. MALÝ PIENINSKÝ MARATÓN: 3. 8. si na súťaž odskočili dvaja vytrvalci z MK Tatran. Medzi 107 bežcami sa vo svojich kategóriách umiestnili nasledovne: Kategória nad 50 rokov: 3. Vladimír Šmida (1:19 hod.). Kategória nad 60 rokov: 9. Július Smolár (1:35 hod.). **9. BEH MARGECIAN:** Uskutočnil sa 21. 8. na trati dlhej 10 km. Tomáš Kamas dobehol ako štvrtý (36:36 min.). **18. HORSKÝ KROS na GERLACH:** Bežal sa týždeň po Behu Margecian. Absolvoval ho aj Roman Šterlik, ktorý obsadil 61. miesto (1:12 hod.). Dĺžka trate 8,4 km. **MEMORIÁL PAVLA ANTALA:** Behu sa zúčastnil iba Milan Hrušovský. Vo svojej kategórii dobehol ako šiesty (37:22 min.) na trati dlhej 10 km s prevýšením 630 m. **6. BEH NOVoveskou HUTOU:** Pretek usporiadalo Mesto SNV a občianske združenie Novoveská Huta 4. 9. pre 20 kategórií. Žiaci a dorast bojovali aj o body do východoslovenskej mládežnickej bežeckej ligy. Výsledky - 15 km: MUŽI „A“: 1. Jozef Dubašák - STEEPLÉ Poprad (58:03 min.), 2. Tomáš Kamas - ŠKP SNV (59:44 min.), 3. Marek Sumerling - Smižany (1:05:00 hod.). MUŽI „B“: 1. Jozef Šoltes - Rokycany (1:05:20 hod.), 2. Ondrej Chabada - MK Tatran SNV (1:07:43 hod.), 3. Vladimír Klika - MK Tatran SNV (1:14:25 hod.). Výsledky - 10 km: MUŽI „C“: 1. Milan Hrušovský - STEZ SNV (42:01 min.), 2. František Bednár - ZVL Prešov (43:12 min.), 3. Anton Soppko - ZVL Prešov (45:34 min.). MUŽI „D“: 1. Július Lupčák - SKI TRAVEL Štrbské Pleso (46:04 min.), 2. Jaromír Sertl - SNV (46:49 min.), 3. Damian Groman - Slovenská Ves (47:16 min.). ŽENY „E“: 1. Terézia Jurisová - SNV (1:04:55 hod.). ŽENY „F“: 1. Eva Berniková - CYKLOSUN PLUS (54:40 min.). 10 km dlhú trať absolvoval aj Ondrej Majerník. Dobehol ako siedmy vo svojej kategórii (1:02:15 hod.). Výsledky nájdete na www.novoveskahuta.sk. **BEH LEVOČSKOU DOLINOU:** 8. 9. sa konal jeho 13. ročník. V hlavnom behu na 10 km štartovalo 28 bežcov. Zvíťazil Urban z Bardejova (33:44 min.). Ako 6. finišoval Kamas (36:40 min.), 13. dobehol Hrušovský (40:06 min.), 17. skončil Klika (43:13 min.). **STEEPLE KROS:** 18. 9. sa 1. ročníka bežeckých pretekov v Poprade zúčastnilo 43 dospelých a množstvo behajúcej mládeže. Víťazom hlavného behu sa stal Prešovčan Šitar. Štvorica našich dobehla vo svojich kategóriách nasledovne: 4. Tomáš Kamas, 8. Vladimír Klika, 10. Rudo Mikolaj. Medzi najmladšími bežcami štartoval Lukaš Jalč. Skončil na krásnom 4. mieste.

VOLEJBAL: MEMORIÁL ADAMA LÁSZLÓA: Ženy extraligového VK SNV sa 2. - 4. 9. zúčastnili 12. ročníka medzinárodného turnaja v maďarskom Gödöllő. Celkové poradie na turnaji: 1. Slávia UK Bratislava, 2. Gödöllő, 3. UTE Budapest, 4. VK SNV, 5. MVSC Miskolc. Najlepším liberom turnaja bola Spišiačka Lenka Vartovníková. **O POHÁR REKTORA UKF:** Hrlo sa 10. - 11. 9. za účasti 6 extraligových družstiev. Výsledky: 1. SVS Post Viedeň, 2. VK SNV, 3. Pezinok, 4. COP Nitra, 5. Paneurópa Bratislava, 6. UKF Nitra. **KADETKY VK SNV:** Naše dievčatá vyhrali dobre obsadený turnaj v Banskej Bystrici. Najlepšou hráčkou družstva bola vyhodnotená Viktória Hnatová a najlepšou smečiarkou turnaja bola vyhodnotená hráčka VK SNV Patrícia Nagová. Celkové poradie: 1. VK SNV, 2. VK Lipt. Hrádok, 3. VK B. Bystrica „A“, 4. VK Hnúšťa. **O POHÁR PRIMÁTORA:** Ženy extraligového klubu VK SNV si zmerali sily so súperkami na domacom turnaji 17. - 18. 9. Štartovalo na ňom 6 družstiev, ktoré odohrali 11 kvalitných zápasov. Výsledky: 1. Frýdek-Místek, 2. VK SNV, 3. COP Nitra, 4. UKF Nitra, 5. Krakow, 6. Kežmarok. **BASKETBAL: MEMORIÁL VLADA JASENČÁKA:** Prebiehal už jeho 6. ročník. Počas 3 dní sa v hale v SNV hral veľmi dobrý basketbal. Výsledky: SNV - Marso Vagep 77 : 69, SNV - Xion Dukes 88 : 61, SNV - MSK Polonia 71 : 64, Marso Vagep - MSK Polonia 97 : 91, Xion Dukes - Marso Vagep 87 : 84. Víťazom turnaja sa tak stalo naše mužstvo. Prvý extraligový zápas odohrajú naši hráči 1. 10. doma proti Banskej Bystrici.

MAJSTROVSTVÁ EURÓPY MODELÁROV



V malom slovinskom mestečku Bovec sa 21. - 26. 8. uskutočnili **ME leteckých modelárov, rádiom riadených termických vetroňov kategórie F3J**. V krásnom prostredí medzi alpskými končiarimi súťažili 3-členné družstvá z 19-tich krajín Európy v juniorskej aj seniorskej kategórii. Náš leteckomodelársky klub Spišská Nová Ves v kategórii juniorov reprezentoval **Juraj Bartek, ml.**

V celkovom hodnotení jednotlivcov skončil na **15. mieste** a v hodnotení trojčlenných družstiev skončilo družstvo **SR** na veľmi peknom **2. mieste**. Víťazmi sa stalo družstvo juniorov z Nemecka a na 3. mieste skončili juniori z Talianska. Blahoželáme a prajeme veľa úspechov na budúcoročných MS v JAR. **LMK SNV**



TAEBO Marek

Najlepší spôsob ako schudnúť a naučiť sa brániť.

Príď si zacvičiť každú stredu o 19.00 hod. v telocvični ZŠ Z. Nejedlého a každý piatok o 18.00 hod. v telocvični SPŠ strojníckej.

FLORBALOVÝ KLUB UŽ AJ V SPIŠSKEJ NOVEJ VSI

Myšlienka založiť v Spišskej Novej Vsi nový športový klub so zameraním na florbal sa stala realitou. Aj keď sa florbal hrá už niekoľko rokov na školách a je zaradený aj do športových súťaží detí a mládeže základných a stredných škôl, klub a pravidelná tréningová práca s mládežou v tomto novom kolektívnom športe stále chýbala.

Po dobrých skúsenostiach s organizáciou dlhodobých florbalových turnajov medzi študentmi stredných škôl, ako aj troch ročníkov turnajov O putovný pohár primátora Spišskej Novej Vsi zmiešaných tímov stredných škôl, sa iniciátori tejto myšlienky MUDr. Peter Mišenda, Mgr. Gabriel Ličák a Mgr. Tomáš Slíva rozhodli založiť florbalový klub. Je to v poradí 60. klub na Slovensku so zameraním na florbal a jeho názov je „**FbC Young Arrows Spišská Nová Ves**“.

V súčasnosti má zaregistrovaných viac ako 80 členov v 5-tich kategóriách vrátane kategórie žien a mužov. Tréningovým stánkom klubu sa stal FitHouse Spišská Nová Ves na Slnecnom nábreží, ktorý prevádzkuje firma KOFOBI a kde vďaka ústretovosti jej zástupcov majú chlapci a dievčatá dobré podmienky na tréningy. Touto cestou vedenie klubu chce firme KOFOBI vyjadriť poďakovanie, nakoľko nebyť tejto veľkej telocvične, florbalový klub by u nás sotva vznikol. Pomocnú ruku dostal klub aj od CVČ ADAM Spišská Nová Ves. Víťaná je aj akákoľvek pomoc od sponzorov.

Pre tých, ktorí majú o tento šport záujem a hrajú ho radi, je stále možnosť prihlásiť sa do klubu. Jedná sa o ročníky 1996 a mladší. **Kontakt na predsedníctvo klubu** je 0948 009 390, 0907 520 025 alebo 0915 947 170. ■

Páči sa Ti STOLNÝ TENIS?

Máš chuť pravidelne trénovať, zdokonaľovať sa a hrať súťaž v stolnom tenise?

Stolnotenisový oddiel **STO BBF Sp. Nová Ves** pozýva chlapcov a dievčatá vo veku od 9 do 12 rokov, ktorí majú vážny záujem o stolný tenis, na tréning spojený s výberom do stolnotenisového oddielu, ktorý sa uskutoční v stredu **19. 10. 2011** a vo štvrtok **20. 10. 2011 o 17.30 hod.** v telocvični **ZŠ na Lipovej ul.** (vchod do telocvične z boku cez ihrisko).

Na tréning je **potrebne priniesť** si so sebou športovú obuv a vlastnú stolnotenisovú raketu.



Informácie na t. č. 0910 488 878.

Jazdecký klub
Slávia Spišská Nová Ves
pozýva na

DEŇ KONÍ

konaný pri príležitosti 50. výročia
založenia Jazdeckého klubu
v Sp. Novej Vsi



15. 10. 2011 od 10.00 hod.
na kolbišti jazdeckého areálu
pri Ferčkovciach.

KLUB RTVŠ MIX CVIČENIE ŽENY ROK 2011/2012

Telocvična ZŠ Nad Medzou

Pondelok: 18.00 - 19.00 aerobik, body form

Streda: 17.30 - 18.30 rodičia a deti

18.30 - 19.30 pilates

Piatok: 18.00 - 19.00 body form, zdrav. cvičenia

Cvičiteľ/ka: I. Kovalčíková

Gymnastika

Pondelok: 17.00 - 18.00 deti od 5 do 6 rokov

Streda: 16.00 - 17.30 pokročilí

Cvičiteľ/ky: I. Kovalčíková, J. Hromadová,
A. Puhalová, M. Stiasni

Telocvična ZŠ Z. Nejedlého - sídl. Mier

Utorok: 18.30 - 19.30 aquaerobik

Štvrtok: 18.30 - 19.30 body form

Cvičiteľ/ka: Š. Zajacová

Telocvična ZŠ Hutnícka - sídl. Západ

Pondelok: 18.30 - 19.30 aerobik

Štvrtok: 18.30 - 19.30 body form

Cvičiteľ/ka: M. Sopková

Telocvična Gymnázium Javorová

Utorok: 18.30 - 19.30 body form, pilates

Cvičiteľ/ka: M. Sopková

Telocvična ZŠ Komenského, sídl. Mier

Utorok: 18.00 - 19.00 aerobik

Štvrtok: 18.00 - 19.00 stepaerobik, body form

Cvičiteľ/ka: J. Bobková

Telocvična ZŠ Ing. O. Kožucha

Pondelok: 18.00 - 19.00 fit lopty

Štvrtok: 18.00 - 19.00 fit lopty, overball

Cvičiteľ/ka: E. Murgáčová

Telocvična Gymnázium Školská

Utorok: 18.00 - 19.00 wellness, body form

Štvrtok: 18.00 - 19.00 wellness, body form

Cvičiteľ/ka: K. Vargová

NAFUKOVACIA TENISOVÁ HALA

3 ANTUKOVÉ DVORCE V PREVÁDZKE!

Tenisový klub, Jánskeho 1, Sp. Nová Ves

Otváracie hodiny: Po - Pia 12.00 - 22.00 hod.
So - Ne 8.00 - 22.00 hod.

Cenník: Po - Pia 12.00 - 16.00 10 €/hod.
Po - Pia 16.00 - 22.00 13 €/hod.
So - Ne 8.00 - 22.00 10 €/hod.

Objednávky: Peter Vlk - 0917 869 619

STEZ Správa telovýchovných zariadení Sp. Nová Ves

www.stez.sk

KRYTÁ PLAVÁREŇ T.: 053/416 63 53

	Ranné plávanie	Školy	Verejnosť
Pondelok	6.30 - 7.45	sanitárny deň	15.00 - 20.30
Utorok		8.00 - 12.00	13.00 - 20.30
Streda		8.00 - 12.00	13.00 - 20.30
Štvrtok	6.30 - 7.45	8.00 - 12.00	13.00 - 20.30
Piatok		8.00 - 12.00	13.00 - 20.30
Sobota			9.00 - 20.30
Nedeľa			9.00 - 20.30

Cenník - krytá plaváreň		celodenný vstup
Dospelí		2,30 €
Deti od 3 do 15 rokov, dospelí nad 62 rokov, ZŤP a ZŤP-S		1,60 €

21. 10. 2011 (piatok) 8.00 - 13.00 hod. plavecká štafeta škôl mesta SNV.

Verejnosť od 14.00 do 20.30 hod.

28. 10. 2011 (piatok) 9.00 - 20.30 hod. verejnosť.

31. 10. 2011 (pondelok) 14.00 - 20.30 hod. verejnosť.

29. 10. 2011 (sobota) 8.00 - 16.00 hod. plavecké preteky Východoslovenská oblasť. Verejnosť od 17.00 do 20.30 hod.

SAUNA T.: 053/416 63 54

	Sauna 1	Sauna 2
Pondelok	sanitárny deň	sanitárny deň
Utorok	14.00 - 20.00 MUŽI	14.00 - 20.00 ŽENY
Streda	14.00 - 20.00 ŽENY	14.00 - 20.00 MUŽI
Štvrtok	14.00 - 20.00 MUŽI	14.00 - 20.00 ŽENY
Piatok	14.00 - 20.00 ŽENY	14.00 - 20.00 MUŽI
Sobota	7.30 - 12.00 MUŽI 13.00 - 19.00 ŽENY	7.30 - 12.00 ŽENY 13.00 - 19.00 MUŽI
Nedeľa	7.30 - 12.00 MUŽI 13.00 - 19.00 ŽENY	7.30 - 12.00 ŽENY 13.00 - 19.00 MUŽI

CERAGEM - masážne stoly - T.: 053/416 63 54

Ceragem v prevádzke počas otvorenia sauny.

Pondelok	sanitárny deň	Piatok	13.00 - 19.00
Utorok	13.00 - 19.00	Sobota	8.00 - 19.00
Streda	13.00 - 19.00	Nedeľa	8.00 - 19.00
Štvrtok	13.00 - 19.00		

MASÁŽE

klasická • reflexná • thajská • anticelulitídna • kozmetická lymfodrenáž • lymfodrenáž celého tela • detoxikačná medová masáž • segmentová masáž
Utorok - piatok: 14.00 - 20.00 hod.; sobota - nedeľa: 9.00 - 20.00 hod.

Mimo uvedený čas možnosť objednávky na t. č.:

0903 675 380, 0905 954 792, 0904 325 343.

ŠPORTOVÁ HALA T.: 053/416 63 35, 053/416 63 38

Rozpis zápasov má len informatívny charakter a môže byť zmenený.

1. 10.	sobota	13.00	LB „A“ - LB „B“, kadeti
1. 10.	sobota	15.00	LB „B“ - Košice, basketbal 1. liga
1. 10.	sobota	18.00	LB - B. Bystrica, basketbal extraliga
2. 10.	nedeľa	9.00	LB - Košice, basketbal junióri
2. 10.	nedeľa	11.00	LB „B“ - Rožňava, basketbal 1. liga
2. 10.	nedeľa	13.00	LB - Svit, basketbal SŽ
8. 10.	sobota	11.00	LB „B“ - Lučenec, basketbal 1. liga
8. 10.	sobota	14.00	VK - Kežmarok, volejbal extraliga
8. 10.	sobota	18.00	LB - Prievidza, basketbal extraliga
9. 10.	nedeľa	9.00	LB „B“ - Žiar nad Hronom, basketbal 1. liga
9. 10.	nedeľa	11.00	LB „A“ - Prešov, basketbal kadeti
9. 10.	nedeľa	13.00	LB „B“ - Kežmarok, basketbal kadeti
15. 10.	sobota	13.00	LB - L. Mikuláš, basketbal SŽ
15. 10.	sobota	15.00	LB - Svit, basketbal junióri
15. 10.	sobota	18.00	LB - Handlová, basketbal extraliga
16. 10.	nedeľa	10.00	LB - Kežmarok, basketbal junióri
16. 10.	nedeľa	17.00	VK - Pezinok, volejbal extraliga
22. 10.	sobota	8.00 - 15.00	Polícia - volejbalový turnaj
22. 10.	sobota	18.00	LB - Žilina, basketbal extraliga
23. 10.	nedeľa	8.00 - 16.00	Embraco
26. 10.	streda	18.00	LB - Komárno, basketbal extraliga
29. 10.	sobota	12.00	LB - Rožňava, basketbal SŽ
29. 10.	sobota	14.00	LB - Žilina, basketbal junióri
29. 10.	sobota	18.00	VK - UKF Nitra, volejbal extraliga
30. 10.	nedeľa	9.00	LB - P. Bystrica, basketbal junióri
30. 10.	nedeľa	11.00	LB - Košice, basketbal SŽ

ZIMNÝ ŠTADIÓN T.: 053/446 10 86

Rozpis zápasov má len informatívny charakter a môže byť zmenený.

1. 10.	sobota	12.30	SNV - Nitra, dorast
1. 10.	sobota	17.00	Tatranskí vlci - Ruski víťazi (juniori Víťazu Čechov/KHL)
2. 10.	nedeľa	10.30	SNV - Slovan Bratislava, dorast
4. 10.	utorok	17.00	SNV - Bardejov, 1. liga
7. 10.	piatok	11.00	HC OSY SNV - HK Poprad, 1. hokejová liga žien
8. 10.	sobota	14.00	SNV - Trnava, junióri
9. 10.	nedeľa	10.30	SNV - Trenčín, junióri
11. 10.	utorok	17.00	SNV - Piešťany, 1. liga
15. 10.	sobota	12.30	SNV - Martin, junióri
15. 10.	sobota	17.00	Tatranskí vlci - Junosť Minsk (Blr/KHL)
16. 10.	nedeľa	11.30	SNV - Žilina, junióri
16. 10.	nedeľa	17.00	Tatranskí vlci - Junosť Minsk (Blr/KHL)
18. 10.	utorok	17.00	SNV - Prešov, 1. liga
19. 10.	streda	19.00	Tatranskí vlci - Dinamo Šinnik Bobrujsk (juniori Dinama Minsk/KHL)
20. 10.	štvrtok	19.00	Tatranskí vlci - Dinamo Šinnik Bobrujsk (juniori Dinama Minsk/KHL)
22. 10.	sobota	14.00	SNV - L. Mikuláš, dorast
23. 10.	nedeľa	10.30	SNV - Poprad, dorast
25. 10.	utorok	17.00	SNV - Trnava, 1. liga
29. 10.	sobota	12.30	SNV - Nitra, junióri
30. 10.	nedeľa	10.30	SNV - Slovan Bratislava, junióri

Rozpis zápasov EPM v Spišskej Novej Vsi v dňoch 28. 10. - 30. 10. 2011

28. 10.	piatok	16.00	Slávia Praha - EHV Vienna Sabres
28. 10.	piatok	19.00	HC OSY Spišská Nová Ves - Budapešť Stars
29. 10.	sobota	16.00	HC OSY Spišská Nová Ves - EHV Vienna Sabres
29. 10.	sobota	19.00	Budapešť Stars - Slávia Praha
30. 10.	nedeľa	16.00	Slávia Praha - HC OSY Spišská Nová Ves
30. 10.	nedeľa	19.00	EHV Vienna Sabres - Budapešť Stars

VEREJNÉ KORČUĽOVANIE - HLAVNÁ PLOCHA

2. 10.	nedeľa	18.00 - 19.30	Verejné korčuľovanie
9. 10.	nedeľa	18.00 - 19.30	Verejné korčuľovanie
23. 10.	nedeľa	18.00 - 19.30	Verejné korčuľovanie

FUTBALOVÝ ŠTADIÓN T.: 053/416 63 35

UMELÁ TRÁVA III. GENERÁCIE/Cenník prenájmu:

Hracia plocha 2 hod./1 zápas	135 €
Hracia plocha s osvetlením 2 hod./1 zápas	170 €
Hracia plocha k tréningovej jednotke	70 €
Hracia plocha k tréningovej jednotke s osvetlením	85 €
1/2 hracej plochy k tréningovej jednotke	35 €

Podrobnejšie informácie u vedúceho futbalového štadióna.

Kontakt: Patrik Brezovaj - 0903 405 466

Rozpis zápasov má len informatívny charakter a môže byť zmenený.

2. 10.	nedeľa	14.30	SNV - Moldava „B“, 3. liga
8. 10.	sobota	10.00 a 12.15	SNV - Stropkov, 2. dorastenecká liga
9. 10.	nedeľa	10.00 a 12.00	SNV - Trebišov, 2. liga SŽ
9. 10.	nedeľa	10.00 a 11.45	SNV - Lipany, 1. liga MŽ
16. 10.	nedeľa	14.00	SNV - Dukla B. Bystrica „B“, 3. liga
22. 10.	sobota	10.00 a 12.15	SNV - Lipany, 2. dorastenecká liga
23. 10.	nedeľa	10.00 a 12.00	SNV - MFK Košice, 1. liga SŽ
23. 10.	nedeľa	10.00 a 11.45	SNV - Stropkov, 1. liga MŽ
26. 10.	streda	čas bude upresnený	Manchester United - Futbalová akadémia Togliatti, junióri, futbal
29. 10.	sobota	14.00	SNV - Dolná Ždaňa, 3. liga



VITAJTE MEDZI NAMI

Nella Kaščáková	Zuzana Muchová
Valent Kaleja	Liana Hanečáková
Jakub Jakubec	Filip Bočkay
Kristína Turčanová	Lukáš Jakubec
Michaela Knižková	Sára Spodníková
Tomáš Čurilla	Marko Čarník
Karolína Labudová	Samuel Pecha
Alex Horváth	Lukáš Fedor
Nikola Polláková	Lukáš Šárga
Róbert Pokuta	Ladislav Kolář
Lenka Šimková	Veronika Polláková
Patrik Šimko	Liliana Žigová
Kristián Dužda	

VÝZNAMNÉ ŽIVOTNÉ JUBILEÁ V AUGUSTE OSLÁVILI

96 rokov Mária Hodáková	Ing. Ján Popreňák Helena Filipová	Katarína Dzurenková Klára Finková	Elena Hricová Peter Scholz
91 rokov Štefan Majerčák Anna Bartošová	Vilma Salajová Lýdia Bačová	Lýdia Jenčková Emília Kolesárová	Mária Lapšanská Mária Jasečková
90 rokov Mgr. Ladislav Tyukos Anna Paceková	Hedviga Krojerová Boris Lopuch	Helena Hegenbartová Alžbeta Šimčáková	Mária Garčárová Mária Herichová
85 rokov Gizela Jurčáková Ľudovít Podvojský	Mária Stachová Ing. Michal Cmorej	Alžbeta Špinerová Anna Kleinová	Jozef Mihok Ján Harviščák
František Martinko Elena Poláčeková	Jolana Dojčanská Štefan Jendrušák	Emil Henček Mária Romanovská	Ludmila Štencelová MUDr. Tomáš Kraččík
Margita Kalnová JUDr. Štefan Matašovský	Irena Kováčová Mária Berková	Margita Skokanová Mária Lipertová	Rozália Tököljová Eva Krempaská
Ema Szabová Ing. František Záhora	Mária Sopkovičová Anna Mangerová	Ján Puhák Angela Užíková	Ing. Štefan Kažmír Magdaléna Poradová
80 rokov Mária Horváthová Štefan Šteiner	75 rokov František Jalč Milan Oltznauer	70 rokov Ján Kinik Anton Vaľo	Juraj Lovas Eva Hrebeňárová
	František Poloni Anna Antošová	Ondrej Zákutný Rudolf Lang	Mgr. Viera Šaradinová Ladislav Platko
	Ing. Pavol Hric	Žofia Režnická	Emil Mokoš Rozália Budajová
			Štefan Blaško

V AUGUSTE NÁS NAVŽDY OPUSTILI

Zuzana Šarayová	1922	Vojtech Kršjak	1930	Mária Ratkošová	1935	Stanislav Ruman	1946
Mária Bigošová	1924	Jolana Kleinová	1930	Mária Sitariková	1938	PaedDr. Jozef Joppa	1948
Anna Molnárová	1927	Anna Svačeková	1931	Anton Schloser	1938	MUDr. Juraj Škultéty	1949
Mária Vitková	1928	Richard Chalupecký	1933	Štefan Suchý	1941	Mária Majerníková	1955
Margita Franková	1929	Matilda Víková	1933	Viliam Matuš	1943	Soňa Borská	1955
Mária Lazarová	1929	Cecília Hovancová	1933	František Dunčok	1943	Ctibor Polom	1970

SPOMIENKY A POĎAKOVANIA



Vyslovujeme úprimné poďakovanie za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým príbuzným, priateľom, kolegom a známym, ktorí sa prišli 10. 8. 2011 rozlúčiť s mojím manželom, našim otcom **Štefanom SUCHÝM**, ktorý nás opustil vo veku nedožitých 70 rokov. S láskou a úctou manželka Mária, dcéry Mária, Otilia a syn Štefan s rodinami.



„Nebolo mi dopriať s vami ďalej byť, nebolo lieku, aby som mohol žiť. Neplačte a nechajte ma kludne spať, aj bez slz sa dá spomínať.“

Vyslovujeme úprimné poďakovanie za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým príbuzným, priateľom, susedom a známym, ktorí sa prišli 17. 8. 2011 rozlúčiť s mojím drahým manželom a našim otcom **Stanislavom RUMANOM**, ktorý nás opustil vo veku nedožitých 65 rokov.

Touto cestou ďakujeme Pohrebnej službe R. Findura, Rim.-kat. farskému úradu v SNV a ZPOZ pri MsÚ v SNV za dôstojnú rozlúčku. S láskou, úctou a vďakou manželka Elena, dcéra Alena s rodinou, syn Miroslav s rodinou a ostatná smútiaca rodina.



S bolesťou v srdci vyslovujem úprimné poďakovanie za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým príbuzným, priateľom, susedom a známym, ktorí sa prišli 16. 8. 2011 rozlúčiť s mojou milovanou mamičkou **Annou MOLNÁROVOU**, ktorá nás opustila vo veku 83 rokov. Za dôstojnú rozlúčku ďakujem Rim.-kat. farskému úradu v SNV a Pohrebnej službe S. Badziková. S úctou, láskou a vďakou dcéra Mária.



„Neplačte za mnou, keď som tak tíško zaspala, spomeňte si, že som vás veľmi rada mala, chcela som s vami dlhšie byť, osud je taký, vy musíte žiť...“

S bolesťou v srdci oznamujeme príbuzným, priateľom a známym, že nás 16. 8. 2011 náhle navždy opustila moja milovaná mamička, svokra, babička, sestra, švagriná, teta a príbuzná **Soňa BORSKÁ**, rod. Dvorská vo veku 55 rokov. Ďakujeme za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým, ktorí sa zúčastnili poslednej rozlúčky. dcéra Štefánia s manželom, vnuk Lukáško a ostatná smútiaca rodina



Ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom a známym, ktorí sa 22. 8. 2011 prišli rozlúčiť s mojím milovaným manželom, našim starostlivým oteckom a dedkom **Františkom DUNČKOM**, ktorý nás náhle a nečakane opustil vo veku 68 rokov. Zároveň ďakujeme ZPOZ pri MsÚ za dôstojnú rozlúčku. S láskou a úctou manželka Marcela, dcéry Janka a Marcela s rodinami a syn Jaroslav.



Deň Tvojho odchodu bol plný slz a žiaľu. Ostalo ticho a prázdno a hoci si odišiel bez slova rozlúčky, ten, kto Ťa poznal, spomenie si, ten, kto Ťa mal rád, nikdy nezabudne.

5. 9. 2011 nás vo veku 74 rokov opustil druh, otec, brat, švager, bratranec a strýko **Jaroslav VAŠTIK**. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. smútiaca rodina



Odišli na cestu, kam musí každý sám, len dvere spomienok nechali dokorán. Nezabúdame. Spomíname.

4. 9. 2011 sme si pripomenuli 22 rokov od úmrtia našej mamy **Márie KIROLOVEJ** a 24. 9. 2011 20. výročie úmrtia nášho otca **Waltéra KIROLA**.

S láskou na svojich rodičov spomínajú dcéry s rodinami.



Odišiel, už nie je medzi nami, ale žije v srdciach nás, ktorí sme ho milovali...

22. 9. 2011 uplynul rok, odkedy nás navždy opustil náš drahý a starostlivý manžel, ocko a starý **Jaroslav MLYNARČÍK**.

Tí, ktorí ste ho poznali a nezabúdate, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. S úctou a láskou spomína smútiaca rodina.



Tak veľmi Ťa chceme objasť, no zatiaľ tú nekonečnú diaľku neviem zdolať. Dnes už viem, že sa mi nevrátiš, ale ja za Tebou prídem. Tak veľmi mi chýbaš.

23. 9. 2011 uplynulo 5 smutných rokov od úmrtia môjho milovaného manžela, ocka a dedka **Ľudovita AMBRÓZYHO**. S úctou a láskou spomíname a nezabudneme. smútiaca rodina



Zavrel si oči, utíchol Tvoj láskavý hlas, mal si rád život a všetkých nás. Tak túžil si s nami žiť, no Tvoje zlaté srdce už nevládalo ďalej biť.

Úprimne ďakujeme za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým príbuzným, bývalým kolegom, priateľom a známym, ktorí sa prišli 25. 8. 2011 rozlúčiť s mojim manželom a našim otcom **Richardom CHALUPECKÝM**, ktorý nás opustil vo veku 78 rokov. Ďakujeme všetkým, ktorí sa pričínili o dôstojnú rozlúčku s nebohom. Spomínajme s láskou a úctou k jeho pracovným rukám. manželka Mária, dcéra Šarlota a syn Jozef s rodinami



Úsmev mala na perách, dobrotu v srdci, lásku v duši.

3. 10. 2011 uplynie dlhých 10 rokov od úmrtia milovanej mamy, babky, tety **Kataríny LENGVARSKÉJ**. Všetci, ktorí ste na ňu nezabudli, venujte jej tichú spomienku. S láskou a úctou spomína dcéra Valika s rodinou.



Odišla na cestu, kam musí každý sám, len dvere spomienok nechala dokorán.

1. 10. 2011 uplynie 10 rokov, čo nás navždy opustila **Mária DROBNÁ**. Nezabúdame. Spomínajme. S láskou smútiaca rodina.



Život je občas krutý, nevráti, čo nám vzal, zostanú iba spomienky a v srdci žiaľ. Odišla tíško, nie je medzi nami, no v našich srdciach žije spomienkami.

1. 10. 2011 uplynie 10 rokov od úmrtia **Evy ADAMCOVEJ** zo SNV. S úctou a láskou spomínajú manžel Štefan, synovia Marek, Braňo s manž., Števo a ostatná smútiaca rodina.



Odišli tíško, nečakane, tak ako víťor v búrke stromy láme. Skromní vo svojom živote, veľkí vo svojej láske a добрote. Odišli tíško, nie sú medzi nami, ale v našich srdciach žijú spomienkami.

6. 10. 2011 si pripomenieme 10. výročie úmrtia nášho otca, dedka a pradedka **Juraja KATRENIČA** a 18. 4. 2011 sme si pripomenuli 22. výročie úmrtia našej drahej mamy, babky a prababky **Márie KATRENIČOVEJ**. S láskou a úctou spomínajú deti s rodinami.



Sú chvíle, ktoré ťažko prežívame, okamihy, na ktoré denne spomínajme. Čo nám bolo milé a drahé, osud nám vzal, ostali iba spomienky a v našich srdciach veľký žiaľ.

6. 10. 2011 uplynie jeden rok, čo nás navždy opustila naša milovaná mamička **Anna REGECOVÁ**, rod. Pramuková a 18. 9. 2011 uplynulo 11 rokov od úmrtia nášho milovaného otecka **Jána REGECA**. S úctou a vďakou spomínajú dcéry Jana, Marta, Ludmila a Elena s rodinami.



V tichosti vyprosme veľký dar pokoja, kým sa nám duše raz nakev nespoja.

10. 10. 2011 uplynú 3 roky od úmrtia nášho milovaného syna **Romana KOLLÁRA**. Tí, ktorí ste ho poznali a mali radi, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. S láskou a úctou spomínajú mamka, otec a sestra.



„Nezomrel som, lebo viem, že budem žiť stále v srdciach tých, ktorí ma milovali.“

11. 10. 2011 uplynie 5 rokov, kedy dotkli srdce nášho milovaného manžela a otecka **Dušana SCHNEIDERA**. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. manželka Mária, syn Dušan, dcéra Simonka



S tichou spomienkou k maminmu hrobu chodíme, pri plamienku sviečky sa za ňu modlíme.

Čo nám bolo drahé, osud nám vzal, ostali len spomienky a v srdciach veľký žiaľ. Zhasli oči starostlivé, predobré srdce zostalo stát, lež láska jej i z hrobu nás bude hriať.
17. 10. 2011 uplynie 1 rok, čo nás navždy opustila naša milovaná mamka, babka a prababka **Elena CIBULOVÁ**. Ďakujeme za tichú spomienku všetkým, ktorí na ňu nezabudli. S láskou spomínajú dcéry Anna, Mária a syn Jozef s rodinami.



Smutno je nám všetkým, nič nie je také, ako predtým. Ten, kto Ťa poznal, spomenie si, kto Ťa mal rád, nezabudne.

11. 10. 2011 uplynie 1. výročie úmrtia našej drahej mamy, babičky a prababičky **Anny SZENTIVANYIOVEJ**. S láskou a úctou spomínajú dcéry, syn, nevesta s rodinami.



Kto Vás poznal, ten pozná našu bolesť, ten vie, čo sme vo Vás stratili.

12. 10. 2011 uplynie rok od smrti našej milovanej mamy a babky **Márie ELIAŠOVEJ** a 1. 11. 2011 uplynie rok, čo nás navždy opustil milovaný manžel a brat **Pavol ELIAŠ**.

Odpočívajte v pokoji, veď sa ešte stretneme. S úctou a láskou spomínajú dcéra a sestra Marika, syn a brat Jano s rodinou, nevesta a manželka Mária, sestra Helena Kolárová s rodinou.



Čas plynie, ale spomienka zostáva.

13. 10. 2011 uplynú 2 roky, čo nás navždy opustil náš otec a dedko **Jozef BLAŠKO**.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. syn Jozef a dcéra s rodinou



Čas plynie ako rieky prúd, kto Ťa mal rád, nevie zabudnúť.

20. 10. 2011 uplynie smutných 10 rokov, keď nás navždy opustila moja mama, svokra, stará a prastará mama **Zlatica VAŠKOVÁ**.

Tí, ktorí ste ju poznali a mali radi, venujte jej spolu s nami tichú spomienku. dcéra Janka a ostatná rodina



Jediné srdce sme na svete mali, čo nás dokázalo milovať. Aj keby láskou vzbudíť sme ho chceli, neozve sa nám viac.

Dňa 28. 10. 2011 si pripomenieme 4. výročie úmrtia našej milovanej mamičky a babičky **Márie RENNEROVEJ**.

Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej s nami tichú spomienku. dcéry s rodinami



Keď stíchli Tvoje kroky a zmĺkol Tvoj hlas, veľký žiaľ zavládol vo všetkých nás. Ťažko je bez Teba byť, láska však smrťou nekončí, v našich srdciach bude stále žiť. Kto Ťa poznal, spomenie si, kto Ťa mal rád, nezabudne.

21. 10. 2011 uplynie rok, čo nás navždy opustila moja milovaná mamka, naša babička a svokra **Júlia KARABINOVÁ**.

S láskou a úctou dcéra Tonka, zať Lubo, vnúčatá Tonka, Miloško, Marek a ostatná smútiaca rodina.



Keď stíchli Tvoje kroky a zmĺkol Tvoj hlas, veľký žiaľ zavládol vo všetkých nás. Tvoje dobré srdce prestalo biť, v spomienkach na Teba musíme žiť. Aj slnko zapadá ústupom do noci, kto púť raz dokončil, nieto mu pomoci.

22. 10. 2011 uplynie rok od smrti našej dcéry, sestry, švagry, tety **Ludmily BOSÁKOVEJ** z Novoveskej Huty, ktorá nás opustila vo veku 44 rokov. Ďakujeme tým, ktorí nezabudli a venujú jej spolu s nami tichú spomienku.

S úctou a láskou spomínajú rodičia, sestry a bratia s rodinami a ostatná smútiaca rodina.



22. 10. 2011 uplynie rok, čo nás opustila naša mamka **Mária REGÁSKOVÁ**.

Tí, čo ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku. smútiaca rodina



Čas plynie, ale spomienky v našich srdciach ostávajú.

25. 10. 2011 uplynie 20 rokov od úmrtia môjho starostlivého a dobrého manžela a otca **Jozefa VYSOPALA** a 10. 9. 2011 uplynulo 5 rokov od úmrtia mojej milovanej dcéry **Doroty VYSOPALOVEJ - HREHOVEJ**.

Za tichú spomienku ďakujeme všetkým, ktorí ste ich poznali a nezabudli.

S úctou a vďakou manželka a mamka, syn Jozef a Peter s rodinami a celá rodina.

SPOMIENKY A POĎAKOVANIA



Čas plynie a život sa končí. Zostanú len slzy, smútok a spomienky.
25. 10. 2011 uplynie 10 rokov od úmrtia nášho otca **Ľudovíta DURDIAKA**.
S láskou a úctou spomínajú manželka Žofia, deti Mária, Ľudovít a Katarína s rodinami.



Čas plynie, ale spomienka ostáva.
29. 10. 2011 uplynie 10 rokov, kedy nás opustil môj manžel, otec, brat, kamarát **Ján HVIZDOŠ**.
Ti, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. manželka Anna a dcéra Martina s rodinou



Ďaleko je do neba, ďaleko sú sny, keď z mojich najdrahších si naďalej, dieťa moje, Ty.
Ani 2 roky nezmiernili našu bolesť nad náhlým odchodom nášho milovaného syna **Ing. Róberta BURINA**, ktorý nás opustil 25. 10. 2009 vo svojich 24 rokoch života.
Kto ho poznal, vie, prečo nám tak chýba.
S láskou spomínajú rodičia, brat a starí rodičia.



31. 10. 2011 si pripomíname 3. výročie úmrtia milovanej manželky, mamičky, svokry a babky **Justiny ORAVCOVEJ**.
Venujte jej tichú spomienku aj vy, ktorí ste ju poznali.
smútiaca rodina



Sú chvíle, ktoré ťažko prežívame. Sú okamihy, na ktoré denne spomíname. Čo nám bolo dané, osud nám vzal, ostali len spomienky a v srdciach veľký žiaľ.
30. 10. 2011 uplynie už 13 rokov, čo nás navždy opustila naša milovaná mamička, babička **Alica KUKUROVÁ**, rod. Schusterová.
16. 5. 2011 uplynulo 17 rokov od úmrtia milovaného otca, dedka **Ľudovíta KUKURU**.
S úctou a vďakou spomínajú a večne odpočinutie im vyprosujú dcéra Maja s rod., syn Viktor s rod., sestra Gabriela s rod. a ostatná smútiaca rodina.



Po tmavej noci, keď svitol deň, odišiel si ubolený, utrpený snívaj svoj večný sen. Chcel si ešte žiť, žiaľ, prišla hodina a Tvoje srdce prestalo biť.
„Nie som ďaleko, no ani pri vás.“
31. 10. 2011 uplynie smutné 1. výročie úmrtia môjho manžela **Jozefa SOMETÁLA**.
Ti, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.
S láskou a úctou spomínajú manželka, mamka, dcéra Janka s rodinou, syn Marián, sestra Katka.

Fotografický portál OKfoto pripravuje kurzy fotografovania.

Informácie a prihlášky nájdete na www.okfoto.sk

Nová štýlová kaviareň



Kaviareň s pekným útulným interiérom, detským kútikom a príjemnou hudbou. Ponúkame kvalitnú kávu, rôzne chuteľky, široký sortiment nápojov a kokteillov.

Otvorené denne 7,00—22,00 hod.
Letná 76,
Sp. Nová Ves

Naše motto:
Dobrá káva robí dobrý deň.



Rozpis pohotovostných služieb lekární

26. 9. - 2. 10. 2011

ELIXÍR, Zimná 70, tel.: 053/446 82 25

3. - 9. 10. 2011

PRI STANICI, Odborárov 47, tel.: 053/429 86 93

10. - 16. 10. 2011

VERBENA, Hviezdoslavova 41, tel.: 053/441 03 74

17. - 23. 10. 2011

NA STAROSASKEJ, Starosaská 528,
tel.: 053/441 35 79

24. - 30. 10. 2011

NA NÁMESTÍ, Letná 54, tel.: 053/441 33 44

31. 10. - 6. 11. 2011

FIDA, Hviezdoslavova 27, tel.: 053/441 29 66

NOVÉ!

Pohotovostná služba je do 20.00 hod., v sobotu, v nedeľu a sviatok od 8.00 do 20.00 hod.

Očkovanie proti besnote

Oznamujeme chovateľom psov a mačiek, že hromadné očkovanie uvedených zvierat proti besnote, ktoré v tomto roku ešte neboli zaočkované, sa uskutoční v nasledovných termínoch:



- **7. 10. 2011 (piatok) od 8.00 do 17.00 hod.**
vo Veterinárnej nemocnici Spišská Nová Ves, Duklianska 46 (pred sídliskom Západ I);
- **8. 10. 2011 (sobota) od 8.00 do 10.00 hod.**
v Novoveskej Hute pred pohostinstvom.

Za očkovanie proti besnote sa bude účtovať **poplatok** vo výške **5 €**.

Upozorňujeme chovateľov, že očkovanie proti besnote, nakoľko sa jedná o nebezpečnú nákazu so smrteľným priebehom, je povinné. Nespĺnením si tejto povinnosti sa vystavujú riziku postihu.

Veterinárna nemocnica, Spišská Nová Ves
Tel.: 053/446 26 23, 0905 506 126

POHOTOVOSTNÉ SLUŽBY

SPRÁVCOVSKÁ FIRMA, s. r. o.
voda a kúrenie: 0905 215 732
BRANTNER NOVA, s. r. o., SNV
oprava verejného osvetlenia: 053/416 62 22
EMKOBEL, a. s., SNV tepelné hospodárstvo mesta
dispečing: 0917 949 656, e-mail: tu@emkobel.sk

BYTOVÉ DRUŽSTVO SNV
výťahy • voda, ÚK • elektro
dispečing: 053/416 65 04
mob.: 0905 499 881
plynové zariadenia
nepárne týždne: 0905 534 800
párne týždne: 0905 241 080



STREDNÁ PRIEMYSELNÁ ŠKOLA STROJNÍCKA
Hviezdoslavova 6, 052 01 Spišská Nová Ves

POZVÁNKA

Srdečne pozývame žiakov základných škôl, rodičov a ďalších záujemcov na

DEŇ OTVORENÝCH DVERÍ,

ktorý sa uskutoční 13. októbra 2011 (štvrtok)
od 8.00 do 12.00 hod.

Návštevníci môžu okrem prehliadky školy získať informácie o podmienkach štúdia a študijných programoch školy v odboroch:

- strojárstvo – grafické systémy,
- strojárstvo – stavba automobilov,
- technické lýceum,
- elektrotechnika – počítačové systémy a siete,
- logistika.

KONTAKT: tel. č.: 053/446 62 49, 446 63 08,
e-mail: skola@strojsnv.sk, www.strojsnv.sk

Spišská burza starožitností a kuriozít 29. 10. 2011

**Príďte predat, kúpiť alebo vymeniť starožitnosti,
zberateľské predmety a predmety minulých čias**

od 8.00 do 15.00 h
na starom trhovisku
oproti OC Sintra

+ 421 910 149 926
e-mail: spisskiburza@szm.sk



ESTHEA

regeneračno – relaxačné štúdio



EXILIS - bezbolestná

neinvasívna LIPOSUKCIA
- efektívne tvarovanie postavy

EXILIS - tvarová terapia

- vyhladzovanie vrások
- vypnutie pleti

Rázová vlna

- redukcia celulitídy a strií

Lymfodrenáž (lymfodrenážne nohavice)

- redukcia celulitídy
- pocit ťažkých nôh a pourazové stavy

Nájdete nás:

ESTHEA
Hviezdoslavova 27
Spišská Nová Ves

Kontakt:

0948 028 364

AGA priemyselný park, s. r. o., Radlinského 23,
052 01 Spišská Nová Ves

Hľadáme pracovníkov na pozíciu

ZVÁRAČ - ZÁMOČNÍK

Náplň práce:

Zváranie čierneho a nerezového materiálu
spôsobom TIG, CO₂, elektróda, montovanie, spájanie,
ohýbanie príslušných plechových častí
na základe výkresovej dokumentácie.

Podmienkou je, aby záujemca o prácu mal skúsenosti
a praktické zručnosti z uvedenej oblasti.

Kontakt: 0904 618 482 • agapriemyselnypark@gmail.com



Kompletne profesionalne vybavenie nechťových štúdií

GEL SYSTEM, AKRYL SYSTEM, TIPY, OZDOBY, UV LAMPY A INÝ SORTIMENT

www.nailshoptiffany.sk

OPATROVATEĽSKÝ KURZ SPIŠSKÁ NOVÁ VES

NAJNIŽŠIA CENA!

- denná a večerná forma
- rýchla a kvalitná výuka
- množstvo zliav
- certifikát v SJ a NJ



Kniha NEMČINA pre opatrovateľky

+ CD ZDARMA! Prihláste sa TERAZ

Práca v Rakúsku, Nemecku,
Anglicku a Švajčiarsku

www.opatrovatelskykurz.sk

BM WORK AGENCY

0915/ 863 666, 0910/ 385 238

Potrebujete preklad? Need a translation? Brauchen Sie Übersetzung?

bežný alebo úradný...

PRVÉ LINGVISTICKÉ CENTRUM v Spišskej Novej Vsi

PREKLADY*JAZYKOVÉ KURZY*TLMOČENIE



Výnimočný prístup
Flexibilita

Cenovo-výhodné riešenie

kontakt: Letná 45, Spišská Nová Ves (nad reštauráciou Spiš)
0915 964 533, 0905 747 639, iluminata@iluminata.sk, www.iluminata.sk

Pozývame vás
do novootvorenej prevádzky

PREDAJ SUDOVÉHO VÍNA

**NA UL. J. FABINIHO 23
v SNV**

(oproti autobusovej stanici)

Otvorené:

Po - Pi 8.00 - 18.00 hod.

So 8.00 - 12.00 hod.

Ne zatvorené

**Miroslav Lorinc,
Sp. Hrušov 308**

PREDÁM - PRENAJMEM

- Dám do prenájmu 1-izbový zariadený byt s káblovou TV + internet wifí v centre mesta. T.: 0911 626 229
- Predám 2-izb. byt v OV v centre mesta, čiastočne prerobený, sľeňný. Cena dohodou. T.: 0915 351 631
- Predám 2-izb. byt v OV na sídl. Tarča - Lipová ul., 1. posch., v pôvodnom stave. Nie cez RK. T.: 0914 213 403 - volať po 16.00 hod.
- Predám 2-izb. byt s balkónom v OV na sídl. Západ I v SNV. Byt je po čiastočnej rekonštrukcii kúpeľne a WC, s veľkou peknou kuchynou. T.: 0904 225 956 - volať po 18.00 hod.
- 2-izbový byt s balkónom na predaj, Kočeľova ul. (centrum SNV), 2. poschodie, úžitková plocha 55,9 m². Cena - 37 990 €. T.: 0948 311 707
- Predám 3-izb. byt v OV na sídl. Západ I, Strojnícka ul. č. 3. Cena 42 000 €. T.: 0907 919 011
- Predám pekný priestranný zrekonštruovaný sľeňný 3-izb. byt v OV v zateplenej bytovke na sídl. Západ I v SNV, 5. posch. s pekným výhľadom na Slovenský raj. K bytu patrí aj garáž nachádzajúca sa v blízkosti železničnej trate. Cena dohodou. T.: 0904 656 916
- Predám 3-izbový byt v pôvodnom stave na sídlisku Za Hornádom. T.: 0911 346 815
- 3-izbový byt s balkónom na predaj, Hutnícka ul. (sídl. Západ I), 4. poschodie, celková plocha 72,9 m². Cena - 41 000 €. T.: 0948 311 707
- 3-izbový byt na predaj, Strojnícka ul. (sídl. Západ I), 1. poschodie, po čiastočnej rekonštrukcii. Cena - 41 600 €. T.: 0948 311 707
- 3-izbový byt na predaj, Dubová ul. (sídl. Tarča), 3. poschodie. Cena - 41 600 €. T.: 0948 311 707
- Predám 4-izb. byt na sídl. Tarča s rozlohou 68 m², t. j. ako rozloha 3-izb. bytu. Bytovka je zateplená. Voláť po 19.00 hod. T.: 053/446 69 11, 0944 187 238
- Dom na predaj na Telepe v SNV. Cena 130 000 €. T.: 0949 231 906
- Na predaj pozemky v obci Hrabušice. Cena dohodou. T.: 0948 524 640
- Rybník Hnilčík na predaj. T.: 0949 231 906
- Na prenájom reštaurácia v Novoveskej Hute. T.: 0949 231 906
- Dám do prenájmu, predám, príp. rozpredám kadernické zariadenie v SNV. T.: 0902 680 408
- Predám podpivničenú garáž v lokalite pri Hasičskej zbrojnici. T.: 0911 511 855
- Prenajmem garáž s pivnicou pri Židovskom cintoríne (sídl. Východ) v SNV. Cena dohodou. T.: 0905 103 166
- Dám do dlhodobého prenájmu veľkopoštnú garáž (18,5 m²) v centre SNV - Ul. J. Hanulu. Garáž je situovaná v uzavretom spoločnom dvore s individuálnou príjazdovou cestičkou. Iba za účelom garážovania motorového vozidla! Cena dohodou. T.: 0944 288 588
- Dám do prenájmu kancelárske, obchodné priestory v budove Autoškoly, Sládkovičova ul. č. 7 v SNV (oproti Hypernovu). T.: 0902 913 690
- Predám záhradku v osobnom vlastníctve na Starej Tarči pri Domove dôchodcov. T.: 0911 346 815
- Predám záhradku s murovanou chatkou v lokalite Červený jarok. Cena dohodou. T.: 0908 164 235, 0908 084 093
- Predám záhradku na sídl. Tarča - 347 m², podpivničená záhradná chatka + chatka na náradie, ovocné stromy + kríky,

voda. T.: 0904 147 892

- Predám murovanú chatu Pod Teplickou v OV, celoročne obývatelná. WC - kúpeľňa, T + S voda, ústredné kúrenie, krb, akumulácia pece, vlastná studňa. Prijemné prostredie, čistý vzduch. Nutné vidieť. Cena dohodou. T.: 0903 108 238, 0949 329 299
- Predám SEAT CORDOBA 1,4 I16 V reference, sedan, P, MS, r. v. 2007, najazdených 10 500 km, červenej farby, ABS, airbag spolujazdca a vodiča, posilňovač riadenia, sezónne prezutie, centr. zamykanie, diaľkové ovládanie, mechanická klimatizácia, rádio s CD, EK - hliníkové disky, imobilizér, kúpené v SR, servisná knižka, STK, strešný nosič - lyžiny. Cena dohodou. T.: 0915 941 608
- Predám automobil zn. RENAULT - THÁLIA, r. v. 2004, najazdených 94 000 km, červenej farby, v záchovalom stave, cena - 2 250 € a kúpeľňovú rohovú vaňu - 140 x 140 x 40 cm, úplne novú v pôvodnom obale, cena - 80 €. T.: 0903 958 858
- Predám kvalitný tmavý lesný med. T.: 0908 525 779, 0902 781 078
- Zapožičiam kultivátor „s“ alebo „bez“ obsluhy, vhodný na kultiváciu záhonov, rozbíjanie tvrdého povrchu pôdy, rozrežovanie trávneho povrchu či prerývanie hnojiva alebo pôdnej výživy. Výkon 5,5 HP, záber 50 cm. T.: 0908 074 479
- Predám 2 ks váľandy (aj jednotlivu), svetlé drevo, červené poťahy, cena 1 váľandy - 30 € + gauc, 1,5 postelový, svetlé drevo, červené poťahy, cena - 40 €. T.: 0907 535 022
- Predám 1 ks nový a 1 ks používaný splynovací kotol na drevo značky ATMOS typ DC1000, výkon 99 kW, objem náspyky 400. Cena dohodou. T.: 0905 977 889

KÚPIM

- Kúpim stavebný pozemok v SNV a okolí alebo starý rodinný dom vhodný na zbúranie, približne za cenu pozemku. T.: 0903 630 089
- Kúpim 1-izbový byt na sídl. Tarča. Platba v hotovosti. T.: 0949 800 612

RÔZNE

- **PRESTAVUJEME kúpeľne (bytové jadrá) *všetky vodárenské práce - výmena vaní, WC, umývadiel, batérií, radiátorov a iné *búracie práce - rezanie otvorov do panelu *plávajúce podlahy *zniženie stropov sadrokartónom *murárske práce - obklady a dlažby. T: 0903 277 634**
- **HĽBKOVÉ TEPOVANIE - koberce, sedačky, stoličky, posteľe. Odstraňovanie žuvačiek. PRIEMYSELNÉ ČISTENIE - jednorazové čistenie: garáže, sklady, haly... T: 0908 074 479**
- **STAVEBNÉ PRÁCE - REGEC PETER. Prestavba bytového jadra - na kľúč, sociálne kúpeľne, zatepfovanie, všetky stavebné práce, montáž teplovzdušných krbov. T: 0903 373 486**
- Doučujem anglický jazyk všetky vekové kategórie - od najmladších až po najstarších. Dávam konverzačné hodiny a pripravujem na maturitu. T.: 0907 585 817
- **TANEČNÁ ŠKOLA Jany Plichtovej, Markušovská 1, SNV organizuje kurzy: *rytmicko-pohyb. prípravy pre deti od 4 r. * spoločenského tanca pre deti od 7 do 18 r. * prípravy na stužkovú slávnosť a plesy * tanca pre dospelých, pre budúcich manželov * latino rytmy a krokové variácie pre jednotlivcov * cvičenie na FIT loptách pre ženy. Zabezpečuje vystúpenia na plesoch a firemných podujatiach. Info: 0905 635 792, janaplichtova@hotmail.com**

■ **TVOJ KLÚČ - kľúčová služba - ZDRUŽENA, Zimná 94, SNV ponúka: * NÚDZOVÉ OTVORENIE zabuchnutých, zamknutých dverí - 0903 904 904 - NON STOP * výrobu kľúčov, autokľúčov, dózických kľúčov, brúsenie nožov, šajb, nožnic * predaj, montáž a servis zámkov, zjednocovanie vložiek na jeden kľúč. Viac info na www.tvojkluc.sk.**

■ Doučujem konverzáciu nemeckého jazyka pre ženy a dievčatá - opatrovatelky do Rakúska a Nemecka. T.: 0908 307 206

■ **Viete, ktoré služby sú najlepšie? SLUŽBY PRE DOMÁCNOSŤ *čistenie kobercov - dovoz a odvoz do 24 hod. zadarmo *čistenie a prevencia pomníkov pred ďalším znečistením *upratovacie, sťahovacie, záhradnícke služby *doprava a preprava osôb a tovaru mikrobusedom *likvidácia drevokazného hmyzu, húb, plesní, červotočov *sušenie muriva mikrovlnným spôsobom - najlacnejší a najrýchlejší spôsob vysušovania. Viac info: www.spiskanovaves.eu / Inzercia / Katalóg firiem. T.: 0904 865 262, 0905 209 347**

■ **NECHTOVÝ DIZAJN „EXPA LADY“ Akcia - pri modeláži gélových a acrylových nechtovej farebné gély zdarma (gélové nechty 20 €, živicové nechty 18 € - rôzne druhy a techniky zdobení), klas. manikúra + parafín zdarma. Dom kultúry, Štefánikovo nám. 4, SNV. T.: 0902 891 534**

■ **PEDIKÚRA „EXPA LADY“ ponúka všetko pre zdravie vašich nôh. Klasická mokrá pedikúra, korekcia zarastajúcich nechtovej, medicínska pedikúra, odstraňovanie otlakov a kurích ôk, lakovanie aj francúzske, zdobenie, modeláž špeciálnym gélom PEDI, parafín. Akcia - pri aplikácii parafínu 30 % zľava na klasickú pedikúru. Dom kultúry, Štefánikovo nám. 4, SNV. T.: 0902 891 534**

■ **V októbri sa dni skraccujú, domácnosti upratujú. Koberce, okná, podlahy, dá to trochu námahy. Riešenie tu máme, PROFESIONÁLNY UPRAŤOVACÍ SERVIS zavolať. T.: 053/444 01 19, 0903 100 508, 0903 661 891, www.upratovanieSNV.sk**

■ Doučujem ANGLICKÝ JAZYK žiakov základných a stredných škôl. Pripravujem na maturitu. Študujem anglický jazyk a mám päťročné skúsenosti so súkromným doučovaním. T.: 0905 310 408 - Mária Lesňáková

■ **HODINOVÝ MANŽEL alebo MULTIFUNKČNÝ POMOČNÍK pre dom, byt, auto a záhradu. Vykonám pre vás vodoinštalácie, elektroinštalácie, drobné stavebné, maliarske práce a opravy, opravy rôznych strojov a zariadení, montážne práce, servisné práce a opravy áut, práce v záhrade, okolo domu, na dome, resp. podľa dohody. Pomôžem pri nákupe, montáži a oprave nábytku a pod. T.: 0918 153 292, 0904 477 406**

■ **Skúsená kanadská lektorka vyučuje ANGLICKÝ JAZYK s dôrazom na konverzáciu - jednotlivu alebo v malých skupinách. Témy učebnej látky môžu byť prispôbené špecifickým potrebám a požiadavkám klienta. Preklady z/do anglického jazyka. T.: 0904 147 892, www.katarinaceslova.com, e-mail: katarina@katarinaceslova.com**

■ **VÝROBA KLÚČOV, BRÚSENIE & ZÁHRADKÁR. Výroba kľúčov, autokľúčov, dózických a vrátaných kľúčov, prestavba vložiek na 1 kľúč. Predaj - sudy na kapustu, demižóny na víno, fólie, cibuľoviny, mulčovacia kôra aj farebná. Brúsime nože, nožnice, šajby do mlynčekov, pily. Zimná 59 (poniže OD Spišian), Letná 46 (vedľa T-Com). T.: 0907 259 489**

Iva bielizeň
pánska - dámska

*pyžamá *županý
*papuče *tielka *trička
*slipy *spodky

ZIMNÁ 41 - 44
SPIŠSKÁ NOVÁ VES



AAS autoškola
Eugen Celec

Vodičáky na malú aj veľkú motorku, osobné auto a prives



Nechodila k nám

Ing. Kožucha 10 (futbalový štadión) - Spišská Nová Ves
telefóny: 053 / 444 07 00, 0903 610 880, 0905 766 222
www.ace1.sk

Esteticko - medicínske centrum

2001 2011

LEKÁRSKA KOZMETIKA **FORMOVANIE POSTAVY**

Už 10 rokov Vám prinášame najnovšie, svetovo overené a nadštandardné metódy v oblasti lekárskej kozmetiky a formovania postavy.

10 rokov **MEDI CENTER s.r.o.** *Ďakujeme*

Letná 49, 052 01 Spišská Nová Ves, info@medicenter.sk, tel.: 0949 605 425, www.medicenter.sk

OBCHODNÉ CENTRUM

Program - OKTÓBER 2011

Zabávajte sa s nami....

v spolupráci s MPC

- * ochutnávka výrobkov
- * súťaže v krájaní, natieraní a jedení chleba
- * program plný zábavy

Detský kútik:

- * súťaže, desiata

28.10. - 30.10.2011
Halloween party

- * vyrezávanie tekvic
- * fashion show, líčenie a účesy
- * miešanie drinkov

Detský kútik:

- * výroba masiek, hry a súťaže, prehliadka strašidiel, bubu party

08.10.2011, sobota
Deň úsmevu

16.10.2011, nedeľa
Deň chleba

PRE DETI: *zábavné soboty v detskom kútiku* www.ocmadaras.sk



4+4 BEZ KOMPROMISOV

4 roky kompletná záruka
4 roky autorizovaný servis zadarmo

Fabia

4+4



Teraz navyše 4 zimné
kolesá zadarmo

Prichádza k vám niečo, čo tu ešte nebolo. Revolučná ponuka 4+4 sa postará o všetko na 4 roky za vás. Pri kúpe modelu ŠKODA Fabia získate štvorročnú záruku, ktorá platí naozaj na všetko, od karosérie cez motor až po ručičky na tachometri, a bezplatný servis na 4 roky u autorizovaného predajcu ŠKODA sa postará o to, aby bola vaša Fabia vždy v dobrej kondícii bez akýchkoľvek výdavkov. Navyše v rámci ponuky dostanete len teraz štyri zimné kolesá zadarmo. S Fabiou máte na 4 roky o všetko postarané.

www.skoda-auto.sk

Kombinovaná spotreba a emisie CO₂ automobilov Fabia: 4,2 - 5,9 l/100 km, 109 - 139 g/km.

Váš autorizovaný predajca vozidiel ŠKODA:

AUTOVES, s.r.o.

Duklianska 55
052 01 Spišská Nová Ves

Tel: 053 / 44 25 253, 0903 645 111

E-mail: predaj.skoda@autoves.sk

www.autoves.sk

UŽÍVAJTE SI MESTO PO SVOJOM!

SHIFT_the way you move



NISSAN MICRA NOVEJ GENERÁCIE.
PREPLŇOVANÝ EFEKTÍVNYM VÝKONOM.

Od **7 990 €**



NISSAN NOTE.
ŠITÝ NA MIERU VÁŠMU ŽIVOTU AJ ROZPOČTU.

Od **9 200 €**

Pre viac informácií a rezerváciu testovacej jazdy sa obráťte na svojho predajcu Nissan!



Autosalón NISSAN Autoves s.r.o.

Duklianska 55 • 052 01 Spišská Nová Ves

Tel.: 053 / 44 14 140 • 0911 645 111

E-mail: predaj.nissan@autoves.sk • www.autoves.sk



SHIFT_the way you move

www.nissan.sk

Použitá fotografie sú ilustračné. Informácie a skutočnosti uvedené v tejto reklame slúžia výlučne na informačné účely a nie sú považované za súčasť zmluvného návrhu. Táto ponuka je platná pre zmluvy uzavreté so zákazníkmi od 1. 9. 2011 do 31. 10. 2011 alebo do vypredania zásob. NISSAN Micra: kombinovaná spotreba: 4,1-5,4 l/100 km, kombinované CO₂ emisie: 95-125 g/km. NISSAN Note: kombinovaná spotreba: 4,2-6,8 l/100 km, kombinované CO₂ emisie: 110-159 g/km.